中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 [illegible]
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四九二四二號
（外埠版請閱一大張）



## 港九新界小巴工人昨晚大部分停駛

詳情刊港聞版

## 河內「人民報」透露 美海空襲北越時斃中共人員甚衆

### 北平極力引誘河內傾向中共

【東京廿八日美聯社電】北越於星期日透露：美國對北越所實施的海空攻擊，曾經擊斃了把中共補給品運往北越的若干名中共海員。北越共黨「人民報」在一篇社論裡，對中共於最近給予北越的軍事和經濟援助表示感謝時，透露這項中共人員的死傷慘事。該報說：「當美帝國主義者瘋狂地轟炸和砲轟北越的幾年來，中共的海員繼續保證：兩國之間的貨運，能維持經常和不斷的流通，並且在他們之中，有些人勇敢地犧牲自己，來完成他們的國際主義者承諾。」

【東京廿九日合衆國際社電】中共於星期六再度向北越獻議，在他們對抗美軍的戰鬥中，把中共廣泛的領土作爲他們的「可靠後方地區」。上項中共獻議，是在一項歡迎北越「總理」范文同率領高級越共代表團抵平訪問的招待會上，由周恩來提出的。日本放送（廣播）協會的駐北平記者，於星期日自北平發出的一篇通訊中說：預料中共正再作努力，以求重行取得北平對河內的影響力，中共這種影響力已於其「文化大革命」期間，被蘇聯取而代之。中共於星期六宣佈：中共對北越的一九七零年經濟援助協定，已於上星期五日在北平由黎清毅（北越）和李先念（中共）代表簽字。

## 「愛爾茜」襲台災情統計 萬餘房屋被毀 三百多人傷亡

【台北廿八日合衆國際社電】中華民國官員於星期日表示，當因颱風「愛爾茜」所造成災害的所有報告都已收到後，恐怕這個颱風所造成的死亡和破壞，將會比預料的大爲超出。風力爲每小時一百五十哩的颱風「愛爾茜」，於星期五和星期六日吹襲台灣，據一些官員說：這是最近十年來襲擊台灣的最猛烈颱風，而且是台灣本島歷史上最重大的天災之一。「愛爾茜」所造成的災害，計有八十人喪生，二百八十四人受傷，五千九百二十八間房屋全毀和一萬二千七百八十六間房屋受到嚴重損壞。「中國時報」於星期日說：稻作所受到的損失，是「無可估計和史無前例」的。它又說：「愛爾茜」摧毀的三公頃的蔗樹，將使到價值六千萬美元的台灣香蕉輸出貿易，受到很大的影響。在台灣東部和北部，幾乎每一間房屋，都受到損毀。

在台灣東岸大南村的居民說：他們想把該村的名字更換，因爲該村的名字與「大難」同音。一九六八年農曆八月十四日，大南村曾被一次颱風所帶來的洪水泛濫襲擊，沖去了四十八戶村民；而於本年度的同一日子，又由「愛爾茜」所引起的一場午夜大火，燒毀了大南村內一百六十間房屋，包括一間鄉村教堂在內，使到三十九人喪生，十五人受傷和七千零五十四名村民無家可歸。

【台北廿八日航訊】聲勢兇猛的愛爾西強烈颱風，其中心已於昨晚（廿六日）十一時四十五分，在台灣宜蘭南方約五十公里的地方登陸，較預測的時間提早了兩小時。並於昨天（廿七日）下午二時，由台中附近出海，解除對台灣省的威脅。氣象局於昨天下午三時四十分發佈海上及陸上解除颱風警報說，中度颱風愛爾西已由金門附近進入大陸，威力繼續減弱，逐漸遠離台省。

## 日外務省人士稱 美國與中共談判 明年初可能恢復

【東京廿八日美聯社電】據日本外務省方面人士於星期日說，美國與中共可能於本年底或明年初恢復談判，不過它們談判的場地，可能由華沙改爲另一個地點。

在華沙這個目前唯一可以任由華盛頓和北平從事接觸的地方所進行的談判，於二月間便停止進行。

據日外務省說，基於中共方面近來的演變情形來看，它與美國恢復談判的可能性，已越來越大。

據「共同社」報導，外務省方面人士所作的這項推測，是基於以下的各種因素：

——這第一百卅五次大使級談判，是首先由中共提議進行的。雖則北平曾經取消這次談判，但它沒有說是「無期停止」。

——毛澤東的「文化大革命」所引起的大動亂，似乎已經隨着中共「九全大會」的舉行成功而消逝了。

——北平的外交活動，似乎已經納回正軌。自從北平於五月十七日委任「文革」後第一名「大使」派駐阿爾巴尼亞之後，經有十七名大使獲得委任新職。

據該方面人士說：假如恢復了談判，則以下的項目便會提出來進行討論：和平共存，台灣問題，交換記者和學者，交換新聞，郵政和電訊服務的正常化等事項。該方面人士說：對於美國與中共的談判地點會由華沙移到日內瓦、斯德爾哥摩、巴黎或布加勒斯特的可能性，日本外務省都沒有加以否定。

## 愛德華自動決定 車禍案聆訊中 不作政治活動

【華盛頓廿八日美聯社電】美國參議員愛德華·甘迺迪業已決定，在有關他的汽車失事案件在法庭繼續進行聆訊之時，將不作公開政治露面。這種自動限制，已使他不能直接參加康省的特別國會選舉。這項選舉經引來很多民主黨的大人物。愛德華·甘迺迪的新聞秘書杜里恩說：「由目前起，這位參議員將不作政治露面。」如果法庭的聆訊延續一段很長時間的話，則這項決定將有所改變。麻州最高法院將於十月八日，聆聽有關因甘迺迪參議員汽車失事而喪生的高柏尼小姐死因調查的規則爭辯。

## 穗儲糧備戰 並加緊疏散

【中央社訊】據昨日由廣州來港的人對其親友透露：近一月來穗共加緊執行兩種措施：一、大量疏散人口，凡無固定職業和游手好閑的人，不論男女，均被指爲「吃閑飯」，而強迫下鄉落戶。二、各區共軍營機構或街道偽組織，每晚均召集居民開會，內容以備儲糧爲中心，但有一點頗耐人尋味，即就是每次集會，已取消了過去唸「毛語錄」的慣例。

【中央社訊】粵共日來在粵省各等地舉行公審式的「鬥批大會」。據悉，數日前在湛江舉行的「鬥批會」上，有一名機工被扣上「反革命」罪名判處死刑，緩期執行。中共指這個技工原隱匿在僞「廣州鐵路局」機電廠工作，曾暗中製造大批四腳釘，準備交給反毛派撒在公路上，破壞交通運輸。

美國 加拿大 廠商聘男女職工

本公司現接受美加各地委託，在香港大量招聘各類男女職工，包括車衣、假髮女工、傢俬、公模、打磨、製面、打字機、冷氣機、汽車修理等技工，中西廚師及麵包餅師，男女侍應生及各種技術人員，月薪由美金三百五十元至一千元不等，有意前往美國移民既來者，請來本公司接洽。

全部免費登記

亞美加旅運公司

代售各國特廉學生移民機票

九龍旺角彌敦道六五五號 胡社生行一四一二室 電話：K一三零三零七二

鏞記酒家重要聲明

敬啟者：敝酒家前三樓樓面部長吳經乃樓面部長之一，并非任廚務及菜式設計職位，誠恐外間不察，有所誤解，特此登報鄭重聲明，此啟。

鏞記酒家謹啟

一九六九年九月廿七日

大生銀行有限公司地產部

批准貸款樓宇

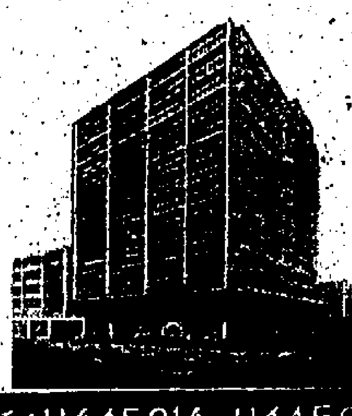
利華大廈 999年期 德付道西111－117號

西區地王 建至天台

交通便利 本年完成

面向東南 三面單邊

年期長久 分層租售



接洽處：文咸西街五十號 電話：H445014·H445011

香港立信會計專科日夜校招生

校址：銅鑼灣啓超道四至六號（近京華戲院）電話：七六七四五六

（一）中文部：簿記（教育司課程標準）會計學，香港稅例，公司會計，各業會計。

（二）英文部：初，中，高級簿記會計及試題班（考L.C.C.証書）

（三）開課：十月一日

監督兼校長（倪希明

美國加拿大歐洲世界團

既是神往已久，何不與我同遊？本年度第二屆，十一月十六日出發

全程四十天港幣一萬三千五百元 安排妥善週詳本社華人專員領隊

購機票，訂旅遊，最平！

辦手續，代安排，最快！

（辦理需時，請早登記）

通運旅行社有限公司 經理劉秀峰

九龍旺角恒生銀行大廈二〇一室（十一字）

電話K812828 K812829（簡章備索）

康福旅運社主辦

日本九天 十月十一日 十一月八日 十一月十三日 十二月廿三日

日·台聯遊 十一月八日 十二月十三日

1970 大阪萬國博覽會十天 專員陪同出發男女導遊

三月十九日 四月四日 四月廿一日 五月十七日 五月廿七日 六月廿四日 七月廿五日 八月八日 八月廿六日

各組名額有限有意請速報名

台灣九天 十月四日·十日·廿五日。十一月九日·廿二日。十二月六日·廿一日·廿三日·廿四日。

有組參加特價優待

（本社代售中央各軍事學校校友慶祝雙十國慶殺價機票）

星馬泰十天 十一月十日 十二月廿二日

簡章備索

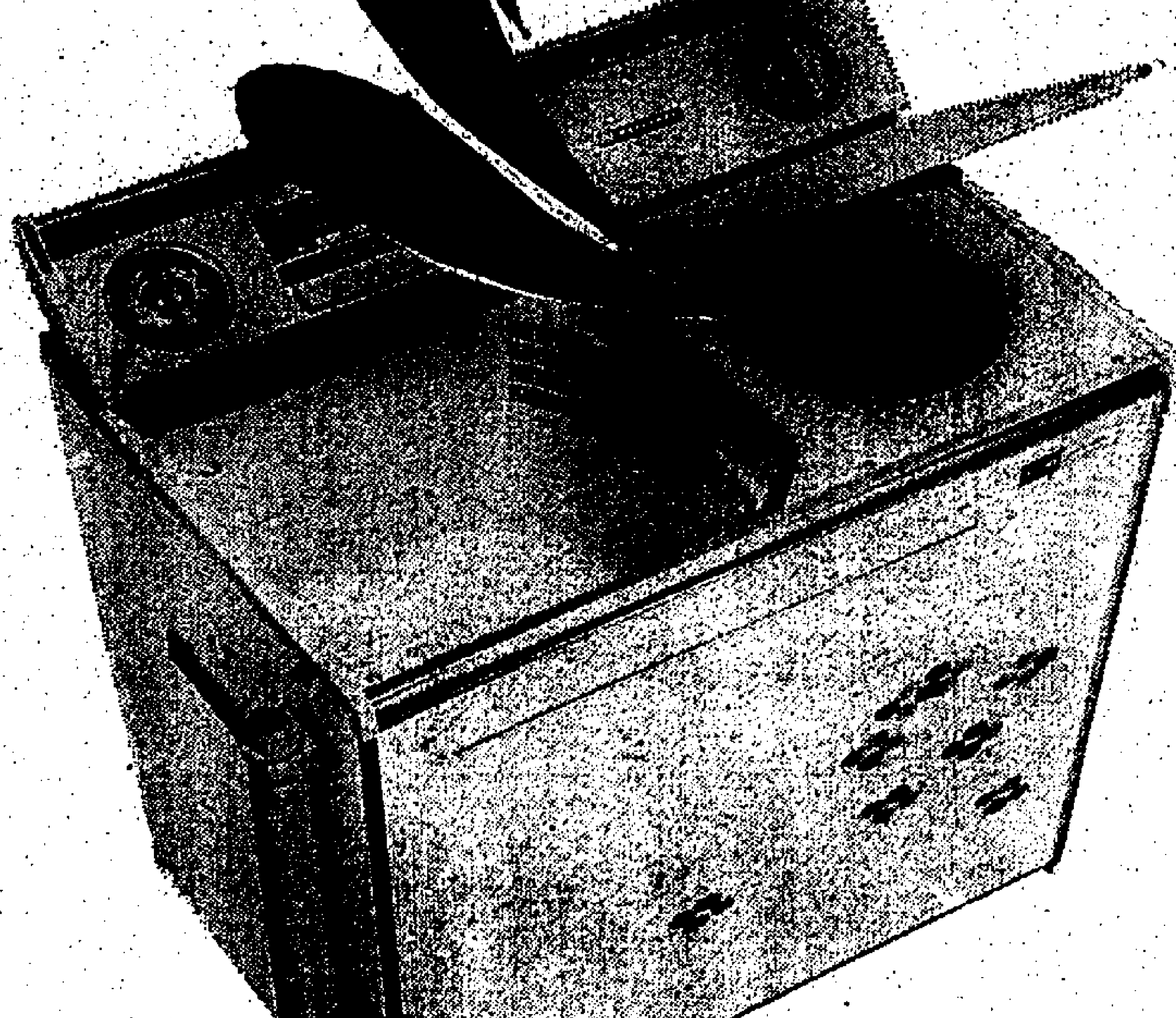
洽詢處：香港中環萬宜大廈六二二室 電話：H二三三一五九六八 九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室 電話：K六七七四九一

樂聲牌最新N-3800型洗衣/乾衣机

比一般全自動洗衣机

性能高出三倍

乾衣性能高達95%



根據離心力學原理構造而成的一般洗衣機內乾衣筒，大致可分爲兩類，一爲側放上下轉動方式，另一則爲垂直左右轉動方式。前者爲一般全自動洗衣機所採用，其轉動速度每分鐘約八百轉，乾衣性能約爲百分七十。後者則爲所有雙柜式洗衣/乾衣機所採用，其轉速已大大增加，約達每分鐘二千轉，乾衣性能亦可達百分八十五。現在樂聲牌最新出品之N-3800型七磅洗衣/乾衣機乾衣筒轉速更能高達三千二百轉，比起一般全自動洗衣機的轉速高出三倍，其乾衣性能則高達百分九十五以上，遠勝其他任何牌子甚或種類的洗衣/乾衣機。

N-3800型洗衣/乾衣機，除具有超高速的乾衣筒外，自動時間掣內更附有鬧鐘，家庭主婦倍感方便。此外，機旁下端的去水膠喉位更可左右兩邊隨意選用，以適應去水渠口的位置。

由即日起至十月底止，凡購買樂聲牌任何型號洗衣/乾衣機一部，即可獲贈樂聲牌價值五十四元最新鮮檯扇一把。請參觀由即日起至十月一日止本公司在大丸百貨公司舉行之樂聲牌洗衣/乾衣機及電熱煲擦板之免費示範。

National 樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

官塘創業街三十六號，蘭氏工業大廈，電話：K四一〇三二一

中建大廈六〇二室，電話：H二四五〇二一，各大電器行均售

PA168

# 三千多萬選民昨日投票 西德選聯邦國會議員
## 社民黨自民黨如獲卅個多數席 勃蘭特稱兩黨將組織聯合政府

【波昂廿八日法新社電】大選中的西德選民，今天如潮水般湧向投票站，來選出聯邦國會的四百九十六個新議員。投票站於格林威治時間上午七時開放，預料投票會相當踴躍。任期已滿的前國會議員中，包括三個不同的政黨，其中有二百四十五名基督教民主黨議員，二百零二名社會民主黨議員和四十九名自由民主黨議員。大選結果的一項明確顯示，預料將會於格林威治時間下午六時獲悉，而最後結果，則會在格林威治時間下午十時至十一時之間公佈。西德共有三千八百六十萬名選民，其中有二千一百一十萬名婦女和一千七百五十萬名男子。每一個選民都有兩張選票，一張投在其本人選區內的一位競選人身上，而第二張則投給一個政黨。被指為「新納粹」的右傾國家民主黨，在前國會議員競選中，祇得到百分之二的選票，而在這次大選的投票制度中，它需要得到全部票數的百分之五，才能在國會中得到席位。原定於昨天在紐倫堡舉行的一項國家民主黨人大會，因為曾遭數百名反該黨示威者襲擊的關係，所以被迫取消。警方說，在毆鬥中，有三十八名示威者受傷。新選出的國會，將為第二次世界大戰結束後的第六屆。

【羅馬廿八日合眾國際社電】西德社會民主黨領袖勃蘭特於星期日說：「如果社會民主黨和自由民主黨於星期日的大選中，能取得十三至三十個多數議席的話，則他的政黨將與自由民主黨組織一個聯合政府。」羅馬「國家晚報」記者西諾里尼是於星期六日在威比克訪問勃蘭特的。勃蘭特說：「我相信如果在新選出的眾議院中，社會民主黨和自由民主黨聯合計算，能獲得十三至三十席的多數的話，一個小規模的聯合政府將是可能的。」

【西德波昂廿八日美聯社電】西德的選民於星期日，紛紛前往投票站投票。一般認為，這是該國二十多年歷史上爭持最激烈的一次全國大選。具有均等機會來領導下屆政府的政黨是：由總理凱辛格所領導的基督教民主黨和由外交部長勃蘭特所領導的社會民主黨。預料約有三千八百四十萬人，分別前往全國二百四十八個投票區城內的五萬五千多個投票站投票。凱辛格夫婦於格林威治時間上午八時，首批投票以後不久，隨即前往波昂一間學校校舍內投票。凱辛格總理本人，是西德西南部符騰堡的一個國會議員候選人。除了三個主要政黨之外，另有十一個小團體，亦參加競爭國會的議席，它們包括：國家民主黨和民主進步行動黨。民主進步行動黨是由左翼團體特別為選舉而組織的一個小集團，並且包括從新組織的西德共黨在內。在波昂，勃蘭特夫婦從他們的山邊寓所，漫步前往附近的一間基督教學校內投票。在當日中午，全國各地的選舉官員們說，參加投票者人數衆多，並且可能比一九六五年的投票率為高，當時曾有百分之八十六點八的合格選民，參加投票。在漢諾威，約有五十多名示威者，在該市商業區內，列隊巡行，據說他們正在計劃攻擊若干個投票站，警方隨即把其中四名青年男子拘捕。當這些示威者走過街上時，他們曾經揮動紅旗和携帶了上面寫着「國會議員——賣國賊」的標語，警方在這些示威者能夠走近任何投票站之前，把他們驅散。這四名男子被警方落案，控以企圖破壞公共秩序的罪名。

【波昂廿八日合眾國際社電】西德自一九五九年以來最緊張的一次競選運動，已於星期六結束。星期日的投票，可能使這類的國家主義者，首次獲得進入國會。民意測驗、報紙及政治家咸相信，凱辛格總理的基督教民主黨與外長勃蘭特的社會民主黨，將獲得下次國家四百九十六席的大部份。民意測驗顯示兩黨票數均等。但觀察家並不能除去國家民主黨進入衆議院的可能性。該黨如能獲得百分之五的最低要求票數，即得以分享國會席位。這頓詞將使他可得到百分之八至十二的席位。但他曾否認敵手的指摘，謂他的黨人係新納粹。

# 盟方人士透露美戰機 在寮北蒙綏區 大炸寮共部隊
## 猛烈程度為寮戰來僅見

【西貢二十八日合衆國際社電】盟方消息靈通人士星期六報導，美空軍戰機於本周初進行寮國戰爭以來，最激烈的毀滅性轟擊。該消息人士說，美國空軍飛機轟擊寮國北部的蒙綏地區數營共黨部隊，估計共軍死亡人數多至一千名。若干消息人士形容該項空襲，可能是越戰或寮戰以來最成功的轟擊。

該消息人士說：美空軍噴射機追上許多共軍，并向他們進行不停的轟炸及掃射。此次空襲行動，是在支持寮國政府在寮國北部與中部展開的攻擊行動。據本週初披露，自美國於十一個月前開始加緊空襲以來，在寮國損失的美國飛機由直升機至噴射機，總共超過二百二十五架。

美軍空襲皆在支持寮國政府部隊，但由於政治上的因素，此舉未有正式宣佈。事實上該項空襲行動，於過去三週來已大大地加強。尼克遜總統星期五在華盛頓記者招待會上被詢及有關美國在寮國進行轟炸之事時，尼克遜說。寮國與越南大有關係，因為胡志明走廊經過寮國，尼克遜總統說，在此情形下，必要時，「美國將會承認，我們曾作空中偵察及其他活動」，但目前尚不便談論。

【西貢二十八日美聯社電】南越軍總部報導說，共方星期六晚向南越北部一個省會發射二十發迫擊砲，造成平民四人死亡與十二人受傷。位於峴港以南十五哩，約有四萬四千人的河安市，遭受轟擊。此為盟方司令部報導昨晚在南越遭受八次砲轟之一。美軍發言人說：其中僅三次火箭及迫擊砲轟擊，造成傷亡及破壞。該發言人說：該三次轟擊，其中一次是向峴港西南二十哩的美軍陸戰隊防禦陣地的襲擊。

該總部說，據後來一項報告說，星期六凌晨，非武裝區附近美軍陸戰隊陣地，遭受一股兵力不詳的北越部隊襲擊時，造成美軍陸戰隊二人死亡與十七人受傷。該美軍陸戰隊單位，為不久即將撤離越南的第二批美軍之第三師所屬部隊。

# 埃及稱昨攻入西奈 使以軍遭嚴重傷亡
## 特拉維發言人予以否認

【開羅廿八日路透社電】此間一位軍事發言人說：埃及的空運突擊隊，今日在西奈半島北部比大拉以東五十二哩的馬斯法克區城內，對以色列軍發動一項兩路挑戰攻擊。該發言人說：據估計，這支以色列軍約有官兵六百多人，他們在遭受攻擊時並未抵抗，並且傷亡慘重。他說：這支突擊隊使用中程火箭，來炸毀以色列軍的陣地，並且這些火箭「有效地轟擊集結的敵軍」。以色列軍的裝備和車輛，着火焚燒，被棄置不顧。該發言人並未說出，這支突擊隊是乘坐直升機抑或飛機出發的。但他說：這支攻擊部隊「使敵軍陷於混亂」，因而有很多以色列軍在營房內被擊傷或擊斃。

【特拉維廿八日合衆國際社電】以色列一位軍事發言人說：埃及飛機於星期日晨，侵入以色列所佔領西奈沙漠的北部，並且使用火箭轟擊距離蘇彝士運河以東約六十三哩「一處無人地帶」。以色列軍事發言人對來自開羅的報導所說：「埃及的空運突擊隊」，攻擊蘇彝士運河以東五十多哩馬斯法克區城內的一個以色列陸軍營地，予以否認。僅隔了幾個鐘頭，以色列隨即發表這項聲明。該以色列發言人說：「在對所報告曾被埃及突擊隊攻擊的區域，進行視察之後，發現在馬斯法克以東十三哩的地方，有『若干個由空對地飛彈造成的彈穴』。」

# 開羅指美以有新協定 美將再供給以國七十五架戰鬥機

【開羅廿八日路透社電】開羅「金字塔報」今天說：尼克遜總統經已決定與以色列成立一項新的軍火協定，根據該協定美國將供給廿五架「幽靈」式飛機和五十架「天鷹」式噴射機。據該報駐華盛頓通訊員引述官方人士的消息說：尼克遜總統於星期四和星期五在他與以色列總理梅爾夫人的會期期間將該項決定告知該總理。

據「金字塔」報說：該以色列總理曾請求尼克遜總統給與廿五架「幽靈」式飛機，八十架「天鷹」式飛機和一百三十五架軍用直升機。該消息并說：尼克遜將獲得直升機的請求移交與國防部辦理。

・台北郊區房屋被洪水淹浸・颱風愛爾西吹襲台灣後，帶來了豪雨，使到台北市郊外的房屋為洪水淹浸。這些房屋的居民，經已被迫暫時安置在當局所設的安全地方棲身。（美聯社無線電傳真）

# 美準備在十一月 第二次登月球
## 太空人將逗留月面卅二小時 並尋「勘測者三號」碎片帶返

【華盛頓廿七日法新社電】據此間今天宣佈：將於十一月乘坐「太陽神十二號」太空船前往月球的孔勒德和邊安，將在月球表面逗留卅二小時。而「太陽神十一號」太空人則為廿一小時，他們并將較為遠離他們的母船。他們將在風暴海登陸，并希望離開他們的母船一千五百呎（四百五十公尺），「太陽神十一號」太空人，則離開五百呎（一百五十公尺）。如果情況許可，他們將設法到達一九六七年四月十九日在該地區降落的「勘測者三號」太空船所在的地方，并帶回一些碎片。孔勒德和邊安，將帶回一百磅的月球岩石標樣，而「太陽神十一號」太空人所帶回的則為四十七磅。

這是太陽神計劃新主任哲斯達里一次無綫電項目中所透露的詳細辦法。

據哲斯達里說：「勘測者三號」太空船留在一個二十呎深坑口的底部。此舉意味現尚未確知在那無人駕駛太空船所破壞的地方與勞斯頓太空中心之間是否能夠維持通訊。他說：「其第一個太空人將獨自走落那個坑口下面。他將踏勘和拍攝那個地方的照片。另一個太空人則將留在那個坑口的邊緣，俾於必要時轉播各項通訊。」如果來自坑底的通訊，是良好的話，那第二個太空人亦將走到下面去。他們將使用工具傳遞去一些幼管或索狀帶綫，並將設法帶返那具電視攝影機。哲斯達里并說：對「勘測者三號」太空船零件的研究，將於計劃在月球設立第一個永久基地，將是有用得很。

# 英工黨在選舉政策指南中 列進入歐洲新條件
## 一般認為明年大選工黨可獲勝 輿論方面似反對加入共同市場

【英國布來頓廿八日路透社電】英國的執政黨工黨，今日發表它的選舉政策指南，列出了英國進入歐洲的新條件。

一份有一萬字，名為「一個時代的議程」的政策文件，是於四千名聚集於這個海濱風景區，準備出席明日開始，為期五天的週年大會的社會主義代表，看到一綫曙光的新跡象時出現的。「不管以往一切如何令人失望，人們有一種日益強烈的感覺，認為工黨仍然有一綫的機會，能夠左右那些民意選舉，而且更可以在明年度的大選中，擊敗反對黨的保守黨。」

工黨今日發表的聲明，在它的底子裡有若干典型社會主義的尖刻評語——財產稅、贈與稅（旨在對付逃避遺產稅）以及一種恐嚇會採取行動，來限制私人股票持有人所擔當的角色。不過，明朗的妥協跡象亦有存在。

在這項文件向平民方面對它的凍結工資政策的抵評作出讓步之際，它仍然聲明工資和入息都是一種政府的責任。在歐洲問題方面，抨擊共同市場的人士，業經藉着堅持要維護英國收支平衡和生活指數，而取得對原來的規定有所放寬。所要求的保障，是會使到歐洲六國不願英國加入共同市場的。一個擁有核子武器歐洲聯邦之議，亦已經受到拒絕。據預測，在這些問題方面的艱苦爭辯，將於下星期四日的會議辯論席上出現。現時反對之聲不絕於耳，致使國內的輿論看來似乎已變成傾向反對加入共同市場。不過，威爾遜政府不願意受到黨方的一般決議所束縛，而且一般人皆認為，威爾遜本人是會遵守他對共同市場的承諾的。

# 南越總統阮文紹稱 共黨將在明年發動全面總攻

【西貢廿八日路透社電】阮文紹總統今日推測：共黨可能於明年內，對南越發動另一項全面總攻。阮氏說：他們的目標，將是要在議會於十一月間舉行選舉之前，對美國的輿論獲致最大的心理影響。

阮氏在美國廣播公司舉辦的一項「問題與解答」電視訪問中，作出上述推測。這項訪問是於上星期三日在西貢拍攝錄音，而於今日在美國的電視上播出的。阮氏說：「如果美國政府在裝備和經費上給予我們足夠和相當大量的援助，並且適合我們所要的速度的話」，則另外十五萬名美軍，包括大量的陸軍步兵在內，將可於明年撤退。這位現年四十六歲的總統說：越共和北越軍已經改變其戰略和戰術，而把游擊隊滲透進入城市，並且使用砲轟來代替地面攻擊行動。

阮氏指出：美國的問題，是要幫助他的「細小國家」壯大到足以自立，然後把它置於美國經濟和原子「庇蔭」的保護之下。

阮氏說：「如果南越淪於共黨的侵略的話，則我相信：不僅是寮國和柬埔寨全淪陷，而且泰國、印尼和馬來亞亦將會如此。」

# 以國連續十八日 炸埃及軍事目標
## 開羅表示拒絕直接和談

【特拉維廿八日合衆國際社電】以色列作戰飛機星期日空襲蘇彝士運河西岸的埃及軍陣地，這是日治以阿休戰線的唯一戰事，也是十八日來以色列機炸襲埃及目標的第十八次。以色列陸軍發言人係公佈以色列飛機對埃及軍事目標發動空襲，他拒言其詳，僅謂鑑於埃及繼續侵略，故作空襲。特拉維報導：以色列飛機在對埃及的每日空襲中投下炸彈、火箭，及汽油燃燒彈，企圖炸毀沿運河一帶的埃及砲兵陣地。

【倫敦廿八日合衆國際社電】開羅公佈稱，以色列軍與埃及軍隔着蘇彝士運河砲戰之後，星期六日埃及高射砲隊擊退空襲運河區的以色列噴射式機。耶路撒冷方面，以色列保安隊稱，星期五日阿剌伯游擊隊以炸彈炸斃一名老漢之後，他們在搜索游擊隊中，團捕了約數十名嫌疑份子。該炸彈并炸傷廿五歲女子一名。

開羅消息報導空戰稱，埃及的猛烈地面砲火，於以色列飛機對運河南段的目標造成任何損害之前，將之驅退。特拉維報導稱：以色列飛機使用汽油燃燒彈。以色列又報導特拉維東北四十哩的亞富拉發生爆炸，炸裂了供應一萬六千四百居民的水管。埃及發言人稱，星期六日下午一時十五分，以色列噴射式機又襲擊早間以色列軍與埃及軍砲戰的地區。砲戰係在苦湖之南，卡比特，及蘇彝士港北方的艾爾諾特。

開羅方面埃及外長利亞特宣稱，關於中東問題的阿剌伯以色列直接談判因其意思係要阿剌伯向以色列投降故不能接納。

# 菲共一頭目 因肺病身亡

【馬尼剌廿八日法新社電】「馬尼剌紀事報」今日報導：菲律賓非法共黨（胡克黨）領袖泰洛克，業於一月間死亡，但這事未能即時加以証實。

該報引述軍事情報消息說：被當局懸賞三萬三千美元來通緝的泰洛克，患有肺結核病。

據該報說：他的疾病使他不能從事地下活動，而由他的副手孟杜接掌他的組織。當局亦曾懸賞十五萬披索，來通緝孟杜。

# 捷克昨正式宣佈 杜貝克被整肅

【布拉格廿八日美聯社電】據此間今天宣佈的新聞名單：前捷克共黨第一書記杜貝克經已失去該黨主席團委員資格，廿九名支持他的人，則被踢出該黨的中央委員會。杜氏仍舊保有該黨中央委員的資格，但是，他和在一九六八年捷克實施改革時期協助他推行改革的史穆科夫斯基，已被分別剝除捷克聯邦議會正副議長的職務。

# 社論 提高警惕不容港共再騷動！
## ——對港共製造元朗事件，大家必須認真對待

前天上午，元朗有一輛十四座位小型巴士因被警方指為違法停車揸客，而該車司機拒絕警員抄牌，致演出了一場歷時七句鐘的擾攘，使新界交通一度受阻。有關事件的經過情形，本報昨天已有詳盡報導，此處不擬贅述。

這件事的起因，表面上看來，僅是警方「抄牌」與司機抗拒「抄牌」的連環性行動的結果，無理由擴大；但事實上可能並不如此簡單，若非幕後有「壞蛋」在興風作浪，乘機搗亂，原本是一件小事，豈能變成了一場騷動？這班「壞蛋」是誰？當然是「傷後復出」的左派暴徒！這個於前天騷動過程中的包圍警署，大擺車陣，圍毆記者，截停「九巴」巴士等非法行徑，唯有以破壞法律與治安為「職志」的港共搗亂分子，始能為之。港府發言人事後雖謂元朗事件並非「暴動」，祇能視同「非法聚集」，但不論使用何等字眼來描述當時情形，我們認為此次騷動，為兩年前港共搗亂慘敗後的一次新的有組織行動，港九居民不應忽視其嚴重性。須知任何方式暴動的首一回合，往往由「非法聚集」開始，製造對抗情緒和氣氛，羣衆受到煽惑失去理智時，暴動即隨之展開。沖淡事件的嚴重性，往往使敵心懸軸，予敵人以另一次搗亂的機會。心所謂危，不得不坦率以告當局和各界人士。

在小型巴士合法化之前和之後，若干敏感人士即暗示：遍體鱗傷的港共分子，經過一段時間的「療傷」後，似正利用小型巴士的登記、驗車、以及合法化後的行車路綫等事，展開搗動，若隱若現。這種觀察，值得人重視。元朗事件發生後，已證明所言不謬。我們在這些天看不斷指陳，港共分子雖然全面慘敗，但搗亂野心未死，他們在一連串的挫敗之後，改變搗亂技術，偽裝「善男信女」，拉攏社會人士，重結「蜜緣」，暗中卻進行新的部署，伺機捲土重來。元朗事件，證明我們所持的見解，完全正確。

港共分子何以選擇元朗滋事和擇前天發動呢？這因兩年之前港共將其搗亂行動，集中於港九市區，結果因市區居民在日常生活中，對港共的猙獰面目，早有清晰認識，視彼輩為過街之鼠，不論他們發動任何大小騷亂，居民一致針鋒相對，全力對付，不許他們亂動。港共有了這一教訓，在其搗亂計劃瓦解之後，立即轉移其「陣地」至新界，企圖向當地居民下手，進行力量的組合。至於擇前天滋事，一因「十．一」在望，毛朝因風雨飄搖，今年「十．一」黯然無光，連「毛像」也不敢亂掛，港共分子為了使「十．一」增加「光彩」，乃製造元朗事件，希圖向其主子報「喜」邀功。二因前天為週末，又是公衆假期，前往新界郊遊居民，絡繹於途，發動騷亂，可以獲得更多的「觀衆」，收退時又可利用遊客為掩護，混雜其內，來逃避治安人員的耳目。

元朗事件幸及時平息，港共暴徒的企圖未逞，但他們已達到了兩項目的：一是製造不和氣氛，二是阻止交通。港九居民和當局，萬勿以爲這一不大不小的騷動已成過去，港共分子既受挫敗，一定「知難而退」。這種心理若然存在，除了自我麻醉之外，且將貽敵可乘之機。港共分子近來的集會中（如「歡迎」釋放的港共分子與「十．一」節目等），仍在無恥的高喊「鬥爭形勢大好，爭取新的勝利」，證明他們是一小撮至死不悟的狂徒，根本不會罷手的。特別是在「十．一」前夕，港九居民和當局，尤宜提高警惕，採取嚴陣以待的協同行動，不許港共分子盲動亂動，他們一動就要迎頭痛擊，不能姑息！

最後，我們誠懇的籲請各界居民，在任何大小滋事場合，最好儘速離開現場。普通人的心理是愛看熱鬧的，一人奔觀，多人隨後，此種情事，最為常見。港共分子即利用這一「羣衆心理」，在發動騷亂之時，可以吸引廣大居民圍觀，他們就藉此煽動圍觀羣衆，擴大事件，而在挫敗之時，又可利用羣衆為掩護，使警方難辨港共分子的真面目，忠奸不分，應變措置因而受阻，而若干在旁觀看的居民，極可能成為「池魚」。此其一。另外一點是負責治安方面，對付港共分子，必須保持一貫的高度警戒心，凡是一切新的興革措施（例如新近香港馬賽道的攤販遷地營業等），事前必須做到充分的準備，譬如徹底的解釋新措施的目的和對居民的好處，獲得關係人的合作和諒解，然後付諸實施。如此一來，港共分子挑撥、煽動和放火的企圖，就無隙可乘了。在騷動發生時，必須採取嚴厲態度，毋縱毋枉，對滋事的港共分子，要繩之以法，不稍寬貸。居民和治安當局能夠做到上述各點，港共分子今後如再騷動，一定片甲不留！

台北的離奇車禍：台北市一間十多層大廈屋頂的一個鋼鐵廣告架，日前突然倒塌，把一輛過路的計程汽車，壓成像火柴盒般，汽車的司機和乘客，都同受重傷。（合衆國際社無線電傳真）


原日廣州許仁醫院院長許醫創製

# 許仁補腎丸

專醫男子虧弱：子嗣艱難，有心無力，腰酸背痛，工作過度，夜多幻夢，精虧百損，神經衰弱，先天不足，頭眩善忘，水火不濟，發育不全，血氣兩虧。

購買注意：市面有假冒許仁補腎丸，另他冒牌製造假藥，騙財害人，本藥行已依法嚴究外，並改換新庄，請認明盒面頭尾兩側，均刊有真像註冊商標，藥丸之棒，兩面均有「許仁補腎丸」凸銘瑪字，藥係黑色，方是正貨。五十粒庄，每盒五元，一百一十粒庄，每售十元。各處藥行均有代售（總行）彌敦道四九一號三樓電話[illegible]（總代理）大埔道中正藥房電話[illegible]

補腎醫王

# 香港商業專科學校
十月份新班通告

全科：商科證書班（Business Studies Group Certificate）
選科：英文會計簿記、審計學、成本會計、別文速記、打字
商業信札、個人秘書學、電動打字、中文會計簿記
香港稅法、英語會話、商業英文、進出口文件及計價
銀行押匯、珠算
進修科：各班課程均按照英國著名學會標準
詳細章程及上課時間表備索

中區辦事處：[illegible]銀行大廈五〇四室 H231207
日夜校校址：[illegible]道五十號二樓 H772970
北角英皇道一二九號二樓 H781914
油麻地彌敦道五〇一號二樓 K854392
尖沙咀山林道四號三樓 K679153
夜校分教處：中環擺花街二十三號地下 H447121

# 聘秘書
某出入口行聘男性秘書，要能獨立處理中英商業文件，日語[illegible]，待遇優，請將履歷相片寄香港信箱2677號合約晤

# 英 優良英文補習
香港大學教育學系畢業生主辦
旺角西洋菜街20A六樓 電話854077（由山東街民生書局鄰梯上）報名時間每天下午四時半至十時

刊登廣告電話七三零七零八

日立牌 HITACHI 創新紀元・最新出品
全封閉式擋波馬達
事實證明其最省電之特性確能為節省不少電費
堪稱擋波馬達之王
此為真正全封閉式馬達後面全無通氣孔絕不吸入塵埃是用此最佳而強力高速之馬達可確保生產。
總代理 宏豐公司 德輔道大廈602室・電話：H247810, H247591
各大衣車行均售


# 香港高等法院大紛債雜案
一九六八年第二百八十三宗
原告：恒生銀行有限公司
被告：方瑞遼

致 被告方瑞遼九龍海壇街二百五十號五樓：
啟者原告恒生銀行有限公司其註冊地址為香港德輔道中七十七號向香港高等法院大紛債雜案一九六八年第二百八十三宗之傳票事由申請向閣下發出以下之諭令：
（一）將被告在一九六〇年十一月廿五日按與原告之第九龍內地段[illegible]號之下字分段即九龍海壇街二百五十號五樓並登記於田土廳註冊號碼三二九二五四，三四〇一八五，四一六七七有，四三三六四，一八及四七〇七六四號其按揭之取贖權予以取消。（二）收回九龍海壇街二百五十號五樓。（三）其他補救辦法。（四）堂費。又法院已諭令准以下列方式將傳票送達閣下為充份有效之送達：
（一）將本案傳票副本一份交與九龍海壇街二百五十號五樓之一成年人。
（二）將本案傳票副本一份及法院代票諭令副本一份一連三天刊在香港高等法院之告示板上，及
（三）將本案告示在工商日報刊登一天。
閣下須於該告示刊登八天內向香港高等法院登記應控對本案否則法院將本案作缺席裁判。
一九六九年九月廿九日
原告代表律師關祖堯律師事務所啟 [illegible]

# 出入口商注意
工商業管理處現促請各出入口商注意，凡在九月份出入口之貨物，必須在十月六日或以前遞交報關單。對未能依法報關者，本處將依照一九六六年進出口（貨物報關）條例，提出檢控。
香港工商業管理處
一九六九年九月二十九日

# 漁農處佈告
一九六九年農產品展覽會
一九六九年農產品展覽會訂於一九六九年十一月[illegible]一連四天在新界石崗機場舉行。設有商業攤位以供展覽商品。歡迎租用。商人仕倘有意租用，請向九龍窩打老道八十四號漁農處或電話九龍八九〇四一號內線班本人接洽。
漁農處農產品展覽會秘書李老芳


參加一九七〇年升中試同學注意
# 全港第一 通達升中 專修班 招生
本校專輔導升中試同學考取政府中學學位及五年免費學位而設。專修中英數三科應試課程，專家指導，自編教材。分下午或晚上上課，絕不妨礙原校上課，歡迎詢問。
校址：A.[illegible] B.[illegible]

一九五八年教育司註冊
# 港九官塘 工商會計專科日夜校
十月份新班招生
（一）中文部：簿記，會計，珠算，審計，稅例。
（二）英文部：初，中，高級會計，審計，商法，打字。（備考L.C.C.及A.I.A.）
校址：一，北角英皇道一八三號二樓；二，九龍彌敦道六二三號三樓；三，官塘輔仁街八十二號三樓
電話：H七〇九六八 K八四四二〇八 K四一九八八

ST. SIMON'S ENGLISH EVENING SCHOOL
# 聖西門英專夜書院通告
本校F.5（會考班）[illegible]現因投考人數[illegible]新班之用，即日起接受申請入學。十月六日開課凡前已取錄等候者請即來校辦理入學手續[illegible]
本校特點：[illegible]
校址：正校：[illegible] 分校：紅磡蕪湖街70至72號[illegible]

# 英國醜聞案女主角姬娜
# 回憶錄中爆內幕
## 詳述與倫敦上流人物交往經過
## 奪她初夜權者是一個美軍上士

【倫敦廿八日合衆國際社電】於一九六三年曾經震撼並幾乎使英國政府搖搖欲墜的國際醜聞案的主角姬娜，於星期六出版她回憶錄的第一章。

姬娜在「世界新聞」連篇累牘刊出她的自傳的第一章中透露：一名英國陸軍上士係愛她的第一個男子，然後使她在十餘歲妙齡之際，就參加上流社會的性愛生涯，結果還導致哄動國際的卜洛佛穆醜聞案，當時英國陸軍大臣卜洛佛穆就是這樣丟了官的。

「世界新聞」說：「一切她都在此醜案發生之前，是來自一份貧窮人家的十餘歲妙齡女郎。她是一個受害人。她有一個權利來說話。」該報又問道：「一個出身寒微的不幸年輕少女，突然因環境所迫而陷入一個權力、政治的世界中，這是不公平的嗎？而社會應該寫出同情她的一邊的情況。」姬娜在描述她與一個陸軍上士「占姆」的第一次性愛時說：「他是奪了她的初夜權的第一個男子。」她說：「他們（指英國人）是不同的，興奮，而且我發覺瘋狂與占姆相愛。我認爲獻身給他是一種享受，而且睡在他的手臂裏溫暖的和舒服的。」她又說：「當那個英國陸軍上士調返美國時，她知道她經已懷了孕。」

她又說：「我的兒子出生時是憔悴的和卑微的。我並沒有入睡，心情不寧，除感到慚愧和痛苦之外，則別無其他感覺了。」姬娜在回憶中又說：「那個嬰兒，在出生後就死去。她然後離家逃避她自己和其他任何人。」她續說：「她在倫敦做過一個時期酒吧女郎後，獲得一份工作，在一間附近夜總會「以半裸姿態」表演。」她續追憶說：「因此我就是在紅燈與燦爛之下表演。我是喜歡這種生活的。當某些女郎離開時，我的收入情況比較好些，於是我就成爲台柱。」她又說：「就是在這個時期，她開始與例如已故雅斯達勳爵和整骨療法家兼醫術家華德醫生等著名倫敦社會人物交往，而華德是後來自殺的。」該報又描述下將會繼續刊出姬娜在與英國社會名流所發生關係中所體驗到的一連串「派對」和「浪漫課程」。

# 世華貿易會議結束
# 下屆將在美國舉行

【台北廿八日中央社電】第七屆世界華商貿易會議，今天下午在台北市中泰賓館閉幕。會議期間對今後如何對中共展開經濟作戰，以及如何協助國貨外銷，如何繁榮區域經濟工作，獲致結論。大會決議下屆會議於民國六十年五月間，在美國洛杉磯市舉行。

閉幕禮是由美國代表周大爲主持，僑務委員長高信應邀致詞。中華民國代表辜振甫在閉幕禮中把一個代表華僑貿易會議精神表徵名爲「締傳致」的銀質鼎鉢移交下屆會議的籌備單位。另一位中華民國代表鄒仲山，也把議事槌移交下屆會議籌備人周大爲。

周大爲致詞時歡迎與會代表參加下屆在洛杉磯舉行的華貿會。他說，美國地區的籌備人員，將以最大的熱忱爲他們服務。

僑務委員長高信在閉幕禮中，以「認識自己，改正舊觀念，走上新的里程，開拓新的境界」勉勵出席會議的海外代表。他希望，準備經濟從家庭的形式，朝向企業經營的道路，運用公家或私人的金融資本，採取新式科學管理與國內華商互相呼應，互爲互助，推銷國貨，抵制中共貨，發展僑商大小企業。

第七屆世界華商貿易會議是於九月廿四日揭幕，廿七日因「愛爾西」颱風來襲休會一天，在四天會期中開了五次大會，聽取政府有關單位首長的專題報告，及各地區的經濟貿易概況報告，討論了運用華商經濟力量，推銷國貨，發展華商小企業，以及加強自由地區貿易，抵制中共貨等問題，亦進行分組討論貿易交流以及特殊地區的經濟貿易座談，爲了增加現場交易的可能，會議期間曾按貿易交談的八組陳列，在中泰賓館舉行樣品交易。根據大會統計，將近次華商貿易會議由貿易交談而達成的貿易額，超過五百萬美元。參加這次華商貿易會談的代表，有卅個國家和地區的三百三十五人。

# 經濟部長陶聲洋
# 病逝於紐約醫院

【紐約廿七日中央社電】經濟部長陶聲洋，今天下午一時四十分（台北廿八日上午二時四十分）在史隆凱特醫院因心臟衰竭逝世。陶聲洋部長二十二日在醫院接受手術治療腸炎，經過情形良好。手術過後，陶部長時以部務爲念，致影響復原。不料今天中午，心臟突然停止跳動，經過四十分鐘急救無效，終告逝世。陶夫人及其公子乃俠，隨侍在側。遺體已送殯儀館，定十月一日舉行追思會，可能於下月三日（星期五）運回台北。

陶聲洋遺照

# 玻利維亞失踪客機
# 傳已撞毀高峯上
## 搜索後證實不確

【玻利維亞，拉巴斯廿八日合衆國際社電】空軍部於星期六宣佈：一架自星期五即已失踪的玻利維亞客機的殘骸，經被發現在此間東南安地斯山一個一萬七千呎的山峯上。

救援隊經已奉命前往那個地點，俾判定機上七十四人（其中五人是機員）當中是否有任何生還者。從空中並沒有看見一個生還人員。

該六十九名搭客，包括有拉巴斯勁旅的玻利維亞職業足球隊。

【玻利維亞拉巴斯廿九日合衆國際社電】玻利維亞空軍，於星期六日恢復搜索一架失踪民航客機的下落，在較早時，該機被發現撞毀的報導，已証明爲不確。

玻利維亞航空公司發表的一項聲明說：該國空軍所認爲是撞機現場的地方，祇不過是山邊的一羣人站立之處。

# 國際基金會主席稱
# 英本財政年度內
# 應有三億鎊盈餘

【華盛頓廿七日路透社電】國際貨幣基金會主席史維沙今天說：英國應該於本財政年度內達致其三億鎊的盈餘。

史維沙對一個記者招待會說：三億鎊盈餘的目標似乎是可達致的。

他又顯示：並未感到需要任何新的限制措施。

史維沙在談及星期一開始在此間舉行的歷時一週的國際貨幣基金會年會時稱：他預料將對新的國際儲備資產的設立加以最後的批准。這種儲備將爲特別提款權（又稱爲「紙黃金」）要求在今後三年來動用價值九十五億美元的特別提款權。

【華盛頓二十八日合衆國際社電】國際貨幣基金會星期六宣佈已與若干主要國家安排，使法國提款五億美元，來支持法國的經濟節約運動。

法國政府在法郎貶值後，曾宣佈節約措施，目的在恢復收支平衡。

爲了協助法國完成經濟節約計劃，國際貨幣基金會將價值達一億零一百五十萬美元的資金，貸給十三個國家，并動用其中在這二億零八百萬美元。此外，有五個國家，動用一億九千零五十萬美元以支持這個計劃，包括二千五百五十萬加幣，相當於九千四百萬美元的馬克，相當於三千零五十萬美元的義大利幣里爾，相當於三千三百萬美元的日圓和相當於七百五十萬美元的荷蘭幣。

# 蘇出版毛澤東新傳
# 抨擊老毛殘殺黨人
## 兒子岸英亦死在他手中

【莫斯科廿七日路透社電】本市所售毛澤東新傳中對毛澤東所作的抨擊，是此間施於毛澤東的最激烈抨擊之列。該書共八十頁，名爲「毛澤東的政治傳記」。書內暗示毛澤東可能爲美國間諜所包圍，其子毛岸英係遭毛澤東謀殺。書中認爲：毛岸英是在不明不白的情形下死亡的。

書中指毛澤東及其親信，從來不是真的馬克思主義者，是在處心積慮地長久謀使中共稱霸世界的活動中，打起馬克思主義者的旗幟作爲幌子。

這本傳記每本售俄幣十二個哥貝克（仲英幣十一便士），作者爲拉迪穆洛夫和雅寶洛夫，而由蘇俄國家政治書刊印刷館出版，第一版出書廿萬本。

書中說：在一九四九年毛澤東獲得中國大陸政權之前，曾經在他身邊工作的蘇俄顧問的機密報告（以前，這些報告顯然從來未見刊印）指摘毛澤東及其親信，康生，曾在本世紀三十年代和四十年代，對真的共產黨人酷刑拷打，加以謀殺。

書中對毛澤東的私生活極少提及，使人感到驚訝。但是，書中說：「毛澤東擬使人人順從他的命令，並且擬使一切事情合乎他的心意，因而對其至親和最忠實的支持者都絕不留情。」

書中說：毛澤東長子毛岸英的命運便是一例。毛岸英原在蘇俄留學，一九四六年回到中國大陸後，曾跟毛澤東爭吵，指毛澤東掀起個人崇拜之風。

書中說：「毛岸英曾經暗中告訴他人，預料自己會遭其父懲治，甚至會遭其父佈置『意外死亡』式的謀殺。一九五零年，毛岸英被派往韓國參加中共志願軍，其後是在不明不白的情形下死亡的。」

此書的作者抨擊毛澤東說：一九四一年，毛澤東不肯答應在日軍進攻蘇俄時，以中共軍支援蘇俄。一九四二年毛澤東則要求美國的物資援助。書中指出：一九四九年後，美國共產黨有人在中國大陸稽留未走。書中說：現在，香港的美國特工人員在跟北平的美國人保持聯絡，從後者那裏取得情報。

圖片說明：泰國警方近日大舉拘捕外國嬉皮士，圖爲在曼谷被捕的美國嬉皮士安東尼，瑞蘭及其所攜帶的嫌疑毒品。（乃汶良攝）

# 日外相稱
## 料美在三年後
## 必將歸還琉球

【東京廿八日合衆國際社電】日本外相愛知揆一星期六說：他深信美國將於一九七二年把琉球羣島歸還給日本。

愛知於一在遍遊蘇俄、歐洲和美國三週完畢後返回東京時，在機場一個記者招待會上發表上述意見。

愛知外相說：他相信他與美國國務卿羅傑士的會談，經已有助於鋪平了尼克遜總統與日本首相佐藤榮作就琉球羣島爭執問題舉行談判之路。

佐藤榮作與尼克遜於十一月十九至廿一日在華盛頓舉行會談，以便研究找尋一項有關歸還由美國統治的琉球給日本問題的一項最後決定。

愛知又說：「仍然存着有關從沖繩出動飛往南越執行任務的美國轟炸機問題。但是美國對正謀求一切努力來結束越戰，我知道在琉球歸還日本時越戰將告結束。」

愛知又對東京一項消息加以否認。該消息說：日本將與美國簽訂一項秘密交易，以便使美國的龐大轟炸機能夠使用在沖繩的美國基地，來在萬一越戰不能於一九七二年結束時，執行轟炸南越境內越共的任務。

# 瑞典總理辭職
## 教長可能繼任
## 執政廿三年後

【斯德哥爾摩廿八日路透社電】瑞典總理艾蘭德，於執政二十三年之後，今日已經退位，按，艾蘭德係世界上在任職最久的總理，由民主社會黨主席繼任。

這位現年六十八歲的總理，自請辭去社會民主黨主席一職。

國會將於星期三日選舉一位新的黨主席，這位主席在傳統上將成爲下任總理。

據官員今日說，目前幾已確定，這個職位將落在現年四十二歲的教育部長巴爾美身上。

# 曼谷大捕外國嬉皮士

本報駐泰特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】泰國警方於最近幾天內，連續突擊檢查，捕獲兩批吸食毒品的外國「嬉皮士」。首次是在九月二十日晚上，在曼谷挽甲必高級住宅區的一幢公寓中，逮捕七名服裝不整，行爲放蕩的外國青年男女，其中六個男子中，五個爲美國人，一爲加拿大人，唯一的少女年紀最輕，則爲英籍。年齡皆在十九至廿五歲之間。

這七名「嬉皮士」在房內胡帝胡天，吸食大麻之後，即分別與少女做愛，警方在他們房中搜出十公斤大麻，三個吸毒的煙斗和其他催淫的物品。據說，其中一個叫華爾斯的美國嬉皮士，是這間公寓的房客，曾在印度遊蕩，來泰之前因涉嫌藏有大麻，而爲印度政府罰款二十盧比，他並與印度毒販常有接觸，此次涉嫌將大麻偷運泰國銷售。警方懷疑曼谷市上偷賣的大麻，華爾斯是嫌疑轉手人之一。

接着廿二日晚上，警方又在博蓬路巴喇沙旅館前面，截住一名搭路上航空公司巴士前來的美國青年，這個年方二十二歲名叫安東尼瑞蘭的「嬉皮士」，是聖第牙哥人，二十一日方自尼泊爾飛來曼谷，打算翌晚携帶毒品飛美。他所攜帶的嫌疑毒品更多，由大麻提煉的條狀麻醉品重達五十二公斤，時值泰幣一百五十二萬銖（美金約七萬五千元）。據警方調查，安東尼瑞蘭在美國就是吸毒販毒的嫌疑犯，曾因運毒被捕，方獲保釋不久，不料又溜到國外重操故業。

對於蓄有長髮，衣衫襤褸的「嬉皮士」，泰國警方尚不曾認真取締，是故曼谷市上就常見一些披始旁而服裝極端隨便的外國少女，手挽着髮蓬鬆有如乞丐的男子在街上蹓躂，見者無不暗叫可惜。泰國本身也有這種「嬉皮士」，警察祇要他們不在公共場所鬧事，不吸毒販毒抵觸法律，不公開做出妨害風化的行爲，都仍網開一面，未加拘究。

不過，自從著名報人克立巴莫親王最近在座談會上，公然鼓勵「嬉皮士」以來，泰國警方似已改變態度，準備對外來的「嬉皮士」，特別是外籍。

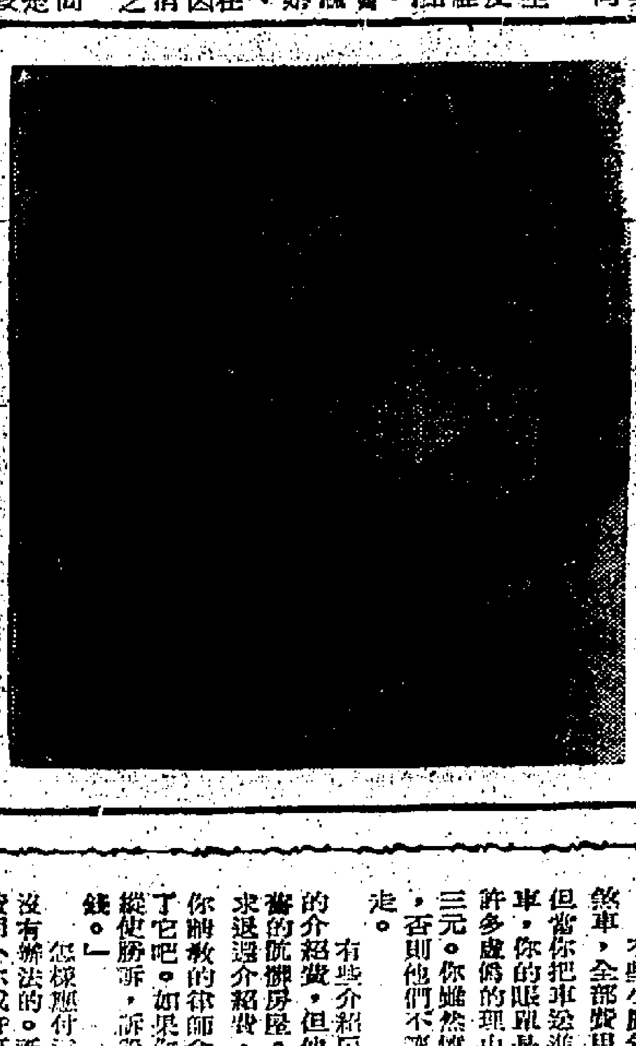
克立巴莫爲泰國最大反對黨——民主黨的大將，他的兄長社尼巴莫親王就是民主黨的黨魁。克立巴莫本人現爲上議員，又是泰文「沙炎叻報」的社長兼總編輯，他在聽衆多達三千人的座談會上，發表一般人目爲怪誕的言論，竟鼓勵所有善良的泰國人民不妨變成「嬉皮士」，以逃避當今的腐敗社會。他說，包括若干高級官員在內的公開貪污，已構成一個嚴重的社會問題，「需要我們採取集體的措施，來加以阻止」。他認爲「嬉皮士」對于社會並無妨害和不良的影響，因爲「嬉皮士」本身就是在向病態的社會抗議，而思有所逃避。他說：「大多數「嬉皮士」都是智識分子，他們因目睹物質的發展和精神的文明相背馳，于是消極的觀念油然而生。」

克立巴莫並說：「嬉皮士」的觀念在兩千多年以前就已產生了。他認爲佛教的始祖釋迦牟尼就是「嬉皮士」的祖宗，他因不滿當時的社會，而放棄王位出家修行，檢穿屍體上的袍服，生活在原始的森林中，一切的作爲都與那時的傳統相背離；而今日「嬉皮士」的長髮襤衣，亦與現時社會所要求的衣冠整潔相衝突，其行爲與當年佛祖的意向不謀而合。

這一由法政大學學生主辦，專門討論「嬉皮士」問題的座談會，經熱烈討論後，作成兩點結論：第一、眞正的「嬉皮士」不會引起社會的不安，造成混亂與麻煩的，都是那些「假嬉皮士」的傑作；第二、西方式的「嬉皮士」在泰國很難發展滋長，因爲泰國人的忍耐力與消極性，比西方人有過之無不及。

對於這些理論，外間一般人的批評是：似是而非。不論是真的或是假的「嬉皮士」，不管是外來或內在的，大家仍主張徹底禁絕，才是社會與國家之福。今後警方可能對「嬉皮士」採取行動，最近兩度捕人，或許就是先聲。

# 自動搖籃



西德漢堡最近舉行一個「你及你的世界展覽會」，會上展出了一架電動的搖籃，吸引了許許多多的年青的母親。特別是那些家裏沒有長輩的少婦，對搖籃更感興趣。這架搖籃可以在嬰孩啼哭時自動搖擺起來。此外，一盞燈光柔和的燈亮起來了，照着嬰孩，同時，旁邊的錄音機也播出了催眠歌來。如果嬰孩被哄入睡，那麼三分鐘後一切都停止，但若嬰孩還是繼續啼哭，那麼三分鐘它再繼續重覆同樣的動作。

# 稱霸世界的美國海軍
# 五百艘是陳年舊艦
## 由於近年政府很少撥款建造新艦，致一百四十艘潛艇中，有六十艘仍然是第二次世界大戰時下水的

·士達·

一位海軍上將，因爲工作過勞而暈倒在五角大廈的電腦機，把一連串的紙條吐在一個小鋼盤裏。他的旁邊站着一位上校。他們都知道，美國海軍發生一件嚴重的事情。他們都知道那統計數字揭露甚麼。

這位將官說：「湯米，海軍的形勢惡劣。」「是的，形勢愈來愈惡劣。今天早上，我們有幾百艘船艦不能執行任務。我國的國防受損害的。」……

這並不是戰爭電影的一個鏡頭，而是電腦機「說出」美國的四個艦隊的作戰效能——這些艦隊的軍艦，多數是陳舊的。

美國海軍的骨幹，是八百八十艘軍艦和潛艇——百分之六十是年齡在二十歲以上的。美國海軍把它的軍艦分作四級：㈠能夠執行原設計的任務的。㈡能夠執行原設計的任務，但有小缺點，影響執行任務的能力。㈢有許多大缺點，嚴重影響執行任務的效能的。㈣完全不能執行任務的。美國海軍部的秘密報告，揭露美國軍艦多屬於第三及第四兩級。

美國衆議院武裝部隊委員會委員威特赫斯說：「美國艦隊的船艦是生銹的水桶。」海軍部長查菲答道：「實情並非如此。」但他的將官們及其他的軍事領袖們不同意他的說法。

美國海軍擁有四個艦隊。「大西洋艦隊」的主要任務是偵察及維繫蘇俄潛艇和戰艦的位置。「地中海艦隊」或第六艦隊要基本上執行同樣的任務。「太平洋艦隊」及第七艦隊，在越南及北韓對開海面執行任務。

多年來，美國海軍派人到不安全的船艦去。一個修補美艦華爾克號船艇的焊工人希蘭說：「我們的軍艦的船底，鋼板是那麼薄的，結果滲入了水，須入塢修理，破裂是常見的。」

賀誠斯海軍上將說，近年來許多軍艦情況很壞，艦隊有許多艦不能執行任務。第六艦隊的第三級及第四級軍艦調遣美國後，仍被派服役。結果，「大西洋艦隊」的「生銹水桶」比「地中海艦隊」多一倍。

有些海軍官方人士看到這形勢，非常吃驚。他們知道，如果目前的趨勢繼續下去，蘇俄將控制海洋，可能被引誘對美國進行大規模進攻。有許多統計數字支持這個見解。海軍情報揭露，百分之五十八的美國軍艦，超過二十歲的年齡，蘇俄艦隊的軍艦，祇有百分之一是超過那個年齡的。一年前，美國的海軍將官們告訴新聞記者說，雖然俄人有更多的海軍船艦（一五七五艘對八八零艘），在技術上，美國最低限度先進十年。今天，這些將官們承認，他們的說法是錯的。一位高級海軍情報官員加說，一九六六年，蘇俄有七千學生參加船艦建造設計及工程訓練班，美國祇有三百名同類的學生。結果，蘇俄現在有能力每年建造二十艘核子潛艇。美國如果能夠建造半打，已算幸運了。蘇俄艦隊總司令高爾斯可夫海軍上將說，他的海軍，現有「從世界上任何海洋發動攻擊的能力」。這是克姆林宮的宣傳嗎？「蘇俄表現出大量生產現代化軍艦和商船的能力，而且以快速發展成一個大海軍國。」

美國核子潛艇隊之父李高華海軍中將說，他曾經指揮蘇俄潛艇隊……誰不願意呢？蘇俄有四百艘潛艇，而美國祇有一百四十六艘。美國的六十艘第二次世界大戰時期的潛艇，因爲情況已是太壞，實際上無大用處。在比較上，所有蘇俄潛艇都是年齡不足二十歲的，其中一百六十艘年齡不足十歲。

最近，美國的情報衛星忙於拍攝蘇俄的斯維洛德文斯克、戈茲伊、尼哥拉什夫及列寧格勒的造船廠。所拍得的照片揭露各造船廠都非常忙碌。雖然如此，美國海軍下令它的一些最大的造船廠關門。當被詢問財政以外的理由，一位五角大廈官員說：「海軍時常可以依賴私營造船廠，如果我們需要更多的船，我們可從商船調用。」

在第二次世界大戰時期，人們有先愛國後賺錢的心理，這是可行的，但現在未必辦得到。一位諾福克輪船代理說：「如果船東們派船運載政府貨物，他們喪失他們的私人顧客。這不是政治而是經濟的事情。」由於這態度的結果，美國海軍的東南亞補給線發生嚴重的困難。軍事海運處司令巴爾海軍中將說：「當你順利完成了任務，人們認爲理所當然的。祇你仆倒時，才有人注意你，而我們快將仆倒了。」這位將官的最大頭痛之一，是大部份的船太陳舊而不堪使用。當幾艘船隻在中途殘廢了，軍事物資同時損毀了。

海軍將官們吶喊求助。但自一九六二年以來，國防部否決了海軍要求建造新船艦的撥款要求。美國政府在過去六年撥給海軍的三百一十億元，紀錄揭示，美政府在過去六年來撥款美金一十億六千五百萬元供空軍研究及發展之用，但撥給海軍的祇是美金五千六百萬元。因此，海軍祇能建造三艘應付天空，海上及海底的戰爭的軍艦。

美國海軍必須恢復它海洋控制權，而停止使用破舊的船艦。但非有大量撥款不行。雇問說，如果要挽救美國海軍，政府和私營的造船廠必須現代化，並須實行一個長期造船計劃。他說，祇有勵勞的工作，衆議院武裝部隊海權小組委員會同意他的說法。

# 女人愈老愈漂亮

·紫英·

一些女人，似乎長得愈來愈漂亮，她們的年紀，往往和她們所生得那副美麗的面容不大吻合。她們雖然度過那光采的年華，但仍有富於曲線美的胴體，和嫵媚的身段，她們依然有着最好的年歲，和在她們同一世代的男子談感到自然和諧。

那裏沒有年紀較老的女人，那裏祇不過是漂亮而年輕的女人，和那些年紀比她大些的年青美麗動物。

這是一種現象的自由。當一個中年男子偕同和他年紀相若的女人攜手漫步時，不久就開始覺得好像失去他的自尊心。「她爲甚麼和一個老傢伙走着呢？」你可在那些較年青的眼光中看出那種輕蔑的態度。你祇要看看義大利的電影女明星珍娜露露寶烈吉姐，就可以知道那種情形。在廿一歲的時候，她就是大多數男人很想帶她回家給媽媽看看的那個女郎。

你現在看看她吧——她的身裁很優美，每一個人都承認她是世界上最美麗的女人之一。她在夜總會跳舞的時候，她仍然有着她那一半年齡的女郎那樣的容貌和能力。但是我要靜靜告訴你：她的年紀已經四十一歲了。其次要輪到蘇菲亞羅蘭。她雖然已有卅五歲，但是她看來好像許多較年青女郎們那樣的艷麗，你很難想像她是快要到達四十歲的女人。

其他的女人，好像仿效她們的榜樣。柯德里夏萍，在四十歲仍然保持着她那種孩子一樣的身段。每一個人都知道匈牙利女明星莎莎嘉寶有點粗暴。但是，很少人會猜測她的年紀已經到達四十六歲。

年卅六歲的蘇拉雅，曾經一度是一個王后。現在，她是一個公主，她看來眞是恰如其份。當你看見兩個女人同在一起的時候，你會常常都難以判定她們是否朋友，姊妹，抑或母女。我們試以年卅九歲的匈牙利女明星伊娃巴爾遜爲例吧。當她和她年二十一歲女兒戴娜同在一起的時候，你也許會以爲她是戴娜的姊姊呢。

兩個女人同在一起，如果她們是母女的話，那個較爲漂亮的，往往是那個媽媽。

事實上，那個有不常點的薇琪蓮奧納西斯，現時卻祇有四十歲。對於三十歲的女人們，最好的年華仍要到來。像那句成語所說的一樣：「人生開始於四十歲」。你還是向珍娜露露寶烈吉姐請教一下才好。

# 國際剪影

# 曼克頓號勝利回航
## 打破北極冰阻障礙
### 四千萬元的賭博已操勝券，阿拉斯加的第一桶石油，現正運回費城。

美國破冰油船「曼克頓」號，爲了証明北極冰水阻的海道可供通航，正自阿拉斯加荒蕪而資源豐富的北斜坡，裝上象徵式的第一桶石油回航，以供與費城市長，和「太陽神十一號」太空人從月球上帶回來的那箱岩石一樣，但是那桶石油對世界航運有很重大的意義。

這一桶石油的成本木油船在這次航行中，通過八百哩的北極冰障礙，幾百年來，世界航運無法通過該區。「曼克頓號」，繞北美頂部西航，進入冰雪較少的波弗特海後，停泊在沙克斯港。北方航行者把該地稱爲「世界的中心」，因爲它到倫敦，東京，和紐約去的距離相等。

從倫敦到東京，不經巴拿馬運河（蘇彝士運河仍在封閉中）的輪船，現航行一萬四千六百七十哩。要是通過新開闢航路，航程不到八千哩。

曼克頓號的引擎，有四萬三千匹馬力，比大一倍的船的動力還要強百分之五十。曼克頓號上七十二位科學家，日夜不停的在工作中。

沙克斯港祇有一個氣象站那樣大小，它的少數居民，從來沒有見到像曼克頓號那樣長達一千零五呎的巨輪。更不會想到還有更大的船會相繼前來。曼克頓號打破北極障礙的勝利，連航海者們都無法解釋其意義，因爲還有不少變化因素。

加拿大外交部長夏柏會探險隊的航行時說：「加拿大將據理以求權利，以及保護加拿大北部島嶼的航道。」有一些富於未開發的石油，散處於北極森林線北邊的加拿大北部島嶼的北方，主要的交叉水道所在的三個城市之間，和紐約的距離。加拿大外的巴芬島上有象徵式的一桶石油，也在北極……

# 維護市民的利益
# 小賠償法庭極需要
## 卽使在美國，這種已有五十年歷史的簡易司法機構，每年也處理四十萬宗紛爭。

在美國，有許多職業介紹所是欺騙性質的，收了求職者的介紹費，不介紹他去「見工」，也不把錢退還。

有些小販告說：「修理汽車然車，全部費用祇收卅九元。」但當你把車送進去，翌日前往取車，你的賬單是一百零二元。有許多處偽的理由，要多收那七十三元。你雖然憤怒，但也要付錢，否則他們不讓你把你的汽車開走。

有些介紹房屋的先收五十元的介紹費，但他所介紹的卻是破舊的陋房屋。如果你仲訴，要求退還介紹費，他會不理睬你。你聘請的律師會對你說：「忘記了它吧。如果你向法庭起訴他，縱使勝訴，訴訟費多過你收回的錢。」

怎樣應付這些騙子呢？不是沒有辦法的。祇要幾塊錢的法庭費用（你或許可以領回的），可起訴那個騙子，這種仲裁法庭雖然很少人知，但在多數的美國人城市都有。這是快速的，廉價的和高效率的「小賠償法庭」。

洛杉磯的一個職業婦女喬柏從這種法庭獲得滿足和現金賠償的裁判。他把他的一套新衣服，交給附近的一間洗衣店洗滌，他一直光顧了這間洗衣店兩年了。當他去取回衣服時，喬柏發現他那套新衣服無故失蹤。他要求洗衣店賠償。「我買了這套衣服不過一個月，價值七十五元。你賠償給我吧。」洗衣店老闆答道：「對不起，朋友。請看這個告示牌吧。寫明我們不負責呢。我們時刻都追着顧客們的衣服，但有時候衣服會失蹤的。」

喬柏憤怒的與洗衣店老板爭論，那老板們嚇要叫警察，如果喬柏繼續在店裏吵鬧。

當他在市場對同事們講述這事時，一位同事勸他說：「不要就此罷論。如果你願意追訴法外，你是傻瓜。向小賠償法庭起訴他。最多祇花三元。星期申請表，法官將於兩星期內審訊，不需律師，不例行公事，不需証人費用。……就要各安天命了。」

法官問了一些問題。喬柏是否已婚？在甚麼地方做工？受僱了多久？曾否被拘捕？喬柏一一答了，並謂他經常要付給房東汽車和醫藥的費用，損失這套七十五元的衣服，實在難以應付。洗衣店老闆辯稱：「我也有權益的。那通告牌是法律的警告，說明我不負責衣服的失落。」法官判說：「我判喬柏勝訴。你的通告牌放在不顯眼的地方，不容易被看見。而且，它也不是法律。賠償七十五元吧。」

這種小賠償法庭所審理的案件，所有在這種法庭的案件都相當簡單，不需要律師，原告人或被告人都要出庭受審。……

# 下一代的人高一吋
## 如果要預知兒童十八歲時的高度，將他兩歲時的高度加一倍。

·寰·

消費者要求的話，便可知道他將來會長得多高了。

這不是算命人之見，而是科學家所瞭解的部份。研究兒童長大時的成長規律，可以算出你的子女長大成人時有多高，而知小孩是個頎人。

尤有進者，專家們指出，依目前的身高變化，你的子女長大後會比你高一吋或以上。

事實上，如果留意身邊事物，你會發覺這種變化。例如早上派報的十九歲男孩，比你高一吋或以上。剛從中學出來的女孩，身材比她們母親高。

就英國而言，青年人的身材都在不斷的增加，比他們的上一代高，則由於他們得到較佳的營養，較好的醫藥照顧，及較高的生活水準。

不過，他們也不能無限的增加下去，專家說，一定限度的，以英國人爲例，每一代大約只高一吋。

每一個母親都希望知道她的子女將來有多高，每個身材高大的女孩，其中一個女兒在十九——二十四——三十五歲的子女標準的。

科學可以助人預測孩子的將來會長得多高，然後將之加倍，便得出十八九歲時孩子的高度。

不過，孩子如果身體大小不若其年齡所應有的，多是由於營養不良。因爲研究之後，兒童的發展與長大的關係很大。專家並不計算年歲，而根據所謂「生物學年齡」的。他們以兒童的骨骼發展情況來計算其生物學年齡，便可以知道他們的成長狀態。

有些兒童發育比其他小孩遲，但當其他小孩停止發育時，他們會突然的長大起來。

雖然爲首三年常有成多病會影響小孩生長，但目前的營養物能使人增高，祇有天然——以遺傳的形式——決定一個人的高矮大小。

不過有幾點可以助人預見孩子的未來大小。接著而言，兩歲時的大小，由出生至成熟剛好大一倍。人的軀幹，兩歲時長出生時高三倍，體長增四倍，腿長增五倍。

匈牙利女星伊娃巴絲母女

# 港九新界小型巴士 昨晚大部停止行車

## 非左派司機被左仔威迫利誘

## 當局密切注意準備應付解決交通問題

【本報訊】元朗小型巴士左派司機騷動事件餘波盪漾之際，港九新界地區小型巴士，昨日下午亦分別作全部及局部停駛。

據一般觀察，小型巴士司機群此舉，似爲表示響應元朗事件所致。

另一方面，港九新界各地昨日亦數度出現若干左派分子向非左派司機，採取威迫利誘手段，威脅非左派司機參加停駛，據說若遵命停駛，則給予五十元補償損失，如不聽命，則將車搗毀。

但是在九龍新界地區，不怕左仔威脅者仍大不乏人，若干小型巴士入夜仍照常行駛。

據透露：左仔採取此次行動，乃於昨晨某左派工會開會之後展開行動者。

在昨日整個港九新界小型車全部及局部停駛中，似與以前若干類似事件大有分別，因爲所有停駛車輛，幾乎全部有秩序地停泊於合法停車位置，因此有關方面對他們停駛，亦未有採任何行動。

交通事務處對於小型巴士全部或局部停駛事件，已密切注意，準備必要時採取適當步驟。

據政府發言人昨晚宣佈：交通事務處長目前仍未知道小型巴士是否會於今晨照常行駛，但是當局將會密切注意該事件的發展。本港各廣播電台，將於今晨六時三十分起開始廣播，即是比平時提早廣播半小時，以便宣佈有關該事件的最新發展，同時公佈各公共交通工具臨時行車新辦法。

政府新聞處昨晚九時五十一分發表消息指出：港九及新界大部份的小型巴士，昨日絕早便停駛。據調查所得，港島全部一百五十輛小型巴士已同時停駛。九龍方面則約有半數的小型巴士停駛，祇有極少數的小型巴士仍然行走新界各區。

此等小型巴士雖然停駛，但無跡象顯示會阻塞交通，因爲該等車輛均停放在合法的停車位置。

交通當局早於昨日下午發現部份小型巴士有罷駛的跡象，當時曾施行臨時交通措施，加派巴士及加班火車行走港九及新界各地。

### 港九各處主要道路 僅有少數小巴行走

昨晚入夜後，本報記者分頭巡視港九新界各區，所知小型巴士的行車情況如下：

港島方面，記者昨夜曾巡視小型巴士平日行駛最密的上環至筲箕灣線，只間中見一兩部行駛，其餘的均全部停泊在街道的泊車位上，其中以上環新填地、上環總站、筲箕灣道無比電油站和筲箕灣電車總站附近較多。由於位置又不阻碍交通，故警方未加以干涉。

由於事出突然，且適逢週日，故昨夜銅鑼灣區各戲院散場後，電車站和巴士站候車的人群，均較平日擠擁。

九龍方面，情況似較港島爲好，記者在昨晚九時後在九龍各區巡視時，由青山道至土瓜灣，至觀塘，而至佐敦道，各主要小型巴士幹線，仍有少數小型巴士行走。

由佐敦道碼頭往青山道，由觀塘，小型巴士仍有來往，但已比平日稀疏。

界限街彌敦道小型巴士行走者較少，同時，間中發現有部份小型巴士停泊於橫街小巷。

九龍地區，觀塘各綫小型巴士行駛最少，由觀塘駿業街至秀茂坪，觀塘康寧道至秀茂坪、觀塘，及由輔仁街至旺角，昨晚入夜後開出之小型巴士，只有疏落三兩架而已。

新界方面：(一)由九龍至元朗，日間已是疏落，至晚上，大約有十餘輛至二十輛，仍然行走，因此，十六號及廿六號兩線巴士，乘客均告爆棚。(二)由九龍至荃灣行車之車輛較多；(三)由九龍通上水，日間較多，入夜後，仍有十餘輛來往。

據悉：昨天照常行走的小型巴士，均屬自由人士或私人經營者，他們並不理睬左派份子的威脅，因爲「搵食」要緊。

### 左仔昨分別召集非左派小巴士司機開會 威迫利誘要求參加攪事

據接近左派方面消息透露：左派分子昨日分別召集大部份非左派小巴士司機，分別在三處左派工會開會，實行威迫利誘計劃。

據該消息來源透露：左派分子分別於昨日上午十一時至下午三時半，在三左派工會召集非左派司機開會。

據說，開會目的，主要向非左派司機實行軟硬兼施，左派分子向他們「提出保証」，今後遇有警方抄牌事件，一律拒絕抄牌，有事由「×總」出頭，向「港英」交涉。

由是附帶條件是如有事故發生時，所有司機要將車輛停放路上，阻塞交通。

同時，左派份子並恐嚇非左派司機，如有不參加此項行動者，有事時不但「×總」不會出頭，同時司機可能會被打，其車亦會被破壞。

昨晚有不少非左派司機前往開會，若干人並被迫簽名。

另悉：昨天在新界行駛的若干小巴士，曾被左派小巴士司機們恐嚇，要響應他們停駛的行動，否則會把車輛損毀，如打破玻璃窗甚至焚毀車輛等語，警方對此，正在偵查中。

### 香港將有一位市長 並將有一位副總督

#### 地方政府改革方案如被接納

【本報訊】如果政府完全接納市政局之地方政府改革方案之建議，香港將有一位市長及一位副總督。

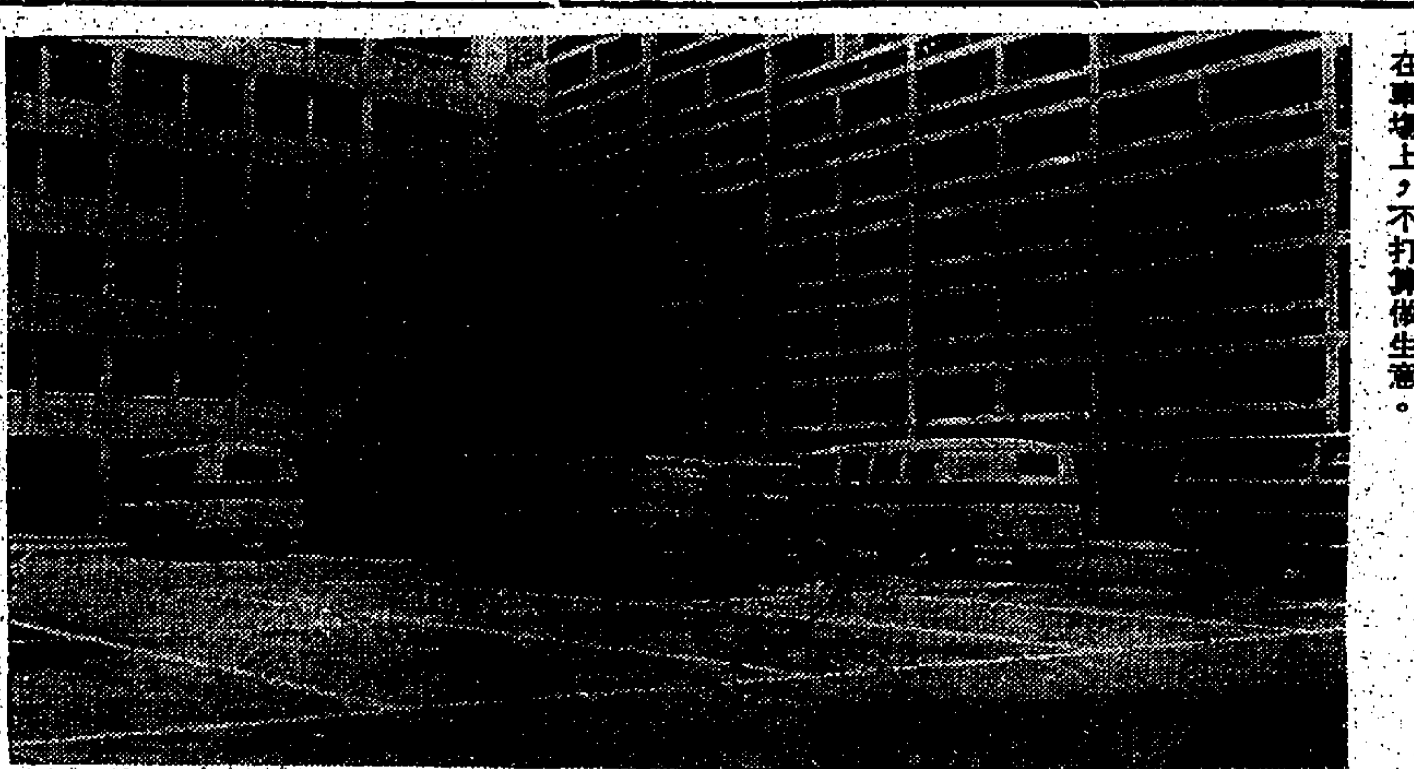
市政局報告提議，該局主理地方政府一切事務，較爲理想。報告又謂：市政局主席應改名爲市長，而其人選應從非官議員中選出。

政府是否接納此方案，可望於星期三日揭曉，因立法局是日舉行第二次辯論會，屆時，總督就施政問題發表意見。

地方政府報告要求全面改組市政局，認爲現時該局之權力有限，不足以應付一切市政。

如大市議會之提議獲接納，則市政局勢將對各方面均有權干預。

唯截至目前，政府尚無任何透露有全部接納該提案之意，反之，政府維持以往之立場，不願將市政局改爲大市議會。



昨日雖爲生意最好的假期，但這些小型巴士卻停在車場上，不打算做生意。

### 油麻地公司 環島遊覽船 改每週一次

【本報訊】據油麻地小輪公司消息：該公司所辦環島遊覽船，現定由十月一日起，改逢星期六舉行（即每週一次），下午三時正，由中區港外綫碼頭開行，直至十一月廿九日（星期六），爲本年最後一次舉辦日期。

### 石龍中學校友 叙餐改期

石龍中學校友，原定於本月三十日在醫局街嘉賓酒家舉行叙餐，並籌組校友會。據悉因事改期，延至下月三日（星期五）然後舉行，地點仍在嘉賓酒家，盼該校校友到時踴躍參加。

### 金城銀行刼案 六疑犯今受審

【本報訊】金城銀行械刼案，警方首先拘獲可疑男子四人，稍後又再拘獲兩疑犯，經分別落案解控於法庭，控方以兩案同一性質，故兩案一併辦理，全案被告六人，定今晨在北九龍裁判署開審。被告男子：(一)鍾鑒基，卅六歲，現役警員；(二)吳復倫，卅三歲，市場伙記；(三)張樹，二十歲，音樂茶座經理；(四)黃錦，廿七歲，無職業；(五)王錦洪，卅歲，失業；(六)鄧有世，廿六歲，失業。

控罪兩項：(甲)兩第一、二、三被告於今年六月三日，在九龍青山道金城銀行外，與在逃人等刼去一解款控現金二十萬元，爲金城銀行所有；(一)控第一、四、五、六被告於本年七月廿一日，在深水埗南昌街，與在逃人等刼去男子鄭柏如現金二萬一千五百元，十二張過戶支票（面額一萬六千元）及一皮袋，屬華興魚欄所有；(二)控第三、六被告於今年八月二十三日在牛頭角新區第六座十九號寶生金行，與在逃人等刼去黃炳昌一百一十三條金條，値二萬八千六百一十一元五角。

### 左仔用電話 向本報恐嚇

【本報訊】無恥無聊的左仔，有膽於前日在元朗地區製造騷動，卻不敢面對本報確實報導揭露他們的醜態。一名自稱爲該區「九座車代表」的左仔，昨日以電話向本報騷擾及恐嚇，要求更正昨日有關元朗事件之報導，否則要「因住」。

事緣昨日中午十二時卅五分左右，一名自稱爲「元朗九座車代表」之男子致電本報，指本報昨日有關元朗事件之報導爲「歪曲事實」，要求更正。

本報記者請該男子舉出事實，証明所指歪曲事實之處，并告以如有眞憑實據，本報自當更正。

但該男子並不講理，竟出言恐嚇，聲言如不更正，則要「因住」。該男子並說：「你要眞相咩，我嘅手足就會話俾你聽！」言畢即悻然收綫。

本報昨日有關元朗騷動事件之報導，完全由本報記者現場實地目擊採訪，並無報導失實之處，左派分子因本報揭露其醜態，而出此騷擾恐嚇之舉，祇足証實他們的無恥無聊。

### 死難報人追思會 明晨在文協舉行

【本報訊】粵穗新聞通訊業僑港聯誼會主辦粵穗新聞業抗共死難志士追思會，定於明晨十時，在九龍尖沙咀海防大廈八樓中國文化協會舉行，社團友好致送祭文輓章，請於今午四時前送中國文化協會代收，致祭花籃花圈，請於明晨十時前送會場。

追思會昨收到社團、同業、友好致送祭文輓章甚多，計有：粵穗新聞業港聯會同人，中央社香港分社，天下日報，平安夜報，港九工團總會，香翰屏、李少穆、蔡達甲、徐飛、潘銘祥、黎滄洲、陳肆之、黃家珍、張啓端、邵福勳、李棠、張其炘、吳魯齋、勞宇生、鄭浪萍、唐國明、朱榮熙、蕭脈、鐵心、馮國蕃等。

風濕新藥
積善風濕丸 療效奇佳

患風濕者以中年人及老年人爲多，但亦有在青少年時期即患上此病者，其症狀爲筋骨或肢體各處作痛（痠痛，麻木，腫痛或劇痛）痛處固定不移或游走不定，風雨或天氣變幻時發作更甚，此病纏綿難愈。令人痛苦不堪，有等病者肢體拘攣不能屈伸，不能運動甚至變爲半身無力，癱瘓殘廢其後果殊爲嚴重。治療此病，不可服食治標止痛之藥，因此等藥物雖或能止痛於一時，但能使身體創弱，而病勢反日益加重，實屬有害無益。

最近有一種風濕良藥——積善風濕丸，對於風濕病確具根治特效，值得向大家推荐，積善風濕丸醫風去濕行血通絡之力特強，故能根治一切風濕病（即使染病二十餘年者亦能治愈）其超卓療效，實非一般風濕藥物所能及，積善風濕丸由香港永樂街41號瑞昌西藥行總批發（電話444249）澳門批發振興藥行。分銷處：大道西482號英華；街市街3號百利；灣仔：新永安；軒尼詩道50香檳；佐頓道24號金城；旺角山東街24山東；北河街145樂國英；獅子石道25大德；大埔道52號中正；彩虹道30榮英等數百藥行有售。（廣告）

中醫師孫鏡陽

明目健眼藥
眼怕光，服此藥能不怕光，可知此藥能補腦中靈性神光，靈性神旺，故能眼明目健。換治眼朦，怕光目眩，眼花，眼澀。流淚，眼不舒，眼部閉頻動，上眼皮下垂。眼眉久疲倦或酸或痛或癢等，皆能速愈。有前存藥，每盒平售八元，可服二天。

紅眼脫膜藥
退紅，脫膜，還光，止痛，去眼等，皆能根治迷惑，眼朦眼花，起因，以紅眼黑睛起白膜爲多，長年濟世，平售三元，可服二天。

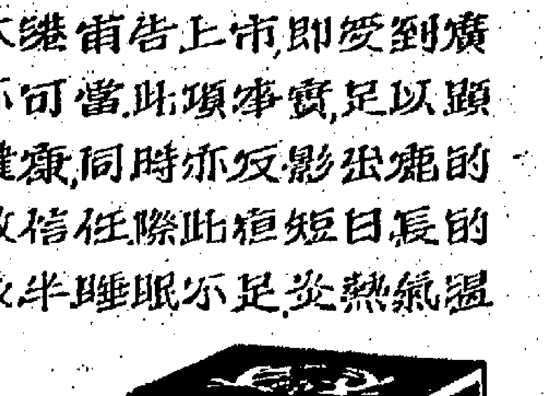
頭痛治本藥
頭痛是腦弱，腦若健康，即有各病，不致引起頭痛，頭痛能使腦更弱，智慧與記憶力減退，亦有因頭痛而痛損視神經，致眼朦眼盲者，此藥大補腦神經，新久各部頭痛，皆能根治速愈，平售八元，可服二天。

此三種藥，港九新界，皆無代售，電話K845607
彌敦道546號渣打銀行驛街入十樓D

三十九週年紀念
大減價
仿毛內衣 買二送一
美國 Cin Derella 女童衫裙 特價每件 $20
嬰牀嬰車 玩具模型 種類最多
大小樂器 體育用品 貨式齊備
新花 男童長袖恤 每件 $7.5
美國 藍鐘牌牛仔褲 每條 $15
惠顧廿元以上贈送法國不碎玻璃杯
美美
總店 九龍旺角彌敦道
港店 大道中余道生行

事實顯示
維大力全鹿精
有益人體健康

以紐西蘭壯鹿提煉的維大力全鹿精在本港廣告上市,即受到廣大人士熱烈歡迎,銷數直線上升,其勢銳不可當,此項事實,足以顯示維大力全鹿精的補質,絕對有益人體健康,同時亦反影出鹿的珍貴營養價值,無論古今,均為人類所一致信任,際此夜短日長的季節,應酬繁忙人士和勤於功課的學生,多半睡眠不足,炎熱氣溫籠罩下,身體更易疲勞,要迅速恢復元氣,增強精力,請經常服食入口甘涼,提神醒腦的維大力全鹿精,維大力全鹿精是男女老幼健體強身的無上珍品.
各大辦館士多藥房均有代售.




紐西蘭 維大力 全鹿精
JARDINES 總代理:怡和有限公司
VD-38

國際大機構
誠徵中文撰譯人才
應徵者需思想敏捷，常識豐富，文筆流暢。能獨立撰稿，善於英譯中，並熟曉中文應用文體。倘對新聞、廣播、及戲劇各方面，略有認識，尤爲歡迎，月薪優厚，視能力而定。
應徵函請於十月四日前，寄到香港畢打街中建大廈902室。信封面左下角請註明「應徵」字樣。

最新方法！
中國藥物醫治
腫瘤
增設電子放射物理綜合治療各種疾病
九龍分科醫所
彌敦道七四零號三樓
專書寄送免費檢查

中華藝術團
台灣最優秀歌星藝員四十人演出
徇觀衆要求演期延長五天
演期尚有六天機會難逢
地點：九龍太子道二九六號A明愛中心禮堂
每天開場：下午七時半・九時半
今天加演日場二時半
民族舞蹈 驚險特技

本報刊廣告請電七三零七零八接洽

(上)兩大卡車防暴警員,昨日整天在元朗大馬路及元朗警署四週巡邏。(中)四十五部違例的小型巴士,被拖入元朗警署內,等候車主認領。(下)車主領同車輛後,駛出元朗警署。

# 左仔在元朗荃灣 煽動小巴士停駛

## 防暴警員整日出動巡邏

### 涉嫌頭子已落網十五人今提堂

【本報訊】左派分子繼前日在元朗地區煽動騷動後,昨晨又有若干小撮左派跑腿,分別出現於元朗及荃灣兩地區,威脅在行走中的十四座位小巴士停駛,以響應他們準備向「港英」挑釁的行動。

但這一種閃縮行動,只是曇花一現,便告消聲匿跡。許多屬於自由車主及司機們或私人經營的小車主,一於少理,做生意要緊,照常行駛載客營生。

警方為澈底消滅左派滋事者破壞社會交通,昨採取嚴密戒備措施,以兩輛大警車及一輛吉普車,滿載大批防暴警員,不斷在元朗地區巡邏,確保治安,而青山及荃灣警署,亦增駐機動防暴隊於警署內,隨時候命出發。

前日在元朗警署四週橫七豎八的小型巴士,共有四十五部被警方拘留在警署內,由昨日上午至下午五時止,已有十一部車由車主申請領回。據說他們大部份是車主。至於申請手續非常簡單,警方只要車主們出示其牌照,簽字後對彼等車主口頭警告一番,手續便完成,但據說元朗警署交通部將於稍後時間對彼等違例的小型巴士,可能以「阻街」罪名提出票控。

至於被警方拘捕的十四名男子,將於今日在粉嶺裁判署提堂,分別控以下列罪名:㈠拒絕服從一警官的命令及勸告;㈡非法集會。

該十四名男子將於今晨在粉嶺裁判署被提控,他們姓名是:㈠林建清,廿四歲,司機。㈡杜兆泰,廿六歲,司機。㈢李基輝,卅九歲,司機。㈣莊拜榮,四十九歲,司機。㈤葉志強,卅九歲,無職業。㈥黃興,卅一歲,塑膠工人。㈦洪宣祥,卅六歲,司機。㈧黃尚義,五十二歲,司機。㈨張英南,卅八歲,農民。㈩鄭偉強,十八歲,小型巴士「蛇仔」。⑪莫道林,廿六歲,司機。⑫黃耀光,廿七歲,理髮師。⑬陳必華,廿七歲,司機。⑭謝漢生,卅二歲,司機。(以上人名全部是譯音)

至昨日下午六時,元朗偵緝部人員,在元朗屬廈街再捕獲一名男子,涉嫌為前日在元朗警署門外指揮滋事之主腦人物,該男子名陶貴權,廿六歲,小型巴士司機,將於今日在粉嶺裁判署,連同上述十四名男子,被控以上述罪名。

元朗警署門外,昨日出現十多名男女,擬進入警署探視被捕的親屬,但為警員婉然拒絕。

在元朗警署四週,昨日整日有廿多輛沒有載客的小型巴士,分批徘徊;而警方的一輛吉普車及附部滿載警員的防暴大卡車,亦不斷在元朗大馬路及警署附近巡邏,與該等在徘徊的小型巴士成一強烈對照。

# 軍警提前取消休假 應付左仔煽動滋事

## 輔助警察亦奉命隨時應召出動

【本報訊】多時十月即將屆臨,加以前日元朗小型巴士司機騷動,而左仔乘機煽風點火,造成地區性騷動。警方為預防繼續有此種衝突發生,昨晨宣佈所有在職警員提前取消休假,並在港九及新界各警署派駐防暴隊,以應付各區警署所管轄下的地區內發生衝突事件時,能以第一時間及時處理。至於駐港英軍,亦取消休假,隨時出動協助警察駐守警署。輔助警察亦隨時應召出動。

當局希望市民在多事十月中,應提高警覺,慎防左仔煽動生事。如遇發生事故,切不可閒觀,因這樣做第一可免被左仔利用,其次亦不會防礙警方執行工作。

# 長洲鄉會請小輪公司 將假期特別班次 列為永久性班期

【本報訊】新界離島長洲,近數年來,急激發展,在商業上及人口均作大幅度增加,島上對外交通,除為上居民自辦有街渡載貨來往外,居民往返,均乘油蔴地小輪公司船隻。由於長洲開設早,人口衆,該島之航行班及服務時間,都比其他離島地區緊密,但雖然如此,但仍追不上當地居民需求。無論假日與週日,乘客均擠迫異常,加上每逢假期,更有許多郊遊人士前往長洲遊覽,於是更為擠迫。

油蔴地小輪公司,亦早已實行例假加班以為應付,加班航次則在船班次中加上特別符號,以示有別於平日航次。但此點又易使人以誤會,往往做成錯誤,虛耗時間不少。當地居民久已希望該公司能加以改善。

據悉:最近長洲鄉事委員會以冬季時間行將恢復,特去函油蔴地小輪公司,希望於冬季時間調整航行時間時,不要再分週日與假日班次,而將假日所增班次全部航行,班次時間劃一,作為標準航行服務時間,如此則公司方面不需劃分週日與例假之兩種班次而工作,長洲居民亦可因增加班次而解決交通擠迫之苦。

# 博愛金禧遊藝大會 定期在大會堂舉行

## 名譽座券及一元獎券今截算

【本報訊】博愛醫院金禧慈善遊藝大會,將於本星期四晚間(十月二日)在香港大會堂音樂廳盛大舉行。該大會由港督戴麟趾爵士任贊助人;醫務衛生總監鄧炳輝、新界民政署長陸鼎堂、新界助理警務處長盛善任大會名譽會長;行政、立法兩局華人非官守議員,新界太平紳士,東華三院、保良局、九龍樂善堂、新界鄉議局等首長,該院歷屆主席永遠顧問等為大會名譽顧問。

大會名譽座券及門券,刻已在大會堂公開發售,欲睹一流紅星、名歌星之獻演及行善者,可前往認購。據稱:該院董事局主席趙不弱,副主席李柏基、黃學餘、戴東嶽、蔡華、總理古道誠、趙士海、張錦鴻、黃玉倫、鄭成、諸兆鈞、周湘農、何達根、鄧乃文、謝樹棠、潘太權、陳濟民、張敬華、李均、朱宇、葉中生、鄭科、朱伯奇、鄧伯榮、王森福、周植會、老其松、李潤文、李漢權、黎家驥、李立勛、伍楚生、龐熙炘、鄒任安、余漢部、葉楚還、馬汝璜、李永生、李冰妍、朱孝暑,於日前分別勸募各界善長慷慨解助,捐購入場名譽座券及慈善獎券,定於今日下午五時截算,凡經認捐該院善券者,均請於該日前將餘剩善券或獎券聯根連同善款寄交元朗該院,或電知NT七六〇二三一至二、K八五一八八四該院辦事處派員攜據到收,庶使善款早集,充實大會收入成績,擴充擴建慈善經費。

# 小型巴士司機拒絕抄牌 在慈雲山新區又起糾紛

## 處理得宜事態未擴大

【本報訊】慈雲山新區昨晨亦發生小型巴士司機拒絕抄牌,引致十數部小型巴士包圍警員事件,幸有關方面處理得宜,事態未有擴大。據悉:事發於昨晨八時四十五分,一輛編號AP三五九三的十四座位小型公共巴士,停在慈雲山新區第十三座的行人路上,迎時一輛屬黃大仙警署的巡邏車經過,車上一名編號八一零二的警員下車干涉,認為該小型巴士阻街,該車只是稍停而已。但該警員要依法例辦理,態度可能過於強硬,該小型巴士司機聞言,即高聲一呼,附近的小型巴士司機聞聲,立即有十部小型巴士趕至現場,將該警員包圍理論,該警員見狀,立即致電向警署求助。未幾,黃大仙警署署長及警司聞報,分乘兩部警車趕至現場,九龍區總警司亦聞訊趕到,經過調查後,警方答允不將該司機起訴,事件方告平息,該區恢復平靜。

# 五幅工地及一幅住宅地 下月十三日開投

## 買主可分期付款

【本報訊】為適應廠家需求,解決廠房問題起見,本港當局最近決定撥出可建工廠用地五幅,另建屋地一幅,定下(十)月十三日下午二時半,在政府大會堂九樓演講室公開拍賣,五幅工地中,港島香港仔黃竹坑道佔有三幅,俱屬相連地段,另兩幅工地,一在九龍油塘,另一幅則在九龍紅磡銀漢街,上述五幅工地,屆時如投得者,買主可以分期繳交地價,其辦法為:油塘地段,買主可依照將地價之百份九十,分七年或十四年或二十年平均清繳(利息以每年五厘計算)。至於九龍紅磡士瓜灣銀漢街及香港仔黃竹坑道三幅相連地地價,可在兩年內清繳,即投得後三日內交百份之二十五,十二個月後再交百份之二十五,十八個月後再交百份之二十五,餘數則於二十四個月內繳清。歡迎各界屆時前往競投,價高者得。茲將各地段號、面積、及所定之條件錄後:

㈠九龍油塘三家村高輝道,地段第一號,面積約計三萬八千一百七十平方尺,限作工業或貨倉用途,現定底價七十七萬元,每年地稅八百八十元。投得者限於一九七三年十二月三十一日前建築完成,及價值一百一十五萬元之上蓋,批期九十九年,由一八九八年七月一日起計。

㈡九龍紅磡士瓜灣銀漢街,地段第九六七〇號,面積約計七千六百八十平方尺,限作工業或貨倉用途,現定底價五十四萬元,每年地稅二百八十二元。投得者限在一九七二年十二月卅一日前建築完成及價值二十三萬之上蓋,批期七十五年。

㈢九龍上海街第四九七號,地段第九四八七號面積約計六百四十四平方尺,限作非工業用途,現定底價六萬千四百元正每年地稅四十四元。投得者限於一九七二年十二月卅一日前建築完成及價值三萬元之上蓋,批期七十五年,由一九六三年九月廿六日起計。

㈣香港仔黃竹坑道附近,地段第三三七號,面積約計五千平方尺,限作工業或貨倉用途,現定底價二十五萬元正。每年地稅一百一十四元。投得者限於一九七二年十二月卅一日前建築完成及價值十五萬元上蓋,批期七十五年。

㈤香港仔黃竹坑道,地段第三三八號,面積約計一萬三千平方尺,限作工業或貨倉用途,現定底價六十五萬元正,每年地稅二百九十八元。投得者限於一九七二年十二月卅一日前建築完成及價值三十九萬元上蓋,批期七十五年。

㈥香港仔黃竹坑道,地段第三三九號,面積約計一萬二千五百平方尺,限作工業或貨倉用途,現定底價六十二萬元正,每年地稅二百八十六元。投得者限於一九七二年十二月卅一日前建築完成及價值三十八萬元上蓋,批期七十五年。

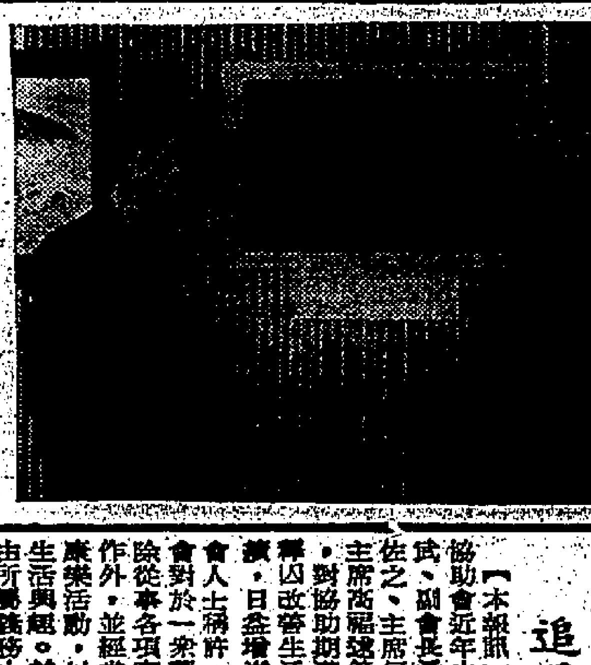
上述第二、四、五、六、之三幅公地,批期七十五年,期滿後,可續批七十五年。

天氣與潮水

吹輕微西風,天晴,間中有雨。預料午間最高氣溫約為攝氏三十度。昨日最高氣溫為攝氏二十八點五度。最低為攝氏廿五點五度。今晨零時氣溫為攝氏廿六度。濕度為百分之七十。

高潮:上午六時二十分 下午五時四十二分
低潮:上午十一時五十二分 下午十一時五十四分

英國瑪嘉烈公主(左圖)於星期五在東京國家戲院正式主持日本「英國週」的開幕。坐在其側者,為日皇的弟婦。(美聯社無線電傳真)



# 英美烟月曆名畫展覽 慶祝國際旅協開年會

【本報訊】國際旅行社協會第三屆年會,昨日起在大會堂舉行,六十六個國家的代表五百餘人參加此一國際性盛會。英美烟草公司為表慶祝,特在大會堂展出其歷年月曆之精美圖畫。圖為香港旅遊協會執行董事史敦雅少校(右)與英美烟草公司總經理安利,在進出前留影。

# 學校交通安全隊 港島區隊長訓練班

## 昨在黃竹坑警校舉行

【本報訊】香港交通安全會主辦之學校交通安全隊,港島區之隊長及隊長訓練班,於昨日上午八時至下午六時,在香港仔黃竹坑警察學校舉行,參加人數達一百卅人。彼等分別來自新法、教文、跑馬地、西南、遠東、崇蘭、瑪利諾、高主教、聖猶達、潮商、仁伯、聖若望、聖保祿、聖貞德、廣光、麗理、蘇浙、仿林、大同、保良局等廿餘間學校,並有各校之顧監等。訓練班的課程包括有步操、當值工作,及有關交通安全之專題講座等。此種訓練班每年均舉行一次,其目的在於提高安全隊員的興趣,使其保持高度服務水準。至於九龍及新界之訓練班,則定於下(十)月五日,在同一地點及時間舉行。

# 華僑社出版 貿易年鑑

一九六九—七〇香港貿易年鑑由華僑新聞社出版,朱振聲、張一士、劉崇綱撰,業經出版發售。內容有香港產品主要市場、對外貿易及輸出國別統計,進出口貿易手續,新界經濟生產情況,廠商及各行業分類名錄,並搜集有關世界貿易及本港出入口之真實資料,精裝巨冊,中英文本,為本港及海外各地工商人士極需參考之刊物。該年鑑出版不久,海外各地紛紛函索,定購者衆,致第二次印行出版,以應社會人士需求。總經銷:南天書業公司、實用書局、港九各大書局均有代售。

# 教師會促政府 准許教師參加

## 保健制度學生反應冷淡

【本報訊】擁有會員五千人之香港教師會,促政府考慮容許教師參加學校保健制度。

會長古茂建指出,目前絕大多數私立學校之教員均未有任何保健制度。既然學校保健制度所獲學生之反應如此不佳,實無理由仍然拒教員於門外。

他說:他實不明白一九六二年工作小組會何以決定教員不應獲得補助之醫藥治療。此一結果未免近於離奇,因各行業之僱員亦有免費及廉價醫療計劃。

並學生參加保健計劃之人數日少,即政府亦不掩飾其失望。今年三月,參加者祇有四一零六六人,僅佔全港在學人數之百分四點一。當一九六四年此計劃實行時,參加者仍有八三零四二人。

教育司署迄通函各校,鼓勵學生參加,並謂參加之學校提出所欲選擇之醫生姓名。

目前,保健計劃通常係指定學校附近之一位醫生,為該學校學生服務。但有人認為,指定之醫生,應以鄰近參加保健學生之住所為合理。

# 釋囚協會康樂活動 追月遊河招待社友

【本報訊】香港釋囚協助會近年由會長廖烈武、副會長潘太標、曾佐之、主席何世柱、副主席高福球等領導之下,對協助期滿出獄後之釋囚改善生活,工作成績,日益增進,深獲社會人士讚許。據稱:該會對於一衆釋囚社友,除從事各項實際輔導工作外,並經常舉行各種康樂活動,以提起彼等生活興趣。前日該會由所屬康務小組委員會負責主辦中秋節追月聯歡晚會,特備機動大船兩艘,及大量精美餅食飲品,免費招待釋囚社友賞月遊河。

是晚該會副會長余添勝、小組委員會主席李太標夫婦偕同義務委員陸超、姜彥文、潘瑞賢、何潤祥、林強、潘自勝、中、何光、梁錦佩、梁建、尹萬春、何立天、劉啟東、何容根、陳洪標、張松、萬權、葉漢權、馬鏡泉、李榮、盧惠文、趙建邦、黎英、左廣懷、鍾忍、鄭天茂、劉克、戴勝、朱晚棠、陳永年、錦泉、梁玉珍、楊世源、黃嫂、許安、楊振、鄭觀喜、周平、副總主任鄭國斌、主任容覺光、湯兆明、黃志文等親任招待,參加追月盛會之社友及義委職員親屬為數約四百人。晚會中首由副會長潘太標作簡略致詞,勉勵社友在及時行樂之餘,應提起精神,努力改進,成為一良好市民,重過新生活,毋負社會人士及該會對其期望之苦心。詞畢,由中山同鄉會理事長劉志文領導該會音樂組演奏樂曲,並由歌星鄧麗君、電視童[illegible]畢李明及中山同鄉會綵畢季、盧秀英、劉美美等先後演唱粵曲,何立天、楊世源、劉啟東、鍾忍、四德身院同人表演國術助興,最後並有猜謎、抽獎。

# 益豐製衣廠 新廠址開幕

益豐製衣廠自置新蒲崗新廠,昨日舉行開幕典禮。圖為:消防局九龍區區長華盛頓及街坊首長嚴勵、蔡華、陳榮梧、衛楠、陳奕勳、從董盧高級主任謝家濟主持剪綵情形,左起第五人為該廠東主林世鏗。

# 荔枝角大橋 翻車傷四人

【本報訊】荔枝角大橋美孚新邨附近,昨晚發生一宗車禍,一輛私家車沿荔枝角大橋向市區行駛時,突然失去控制,撞向路邊,結果車上一男三女同告浴血車廂。傷者名單如下:㈠盧海興,廿一歲,男,報住上海街三四二號六樓。㈡孟白興,廿歲,女,與第一傷者地址相同。㈢李穎英,十五歲,女,報住文英樓十一號六樓。㈣孟蘭,十八歲,女,與第三傷者同址。

據悉:昨晚十時卅分左右,一輛編號AN四一×的私家車,跟着另一私家車沿着荔枝角道駛出市區。當駛至荔枝角大橋近美孚新邨附近時,該輛編號AN四一×的私家車,不知如何,突然與前車的尾部相撞,繼而撞向附近一安全島,再撞向附近路邊。該車登時四輪朝天,車上一男三女同告受傷,幸而該車並沒有翻下天橋,否則後果不堪設想。

至於傷者的傷勢並不嚴重,事後途人代為報警,被送醫院救治。失事原因,當局正在調查中。

# 私立中英文學校協進會 祝孔誕暨教師節 新職員就職聯歡

【本報訊】港九私立中英文學校協進會昨日在月宮酒樓,舉行慶祝孔子聖誕暨教師節,第九屆新任理監事就職及同人聯歡大會,由東華三院主席梁時俊監誓及頒發選任書。與會人士有孔聖堂主席許讓成、蔡熾瑞、方潤華、魏各大社團首長李文蔵、李秋霖、陳星海、黃藻泰、孔憲航、林子貫、藍榮輝、司徒述、李會桃、鄧震雄、鄭潤才、鄭航、古茂建、劉仲勞、廖永成、孟標、張海清、黃汝光、李金科、余德明、李大偉、李業少雲、號東華三院、漢文師範學校、教師會、英文學校聯合會、宗親聯誼會、旺角街坊會、文化服務社、人人書局、培正中學、西南中學、至上文具公司、集成圖書公司、慨頌同鄉會、鄭氏宗親會等各大社團、學校長員代表暨私立中英文學校教師等千餘人。

舉行儀式中,由主席蘇熊瑞理事長致開會詞,略謂:今天是孔子聖誕,我們應以宏揚孔道實踐理德,做孔子誕辰的獻禮。孔子對中國文化和世界文化的影響力,非常偉大,其為萬世師表,足當無愧,所以我國特定孔子聖誕日為教師節,以孔子的「有教無類」和「循循善誘」「誨人不倦」的偉大教育精神,作為今天教師節的「金科玉律」,凡為人師表的,都應立下最大決心,負起崇高的,神聖的教育使命。

燕氏繼指出校協會是港九的一個龐大的教育團體,所謀處的會員學校,都負着繼往開來的神聖使命。第九屆理監事在薄海同歡的孔聖誕及教師節舉行就職,可說意義重大。

詞畢,由東華三院主席梁時俊頒發選任書,隨舉行宣誓就職,並由監誓員梁主席致訓詞。事後由黃總經會長講述孔子生平事蹟,最後由黃總經會長致謝詞,禮成拍照留念,遊藝節目開始,隨即聯歡。

# 港台「共話一堂」節目 胡善清講食物營養

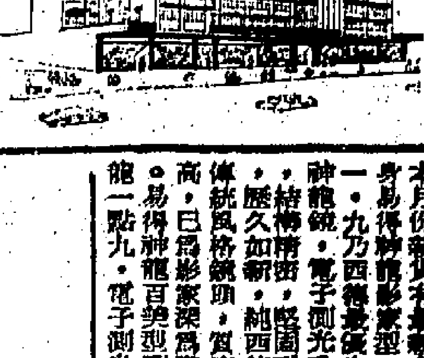
【本報訊】醫務衛生處衛生指導員訓練學校講師胡善清女士,昨晚應香港電台中文台「共話一堂」節目主持人倫兆銘邀請,在該節目中發表題演講「揀飲擇食」及解答聽衆詢問。胡女士指出:食物營養的重要性。附圖為胡善清女士在港台錄音室錄音時攝。

# 遠東書院 設選科制

【本報訊】遠東書院大專部,由十月份起開設選科制,選讀時間,上下午或夜間(七時至十時半)均可,每科學費十五元,如選讀二科,僅交學費二十五元,多選收費更廉,免收報名費,不限入學資格,年齡及性別,研究時間最少半年,結業後發給結業證書。可於辦公時間[illegible]三二號日校或九龍大埔道九二號夜校(巴域街[illegible]中華會址)申請入學,手續簡便。

# 鳳凰新村鳴鳳樓 三房一廳售價廉

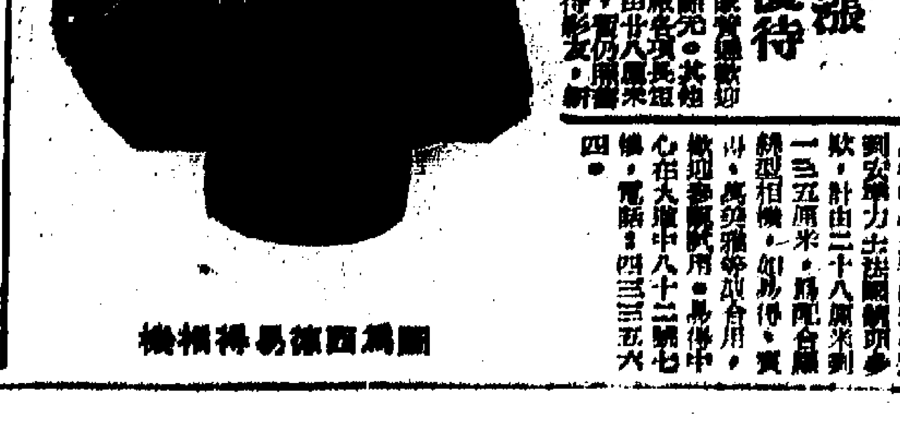
鳴鳳樓為華慈置業有限公司在鳳凰新村所興建之第五座樓宇。據稱:每層祇五單位,前臨八十呎濶鳴鳳街,後向正南,遠觀海景,一望無阻,三房一廳,洋樓格局,光亮通爽,祇售二萬餘元,並獲香港建屋貸款有限公司批准貸款為分期付款,長達十二年,月息七厘半,平過納租。現已建至七樓,可到地盤參觀,或電H二三三八〇三、H二二四五七八索取說明書。圖為鳴鳳樓外貌。



# 西德相機器材價漲 易得神龍特價優待

據西德攝影器材相機廠多家宣佈:由於高級金屬工業之製作成本增高,原料人工亦不斷增加,故宣佈由十月份起,出口成本增加百分之十二,故港方各代理不得不略加調整。

西德易得相機本月份宣佈暫仍照舊價供應,至售完本期新貨為止。本月份新貨為最新之異身易得神龍影家型,配一.九乃西德最優良之神龍鏡,電子測光系統,結構精密,堅固耐用,歷久如新,純西德之傳統風格鏡頭,質素最高,已為影家深為讚賞。易得神龍百獎型配備一點九,電子測光系統,已受影家讚賞歡迎,仍售七百餘元。其他西德施耐德廠各項長短中距鏡頭,由廿八厘米到二百厘米,暫仍照舊價發售,優待影友,新價則由十月份起。易得中心最近出形機身[illegible],計由二十八厘米到一三五厘米,為配合新型相機,如易得、實用,為外雅等型合用,歡迎參觀試用。易得中心在大道中八十二號七樓,電話:四三三五六四。

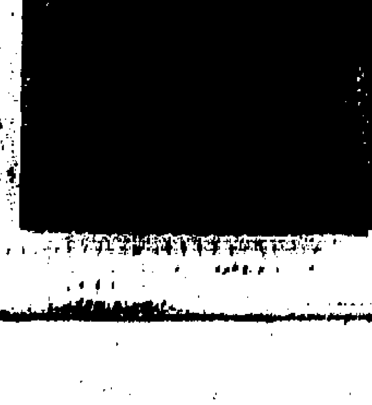


圖為西德易得相機

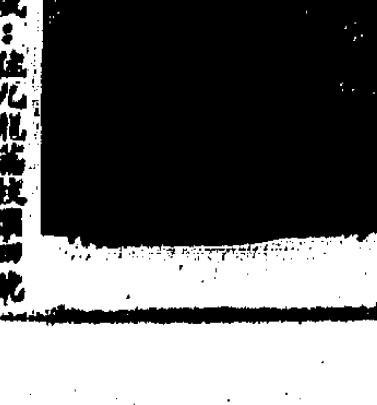
陳百祥針灸治療院
院址:九龍界限街五十號A地下

半身癱軟救星
鳴謝人冼群
身份證B二五〇七三六號

本人先群女六十二歲:住九龍嘉林邊道二號
近幾月來身體常感不適,常有頭暈頭痛,二月前不慎突然跌倒,自後半身左邊癱軟,足舉痲木,筋絡日漸萎縮,左指不能握物,初由西醫診治多時,未能痊癒,後經得友人介紹林先生介紹到陳百祥針灸治療,針灸共二十四天,完全徹底根治。因此特登報向陳醫師鳴謝。

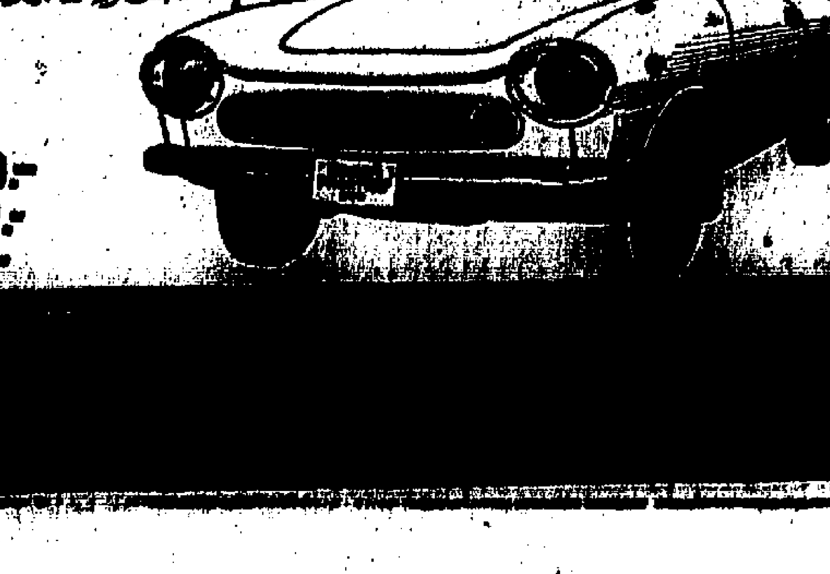


本人接受針灸手術治療時情形



本人徹底根治愈後與陳醫師合照留念

鈴木泰華小房車
FRONTE 360



外型美觀・設備豪華
剛快變速
省油易
保養廉
特價-$6,500.-
首期-$1,500.-
月供-$200.-

# 新亞書院昨舉行創校廿週年紀念

## 首任校長錢穆博士夫婦特由台來港參加
## 李卓敏盛譽新亞人文主義精神

【本報訊】香港中文大學新亞書院，昨日上午十時在九龍農圃道該校禮堂舉行創校二十週年紀念典禮。大會由該校董事長李祖法主持，中文大學校長李卓敏博士及崇基學院校長容啟東博士均應邀出席。該校首任校長錢穆博士夫婦特由台灣返港參加。其他出席者有該校校長沈亦珍博士、董事沈燕謀、何欽思博士、史百里、唐誠、黃國芳、鄭定華牧師、孫國棟、許滄等；此外尚有本港各大專及中學校長、文化學術團體代表、該校教職員、校友及同學等，極一時之盛。

中文大學校長李卓敏博士在大會演講，對新亞書院之倡導人文主義的精神，備加推崇。李博士強調，值此人類文化的精神價值遭受懷疑的時代，呼籲維護「人的尊嚴」，是新亞的風格，此亦與中文大學的宗旨符合。繼後，他並以希臘詩人及陶淵明所說，來說明人文主義精神的真義。李氏祝賀新亞，並望新亞繼續抱人文主義理想，以達「百年樹人」的目標。

### 不斷奮鬥 開闢前途

該校首任校長錢穆博士致詞時指出：新亞在二十年前初創時，並未預想到今日的發展，當時全校一年的經費約與現在一個講師一年的待遇相等，而學生有百分之八十以上是免費，校內並無職員和校工，一切工作均由教員與同學擔任，雖如此，如以時間劃分，十年前畢業生的成績並不低於十年後的畢業同學。當時辦學只求為社會造就人才，因此不斷奮鬥，以為自己的努力一定有前途，而畢業同學也是本此精神，個人在社會上創造事業，此點雖不能為在校同學的榜樣，亦可作為參考。談及新亞辦學之宗旨，錢氏稱，新亞在求辦一個真正的中國學校，在中國社會訓練中國青年，使他對中國社會有貢獻，當年由於環境的限制，發展遲慢，現在參加了中文大學，希望今後在此方面多有成績。

### 尊師重道 毋忘艱困

李祖法在演詞中，除簡述該校發展的過程，及獲得中外人士幫助之經過外，特別指出教師為學校前途的決定因素，該校之定孔子誕辰及教師節為校慶，即寓尊師重道之義。他認為未來之物質環境雖較艱苦，仍應不忘初期的艱困情形，及熱心人士所予之各種援助，並應時時戒慎惕勵，以達既定的教育目標，在新環境中有更大發展。

### 學術研究 極端重視

沈校長在報告中稱，該校預計將於一九七二年遷往馬料水，校舍面積約為現時之八倍，建築費達千萬；該校董事會亦在籌募發展基金，以加建教職員學生宿舍及其他建築物。沈氏繼指出，該校對學術研究極端重視，最近兩年進行之研究計劃近一百五十項，出版專著達二十餘種，其他尚有定期學術刊物多種，並預備不斷加強。該校董事會所籌款項，亦包括研究基金，對研究工作有更大鼓勵。對此次校慶，沈氏宣稱，有各種作業及書畫展覽，並陸續演出話劇、歌劇、京劇及國樂演奏；校慶後三個月內，舉辦一連串學術講座。最後，渠對各界人士之贊助表示感謝。

### 教育理想 新亞精神

唐君毅代表教職員致詞，他對新亞書院教育的特點作一有系統之闡釋，以新亞之創辦乃是「無中所生之有」，只是憑一些自由的知識分子之若干大體上共同的教育理想而來，而此「有」只為許多未實現之「理想」，不同一般所謂「有」。此即為新亞精神之所在。唐氏繼稱，現時之知識分子，略同於中國古代所謂「士」，「士」無恆產無恆位，而有恆心有恆德，有獨立自由的人格，新亞同仁參加新亞前，已為教育界的「士」，離校後亦仍然為「士」，畢業同學亦互相有若干精神上之共契，因此，新亞既萬一不存在，亦仍然存在。最後他指出，新亞未來教育之希望，在培養更多的「士」，並望能有「國士」、「天下士」，以上承孔子教人為「士」之意。

雅禮協會代表何欽思，該校校友會及學生會代表亦相繼致賀詞，大會約至十一時三十分禮成。會後該校並設茶會招待嘉賓。是晚該校假總統酒店舉行師生聯歡會，氣氛至為熱鬧。

該校自二十七日開始舉行之校內各項展覽，本日為最後一日，歡迎各界人士前往參觀。

新亞書院二十周年校慶，該校副董事長李祖法致詞。

# 澳門霍亂蔓延 疑症又多兩宗

【本報訊】澳門霍亂症繼續蔓延，前日又有兩名女子被發現患上霍亂疑症，由鏡湖醫院轉送往山頂醫院隔離病房醫治。

據悉患上霍亂症女童范燕娣，十二歲，為停泊在廿一號碼頭艇仔水上人家，前日早上突告吐瀉不止，由家人送鏡湖醫院求診，於十一時卅分，轉送山頂醫院隔離病房接受治療。

另一名住在林茂塘六巷木屋婦人吳多妹，五十一歲，亦於前日下午二時，上吐下瀉，至下午五時前往鏡湖醫院診治，於當晚七時轉送山頂醫院予以隔離。據悉：病患者曾吃了隔夜粥而引起，真正原因已由有關方面調查中。衛生局人員於接獲上述兩宗霍亂症報告後，已分別前往病者居處，進行消毒工作，並將其居處封閉，同時詳細檢驗與病者同住男女，是否亦染有病菌。該兩宗為澳門自宣佈疫埠以來第四及第五宗霍亂症。

# 參觀洛歇飛機廠

## —遊美雜記之二—

記者張榮基

由夏威夷東飛美國西海岸的加州羅省（洛杉磯），需時五時許，為免搭客寂寞，機上放影派拉蒙彩色電影「羅密歐與茱麗葉」，剛放影完竣不久，往窗外望去，三藩市海灣已現於眼簾，地上有如萬盞燈色，閃爍點綴，由於我們的原定旅程目的地是羅省，而客機則飛來三藩市，我正感覺詫異，追聞機長宣佈原因，是由於羅省天氣惡劣，濃霧籠罩羅省機場跑道，故改飛三藩市降落，旅客暫被安排於機場附近的巴朗酒店渡宿一宵，翌日再啟程飛羅省。

客機愈飛近美國，氣溫則愈降，與夏威夷的迥別，究達華氏表廿餘度，羅省氣候更變幻無常，我們在離海岸約六七十里的內陸參觀洛歇飛機廠時，驕陽似火，氣溫高達一百度，一小時後返抵鄰海地區的國際酒店，瞬息大霧迷天，溫度驟降至七十餘度，羅省的上空，不分晝夜，似被一層煙霧所籠罩，一位商店的老闆作如是的解釋，是由於羅省的車輛太多，車輛噴出來的死氣，揚溢空際，未及疏洩所致，然耶非耶？姑妄言之，姑妄聽之。

我從上空俯瞰羅省，覺得我們住在的香港如滄海一粟太渺少了，客機飛越羅省上空幾分鐘，還是一望無際的整齊樓宇，各處大廈矗立，公路縱橫交錯，蜿蜒千百里，車輛在道絡繹不絕。

美國航空發達，各大航空公司業務的競爭劇烈，為應時代的需求，很多航空公司不惜撥出巨資與建更快速更巨型的客機，務使航程縮短和增進乘客的舒適。我們被邀往參觀加州最大的洛歇飛機製造廠，該廠現正替美國環球航空公司興建一艘價值二千萬美元的三星座超型噴射客機，完成後經過一個時期的試驗飛行，預期於一九七一年即加入服務。

這部巨無霸三噴射式推進器客機Ｌ一零一一型，機長一百七十七尺，機艙闊度二十尺，安裝三部來自英國勞斯萊斯廠製造噴射推進器，衝力達四萬零六百磅，比現時的噴射客機超過兩倍有多，時速六百里，可載客二百五十名至三百四十五名，機艙寬敞，空間特多，乘客可行動自如，所有座位調度有伸縮性，可坐可睡，冷藏部和膳食部則在機底下層，設備電梯，將食品運上客艙，供客享用。

這是英國勞斯萊斯廠為Ｌ—一○一一型客機製造的巨型噴射推進器。

這是美國環球航空公司訂造中的巨型客機模型。

# 九巴新購一批巴士 裝配車身接近完成

## 每車可載客百餘卅輛將派出服務

【本報訊】九龍汽車公司為加強市面交通起見，數月前在英訂購新型巴士一批，其中三十輛已運抵港，現在廠裝配車身中。該批巴士，每車可載乘客一百一十七名，車身全長三十四呎，全部裝配工程，快將完竣，短期內可分批出廠行走各線，為市民服務。

該公司主事人為使各界人士明瞭該批新車在廠裝配車身過程起見，今日下午三時，招待有關人士前往參觀，并對今後交通有所報告。

# 佳偶天成

## 曾紀齡湯秀麗結婚

本港股商曾文典長男、香港亞洲汽車材料公司經理曾紀齡與本港股商湯恩球之千金秀麗于本月廿七日在英國倫敦舉行結婚典禮，婚後赴歐洲各國歡渡蜜月，圖為一雙新人儷影。

## 黃智江許玉華締良緣

本報職工黃盛祥之長公子智江君，昨與許寶琛之長女公子玉華小姐在香港婚姻註冊署舉行婚禮，是晚在銅鑼灣紅寶石酒樓歡宴親友。新郎智江君，畢業於聖保羅男女校，年青有為，現任職於恒生銀行會計部。新娘玉華小姐，秀外慧中，為柏立基師範高材生，現任教於慈愛小學。是日到賀親友嘉賓有恒生銀行董事長何善衡、副董事長何添伉儷、利國偉伉儷、梁銶琚伉儷、梁植偉伉儷、何子焯伉儷及名流許大同、

黃智江許玉華新婚儷影

## 陳文鑑李文珏結婚

青年廣告設計師陳民鑑君，與室內設計師李文珏小姐，昨在九龍婚姻註冊處舉行結婚典禮，昨歡宴雙方親友，到賀工商廣告友好數百之衆。圖為一雙新人儷影。

# 長洲大澳水陸人士熱烈籌祝雙十國慶

【本報訊】長洲各界社團學校自由人士等，昨在正德學校召開慶祝中華民國五十八年雙十國慶籌備會議，到會者有：張光乾、林仲宏、何拐、謝萬海、吳照、姚啟亭、林中洲、楊永強、王孔模、黃永榮、鄭金貴、蔡祖根、鄭耀娥、黃漢、黃如山、方木松等，公推張光乾為籌備會主席，通過下列各項事宜：一、大會設秘書、總務、財務、佈置、宣傳、交際各組，由籌備會代表選出擔任；二、推選謝萬海為主席團主席，吳照、姚啟亭、黃燿為副主席；三、大會名稱：長洲水陸各界慶祝中華民國五十八年國慶聯歡大會；四、大會主席團由第一次籌備會出席代表擔任；五、慶祝大會於雙十晚七時假節月酒家舉行，會場架搭一壯麗輝煌之大牌樓，高三十呎，橫四十呎，裝置輝煌燈飾，由九日至十一日三天大放光明，以示熱烈慶祝；六、由即日起推銷餐券，分十元及八元兩種，經費倘有不足，由大會設法彌補；七、叙餐會中有音樂電影助慶；八、第二次籌備會議定於十月二日下午八時半舉行。

大澳水陸居民及各界自由人士，聯合籌慶中華民國五十八年雙十國慶，公推張炳燊為大會主席，蘇順恩為副主席，並選出財務、總務、秘書、佈置、交際、眾務各組正副主任及委員等共二十六人。

大會於永安街大碼頭建搭大牌樓一座，上懸一十二呎青天白日滿地紅大國旗及其他綵旗燈飾。十月十日晚上七時，假永安街大三元酒家及奉記酒家兩處聯歡聚餐，參加人數至目前止已達三百人。

### 上水聯鳳堂

上水古洞村聯鳳堂暨幼稚園全體會員及學生，由發起人魏牛、方明、傅偉良等二十餘人，熱烈籌備慶祝中華民國五十八年雙十國慶紀念，屆時於聯鳳堂門前建搭莊嚴巨型牌樓一座，青天白日國旗滿佈全段，發動各界自由人士，是日在聯鳳堂內舉行二百多人慶祝雙十國慶大會典禮，並聯歡聚餐，藉示萬衆騰歡。

### 惠潮鄉聯會

新界惠州潮州同鄉聯誼會為擴大慶祝中華民國五十八年雙十國慶，日前經集議推定張劍拔、張添、詹天佑、張月明、張木炎、許振玉、林芝吟、鄭銘、田勝琪、黃深池、黃財興、鄭赤誠、何良、吳炳灶、林勉正、林瑞科、陳炳林等為大會主席團，並推張劍拔、張添為主席團主席，並決議在會所前建搭巨型牌樓一座，及張燈結綵，樹立大型國旗，會後聚會叙歡，七時在龍城酒家聯歡聚餐。

### 赤柱自由僑胞

赤柱自由僑胞日前召開籌備會議，以慶祝中華民國五十八年雙十國慶，公推謝明儀為慶祝大會主席，並推定各組負責人，擇定赤柱新記大飯店蓋搭巨型彩牌，并於是晚聯歡聚餐，有音樂助興。

# 風姐「愛爾茜」消散 一號風球昨晨除下

【本報訊】曾一度威脅本港的風姐「愛爾茜」，昨晨登陸廈門北岸後，即告玉殞香銷，減弱為一股低氣壓，本港天文台亦於昨晨六時廿五分將一號風球除下。颶風「愛爾茜」迅[illegible]並無直接影響本港，但在台灣造成了極大災害，據台北消息，陣風紀錄達時速一百五十哩的「愛爾茜」是近十年來殺傷力最強的颶風，最低限度有五十人喪生，超過一百間屋宇被毀，全島交通亦因破壞而停頓。

本港昨日吹緩和西至西南風，空曠較高地區，風勢較為清新，驟雨偶有幾陣飛絲雨，天氣遮翳，陽光間被掩映，較潮濕清涼，室外高溫徘徊攝氏二十八度，較前天高溫低逾五度，濕度站在百份之七十二以上。

# 東亞銀行增設尖沙咀分行 將由簡悅強主持剪綵

【本報訊】東亞銀行在九龍尖沙咀加連威老道十二號開設之尖沙咀分行，將於下月四日開幕。此為該銀行本年內繼荔枝角分行開業之新建設。目前東亞銀行轄下之分行，在香港區有堅尼地城、西營盤、灣仔、銅鑼灣、香港仔；在九龍則有旺角、大坑西、荔枝角；現在新設之尖沙咀分行，即為該銀行在本港之第九間分行。

東亞銀行業務，年來大有進展，各分行之相繼設立，無疑是配合香港工商事業之發展，與及適合各區客戶之需要，繼續向前邁進。

尖沙咀是旅遊事業發展之中心，該區之人口與外來客商居停，年來普遍增加，直接間接與銀行業務有密切關係。東亞銀行選擇該區設立分行，主要是求加強對旅遊人士之服務，且向工商界提供其更有效率之工作。尖沙咀分行所經營銀行一切業務，除各項存款外，特別對進出口押滙，與外滙買賣，旅行支票各方面服務，更益加強。

現裝修工程已接近完成階段，開幕有期，屆時將由該滙豐局主席簡悅強剪綵。

# 德籍女歌星希爾頓演唱

【本報訊】希爾頓大酒店為舉辦之「德國食物節」（九月二十三日至十月二十日止），禮聘德國名女歌唱家麗娜地．奇恩駐唱於廿五樓「麗巢夜總會」，麗娜地生長於德國，曾以「你為我愛」一曲於一九六六年和一九六八年的德國音樂節中得獎，成為世界歌壇中光彩明耀之一顆歌星。

圖為麗娜地、奇恩演唱情形。

# 銀燈報慶祝十週年

銀燈日報創刊十週年，共同慶祝，前日在大會堂舉行遊藝會，招待讀者，大會節目異常豐富，計有電影明星剪綵，森森彬彬歌舞表演，麗的新潮衝士舞，筱菊紅、陳良忠表演諸劇，毛妹芭蕾舞團表演，鄧泉太極拳社表演，十二位名歌星演唱，孫天福夫人頒發錦旗，雅德時裝表演，陳非表演空手道，陳非儂表演古典歌舞等。

圖為明星主持剪綵時情形

# 星期馬經

·陶樂駿·

## 獵神宜短途爭勝

第八班在昨天的賽事中，有短途六化郎及九化郎，五化郎參賽力均的馬，形勢必然拉得緊。

獵神是正宗短途快馬，有三段均勻高速，早期根腳，影響推展本季出擊，由游定桂主策，以快步再在九十九秒至一分之間，步法是擡，稀鬆可喜，狀態上佳，季初能應付勁操快功夫，對於短途爭勝，實力較大。

黑旋風是一匹尖兵的老馬，早期以長途九化郎先取一仗，勝來較還不均，其後六化郎四十碼亦有高速，可是，多時能戰，尖兵周多，都[illegible]昨試六化郎一分三十一秒二，步幅夠大，氣力高強，季初出擊，必然能以奔追居多，惟在經常失準，祇有以半冷門視之。

## 大吉到磨礪前述

大吉到在第五班賀新當起，形勢有利，本季出操早，經常試六化郎及一哩，表願活潑，梅道登昨試快半哩與何準的都得同時起步，都得快放，見大吉到從後追緊，更為加速，兩駒併轡疾馳，半哩快放五十五秒，大吉到的氣力較強，都得亦是固勇，以路程而言，大吉到一哩最佳，上季館門後勁高尚，亦勝過一哩二五，氣力雄壯，出賽時表現更佳，目前落於第九班，欣逢僅有一哩路程，是爭雄份子。

## 東方美人脚法佳

東方美人本季表現精彩，進展神速，對上一課蘇國仁試六化郎一分二十八秒緊韁以騎真為靈，昨由助手試六化郎與郭子猷策東方勇士同跳，一分三十三秒，東方美人在內欄走勢暢順，東方勇士跟得吃力，比較而言，東方美人的質素必然高於東方勇士，進步神速，在第六班而言，是短途快馬，宜留意勳旗。

## 賽馬下週末開鑼 分場表後天公佈

馬迷渴望已久之一九六九至七〇年度賽馬季，將于下星期六（十月十一日）開鑼，近月來快活谷之練操，日趨積極，目前已踏入最後準備階段。

第一次賽馬，定十月十一日、十八日及廿三天舉行，分場表約在後天（星期三）發表，賽事即可編定公佈，因為馬匹報名，定十月一日正午十二時止截，第一班馬均可參賽上陣。

馬會在暑假期內，進行四項重要工程：㊀興建及與設價值八百萬元之新看台大樓，以電腦控制彩池之發出；㊁興建更新路馬房；㊂興建來往馬場中央及看台之隧道；㊃全場裝設電視系統，即場播映有關賽及賽馬情形。

此四項龐大工程均已竣工，馬會已定於下星期二（十月七日）舉行一次記者招待會，將各項工程及新措施作詳細介紹。

馬季開鑼之日，即小搖彩開始之時，第一次賽馬尾場與小搖彩[illegible]，馬票案影響，將該項銀獎小搖彩提前於下週末（十一日）尾場開彩。去年同期此項小搖彩售出七十六萬兩千三百張，頭獎彩金有五十萬零八千四百七十元。


劇烈性 頑固性
風濕
骨痛 筋肉痛 關節炎
世界唯一斷根特效藥 德國實驗
普魯復力
PROVENA
[illegible]



老招牌，
新作風！

# 工商晚報

當日新聞落齊

△如果你是位老讀者，你會一向把
工商晚報看作忠誠伴侶。
△如果你是位新讀者，你很快就把
工商晚報當為稱心知己。

事業成功者必閱 工商晚報
事業未成功者更需閱 工商晚報

工商日報

中華民國五十八年九月二十九日 星期一 農曆己酉年八月十八日 第七頁

# 播音電視節目

本欄列載之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

## 香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，漁民空飲茶告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，特日公眾活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語課程。五十分，證券價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，識邊個下。卅分，點唱節目。【十時十五分】兒童節目。四十三分，英國博覽。五十八分，天氣報告。【十一時】粵曲「鳳儀亭開」。十五分，粵語新聞，專題流行曲。卅分，故事「隋唐演義」。【十二時】粵語新聞，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌星選唱：泰港之歌。卅分，粵曲「重吻琵琶」。【三時】粵語新聞，粵曲及時代曲。卅分，民間故事「醒世明言」之「金釵鈿」。五十八分，天氣報告。【四時】南音。卅分，中華故事㊀相逢明日，㊁萬壽無疆。四十五分，時代曲。之妄食」。【五時】兒童節目。卅分，時代曲。四十五分，空中問答。五十五分，專曲「萬惡淫為首」。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，轉播足球賽「東升對流浪」。【七時】粵語新聞。十五分，時代曲。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，農產品市價及特別報告。十五分，喜劇「夜夜此時跳」。四十五分，專曲「紅拂女私奔」。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，時事特寫。廿分，時代曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】「知多一點點」專題訪問。卅分，國運篇下。卅五分，粵曲㊀杜秋娘，㊁狐兒淚。【十一時】粵語新聞。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

## 商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，商販雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去二十小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】粵曲「紅綫寄之天涯淪落子」。卅分，婦女雜誌之「婦女信箱」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況。五分，美的世界。廿分，祝壽祝婚。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「豔玫瑰」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，專曲㊀海角紅樓恨，㊁國魂。【二時】小說「慈心」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，故事「風塵歌女」。卅分，專曲「琵琶江上月」。【四時】天氣報告，歷代名將「趙飛燕」。卅分，一曲寄心聲。卅分，小說「乞兒王子」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「玄武真經」。【七時】新聞簡報。三分，雲絲頓俱樂部。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「暗殺驚魂」。卅分，時代曲。【九時】新聞簡報，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告，小說「空心人」。【十時】新聞簡報，小說「塊肉餘生」。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「冤獄遊魂」。卅分，南音「杜十娘」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

## 商業第二台

波段：六一〇千週，波長四百九十六公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說詩紀事」，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。卅分，天氣預測，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。【十時】祝壽節目。五分，為你歌唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，專曲㊀光棍姻緣，㊁時裝撕扇。卅分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，怡情小聚。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，天氣報告，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，音樂譜子。卅分，粵曲點唱。【三時】新聞簡報，續播粵曲點唱。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】粵語流行曲。卅分，年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人時間。【七時】新聞簡報，續播年青人時間。【八時】新聞簡報，天氣報告。十五分，體育雜談。卅分，名曲贈知音。【九

## 麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，胡話「由『完美』說起」。卅分，英語初階。五十二分，粵曲「碧玉簪之三盜衣及盜鳳冠」。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄轉港台空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事「仙鶴」。十五分，時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「人鬼神狐」，中文電視節目介紹。卅分，粵曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。五分，股市行情綜合報導。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「新家教」。【一時】時代曲點唱。卅分，轉播港台時事實錄。【二時】粵劇「求子與絕後」。卅分，南音。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，戲劇人生「夢中人」。卅分，股市行情綜合報導。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，金價報告。卅分，小說「千金骨」。【五時】好少年「奔月三雄」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「虎爪雄九龍」。【六時】歐西流行歌曲點唱。廿分，轉播港台甲組足球賽「東升對流浪」。【七時十五分】專曲。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。卅分，時代曲。卅分，一週體育評述。四十五分，藍眼鏡姑娘。【九時】小說「月星，月亮，太陽」。卅分，專曲，教育台明日節目預告。【十時】越劇「救命文薪」。卅分，小說「夕陽無限好」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，曲中情「火網香魂」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

## 麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。廿分，潮語益智節目。卅分，潮州漢劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】越劇。卅分，京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】音樂。五分，潮語益智節目「原來如此」。十五分，潮語古今談。卅分，時代曲，天氣及節目報告。【一時】故事「秋水長天」。卅分，潮語小說「三俠盜」。【二時】潮曲。【三時】潮語廣播劇。卅分，潮曲。【五時】潮語故事「誤報血海仇」。金價報告。卅分，彈詞。【六時】音樂。三分，新聞報告。十五分，時代曲。五十二分，社會服務，節目預告。卅分，廣播劇。戲劇化小說「疏劈寄愁緣」。【七時】話劇。卅分，潮語廣播劇。【八時】新聞、天氣及節目報告。廿分，時代曲。卅分，潮曲。【九時】歐曲漫談。卅分，上海滑稽。【十時】潮曲。卅分，潮語婦女與家庭。四十五分，潮語代演義。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，潮語寄燈夜話。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

## 麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿五分，貿易服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，粵語片「烏龍王鐵送記」，梁醒波主演。（下午）【二時十五分】今日菜譜。卅分，英語片「金玉盟」。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，插花藝術。卅五分，巨無霸片集「沙漠之火」。【五時】小小樂園。卅分，粵語片「孫悟空大戰牛魔王」。【六時卅分】老夫子。【七時】新聞及天氣報告。卅分，俠盜片集「生命賭注」。【八時卅分】萬紫千紅，電視泵波傘。【九時卅分】粵語片「一夜九更天」，新馬仔主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

## 無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，翡翠雅集。【十二時十五分】「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】倫敦通訊。卅分，日本名片「飛天通地」（粵語配音）。【三時】「九霄英傑」片集。卅分，歡樂家庭。【四時】「夢斷情天」片集。十五分，粵語片「背解紅羅」，由梁無相、鳳凰女主演。【六時】卡通片。卅分，七彩「騎兵趣史」片集。【七時】青年節目。卅分，新聞及天氣報導。【八時】粵語片「生死同心」，由林鳳、胡楓、李紅主演。【九時卅分】最後天氣報導。卅五分，歡樂今宵。【十一時五分】最後新聞報導。十五分，七彩「敵後敢死隊」片集。【十二時十五分】播映完畢。

明珠台：【五時卅分】七彩「神行太保」片集。五十五分，新聞簡報。【六時】七彩「狩獵探奇」。卅五分，「神童義犬」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，七彩「假鳳虛凰」片集。五十五分，七彩「人海狂潮」片集。【九時十五分】七彩「[illegible]」片集。四十分，七彩「原野遊龍」片集。【十時卅分】最後天氣及新聞報導。四十五分，電影介紹。十五分，播映完畢。

# 出入口輪船預告

| （中文船名） | （船類） | （英文船名） | （何埠來） | （到港） | （離港） | （往何埠） | （所屬公司） |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 新和泰利 | 貨船 | SUNNYVILLE | | | 一日 | 美國 | 多利順 |
| 邊地亞 | 貨船 | BENDEARG | | | 三十 | 歐洲 | 邊行 |
| 東峰 | 貨船 | EASTERN ROVER | | | 三十 | 澳洲 | 怡和 |
| 安康娜 | 貨船 | ANCONA | | | 三十 | 日本 | 寶隆 |
| 烈雷些亞 | 貨船 | RADNORSHIRE | | | 三十 | 歐洲 | 怡和 |
| 佐治安順 | 貨船 | GEORGE ANSON | | | 三十 | 台日韓馬雪梨 | 怡和 |
| 大蘭梯 | 貨船 | TARANTEL | | | 三十 | 美國 | 多利順 |
| 湖北 | 貨船 | HUPEH | | | 三日 | 紐西蘭 | 太古 |
| 荷蘭芝英 | 貨船 | HOLLANDS DREEF | | | 三日 | 星加坡 | 渣華 |
| 邊那高 | 貨船 | BENARKLE | | | 一日 | 歐洲 | 邊行 |
| 樂施馬士基 | 貨船 | RAS MSK | | | 三十 | 西貢 | 捷成 |
| 芬陸 | 貨船 | FERNLAND | | | 三十 | 美國 | 多利順 |
| 烟台 | 貨船 | CHEFOO | | | 三日 | 澳洲 | 太古 |
| 大斯士 | 貨船 | THESEUS | | | 一日 | 歐洲 | 太古 |
| 胡佛總統 | 貨船 | PRES.HOOVER | | | 三十 | 台灣日本美國 | 總統 |
| 茂利怡美利 | 貨船 | MURRAYEVERETT | | | 三十 | 冲繩日本釜山 | 福來 |
| 力高巴 | 貨船 | NICOBAR | 日本 | 三十 | 二日 | 歐洲 | 寶隆 |
| 士打麥祖漢 | 貨船 | STR. MAGELHAEN | 上海 | 三十 | 二日 | 星洲非洲 | 渣華 |
| 蒂那蒙 | 貨船 | TELAMON | 馬尼剌 | 三十 | 一日 | 美國 | 太古 |
| 門羅總統 | 貨船 | PRES. MONROE | 美國台灣 | 十月一日 | 二日 | 西貢星洲 | 總統 |
| 東月 | 貨船 | EASTERN MOON | 印度星洲 | 一日 | 四日 | 日本 | 怡和 |
| 漢斯馬士基 | 貨船 | HANS MSK | 日本 | 一日 | 二日 | 印尼 | 捷成 |
| 派剌士 | 貨船 | PYRRHUS | 歐洲 | 一日 | — | — | 太古 |
| 派剌士 | 貨船 | PYRRHUS | 歐洲 | 一日 | — | — | 太古 |
| 亞馬雷士 | 貨船 | ALMERIA LYKES | 台灣 | 二日 | 三日 | 美國 | 總統 |
| 香港郵 | 貨船 | HONG KONG MAIL | 美國 | 二日 | 四日 | 溫哥華 | 福來 |
| 克來喇馬士基 | 貨船 | CLARA MSK | 美國 | 二日 | 三日 | 美國 | 捷成 |
| 麥格賽賽總統 | 貨船 | P.PRES.MAGSAYSAY | 馬尼剌 | 二日 | 三日 | 馬尼剌 | 英邦 |
| 馬天奈 | 貨船 | MARTINIQUAIS | 日本 | 四日 | 六日 | 歐洲 | 法郵 |
| 邊華拉 | 貨船 | BENVALLA | 高雄 | 三日 | 七日 | 歐洲 | 邊行 |
| 美華碧琪 | 貨船 | MARTHA BAKKE | 美國 | 三日 | 四日 | 星洲西澳洲 | 鐵行 |
| 加菲路總統 | 貨船 | PRES.GARFIELD | 美國馬尼剌 | 三日 | 四日 | 台灣日本美國 | 總統 |
| 嘉菲路總統 | 貨船 | PRES.GARFIELD | 美國馬尼剌 | 三日 | 四日 | 台灣日本美國 | 總統 |
| 季里諾總統 | 貨船 | P.PRES.QUIRINO | 美國 | 四日 | 五日 | 馬尼剌 | 英邦 |
| 芬湖 | 貨船 | FERNLAKE | 美國 | 四日 | 七日 | 溫哥華 | 多利順 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 四日 | 六日 | 基隆 | 太古 |
| 千里達 | 貨船 | TRINIDAD | 歐洲 | 四日 | 五日 | 日本 | 寶隆 |
| 香港怡美利 | 貨船 | THOMASEVERETT | 星加坡 | 四日 | 五日 | 冲繩日本釜山 | 福來 |
| 利文怡美利 | 貨船 | RAMONEVERETT | 日本 | 四日 | 五日 | 星洲印度 | 福來 |
| 景星 | 貨船 | STAR ANTARES | 星加坡 | 四日 | 五日 | 日本 | 福來 |
| 芝利旺 | 貨船 | TJILIWONG | 非洲星洲 | 四日 | 四日 | 上海 | 渣華 |
| 惠明 | 貨船 | WYOMING | 美國 | 四日 | 五日 | 日本美國 | 怡和 |
| 哥羅拉多 | 貨船 | COLORADO | 美國 | 六日 | 七日 | 美國 | 怡和 |
| 達彼馬士基 | 貨船 | TOBIAS MSK | 美國 | 五日 | 六日 | 美國 | 捷成 |
| 約印度怡美利 | 貨船 | JOHNEVERETT | 日本 | 五日 | 六日 | 星洲印尼 | 福來 |
| 烈第雷士 | 貨船 | LETITIA LYKES | 美國 | 六日 | 七日 | 西貢 | 總統 |
| 豪寶 | 貨船 | HALLBORG | 曼谷 | 七日 | 八日 | 日本 | 多利順 |
| 芝本鐸 | 貨船 | TJIPONDOK | 非洲星洲 | 七日 | 八日 | 日本 | 渣華 |
| 特別加娜 | 貨船 | TRICOLOR | 日本 | 七日 | 八日 | 歐洲 | 寶隆 |
| 大維達 | 貨船 | TRAVIATA | 美歐非星 | 七日 | 八日 | 美國 | 多利順 |
| 奇諾馬士基 | 貨船 | KNUD MSK | 波斯 | 七日 | 八日 | 日本 | 捷成 |
| 必先達 | 貨船 | PEISANDER | 日本 | 七日 | 八日 | 歐洲 | 太古 |
| 史班力吉 | 貨船 | SPAARNEKERK | 日本 | 七日 | 九日 | 歐洲 | 渣華 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 馬尼剌 | 八日 | 九日 | 美國 | 美輪 |
| 吉隆坡 | 客船 | KUALA LUMPUR | 雪梨 | 八日 | — | — | 太古 |
| 雅華華達 | 貨船 | ARAWATTA | 澳洲非馬 | 八日 | — | — | 鐵行 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 日本 | 八日 | 九日 | 日本 | 多利順 |
| 格林那蒙 | 貨船 | GLENALMOND | 歐洲 | 九日 | 十一 | 日本 | 怡和 |
| 麗嘉馬士基 | 貨船 | LICA MSK | 美國 | 九日 | 十日 | 美國 | 捷成 |
| 利德雷衛 | 貨船 | NEDER EEMS | 星加坡 | 九日 | 十日 | 美國 | 渣華 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 十日 | 十一 | 美國 | 美輪 |
| 泛漢嶺 | 貨船 | PANDO HEAD | 歐洲 | 十日 | 十六 | 歐洲 | 鐵行 |
| 士打泰華 | 貨船 | STR. TOWA | 日本 | 十日 | 十二 | 非洲 | 渣華 |
| 克利夫蘭總統 | 貨船 | PRES.CLEVELAND | 美國馬尼剌 | 十日 | 十二 | 台北日本美國 | 總統 |
| 荷丹士泰 | 貨船 | HOLSTENSTEIN | 日本 | 十日 | 十一 | 歐洲 | 捷成 |
| 諾斯娜 | 貨船 | NOWSHERAI | 波斯灣 | 十日 | 十二 | 日本 | 鐵行 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 十一 | 十三 | 基隆 | 太古 |
| 約翰遜總統 | 貨船 | PRES.JOHNSON | 星加坡 | 十一 | 十二 | 台灣日本美國 | 總統 |
| 哈域馬士基 | 貨船 | HARTVIG MSK | 日本 | 十一 | 十二 | 印尼 | 捷成 |
| 安瑪碧琪 | 貨船 | EMMA BAKKE | 西澳洲 | 十一 | 十三 | 溫哥華 | 鐵行 |
| 歐多美頓 | 貨船 | AUTOMEDON | 歐洲 | 十一 | — | — | 太古 |
| 捷成馬士基 | 貨船 | JEPPSEN MSK | 日本 | 十一 | 十一 | 印度巴基斯坦 | 捷成 |
| 馬蓮馬士基 | 貨船 | MAREN MSK | 日本 | 十一 | 十二 | 非洲 | 捷成 |
| 福星 | 貨船 | STAR BETELGEUSE | 日本 | 十一 | 十二 | 印度巴基斯坦 | 福來 |
| 普樂總統 | 貨船 | PRES.POLK | 美國馬尼剌 | 十一 | 十二 | 台灣日本美國 | 總統 |
| 莎華士吉 | 貨船 | SERVAASKERK | 歐洲 | 十二 | 十三 | 日本 | 渣華 |
| 力卡士泰 | 貨船 | NECKARSTEIN | 歐洲 | 十二 | 十三 | 日本 | 捷成 |
| 他輔總統 | 貨船 | PRES.TAFT | 美國 | 十二 | 十三 | 日本美國 | 總統 |
| 景斯威利 | 貨船 | KINGSVILLE | 美歐非星 | 十二 | 十三 | 美國 | 多利順 |
| 柯朗薩 | 貨船 | ORONSAY | 美國 | 十二 | 十三 | 非澳歐洲 | 鐵行 |
| 建國 | 貨船 | CHINKOA | 日本 | 十二 | 十四 | 巴基斯坦 | 鐵行 |
| 季里諾總統 | 貨船 | P. PRES. QUIRINO | 馬尼剌 | 十三 | 十五 | 日本美國 | 英邦 |
| 太平洋 | 貨船 | PACIFIQUE | 歐洲 | 十三 | 十四 | 日本 | 法郵 |
| 保特羅士 | 貨船 | PROTESILAUS | 歐洲 | 十三 | — | — | 太古 |
| 京都 | 貨船 | KYOTO | 馬尼剌 | 十四 | 十五 | 美國 | 太古 |
| 大韓怡美利 | 貨船 | HUGHEVERETT | 星加坡 | 十四 | 十五 | 冲繩日本釜山 | 福來 |
| 帥家 | 貨船 | PIONEER COMMAND | 美國 | 十四 | 十五 | 美國 | 美輪 |
| 先達寶娜 | 貨船 | STRATHBRORA | 歐洲 | 十四 | 十六 | 日本 | 鐵行 |
| 邊多倫 | 貨船 | BENDORAN | 高雄 | 十三 | 十六 | 歐洲 | 邊行 |
| 安康娜 | 貨船 | ANCONA | 日本 | 十四 | 十五 | 歐洲 | 寶隆 |
| 大家泰 | 貨船 | TAGATAY | 美國 | 十四 | 十四 | 美國 | 多利順 |
| 邊那文 | 貨船 | BENARMIN | 歐洲 | 十四 | 十六 | 日本 | 邊行 |
| 寶寶班娜 | 貨船 | BORIBANA | 歐洲 | 十五 | 十六 | 日本 | 寶隆 |
| 安東利奧 | 貨船 | DON ANTONIO | 美國 | 十五 | 十六 | 馬尼剌 | 英邦 |
| 荷蘭士洲 | 貨船 | HOLLANDS DUIN | 非洲星洲 | 十四 | 十五 | 日本 | 渣華 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 美國 | 十六 | 十七 | 馬尼剌 | 美輪 |
| 東士堡 | 貨船 | TONSBURG | 歐洲 | 十六 | 十七 | 日本 | 寶隆 |
| 愛蓮碧琪 | 貨船 | ELLEN BAKKE | 美國 | 十六 | 十七 | 星洲西澳洲 | 鐵行 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 十六 | 十七 | 溫哥華 | 福來 |
| 寶信 | 貨船 | JASON | 歐洲 | 十六 | — | — | 太古 |
| 馬利怡美利 | 貨船 | MAKEVERETT | 日本 | 十六 | 十七 | 星洲印度 | 福來 |
| 康利馬士基 | 貨船 | CORNELIA MSK | 美國 | 十六 | 十七 | 美國 | 捷成 |
| 查士甸馬士基 | 貨船 | CHASTINE MSK | 美國 | 十七 | 十八 | 美國 | 捷成 |
| 芝萬宜 | 客船 | TJIWANGI | 日本 | 十七 | 二十 | 澳洲 | 渣華 |
| 寶利華利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美國 | 十七 | 十八 | 美國 | 多利順 |
| 夏利模 | 貨船 | HERMOD | 古巴 | 十八 | 二十 | 日本 | 多利順 |
| 芬陸 | 貨船 | FERNLAND | 美國 | 十八 | 二十 | 溫哥華 | 多利順 |
| 蘭尼 | 貨船 | RANEE | 印度星洲 | 十八 | 二十 | 日本 | 怡和 |
| 亞羅西亞 | 貨船 | AROSIA | 歐洲 | 十八 | 十九 | 日本 | 寶隆 |
| 海興 | 客船 | HAIHING | 星加坡 | 十九 | 二十 | 日本 | 多利順 |
| 丹摩多加士 | 貨船 | DEMODOCUS | 歐洲 | 十九 | — | — | 太古 |
| 符林雪亞 | 貨船 | FLINTSHIRE | 日本 | 十九 | 廿一 | 歐洲 | 怡和 |
| 華高士 | 貨船 | VAUCLUSE | 日本 | 十九 | 二十 | 歐洲 | 法郵 |
| 菲律賓熊 | 貨船 | PHILIPPINE BEAR | 美國 | 十九 | 二十 | 馬尼剌 | 美輪 |

# 渣華公司貨輪 士打麥祖漢號

## 明日可抵港落載二日開星洲 芝本鐸七日到埠翌日開日本

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪士打麥祖漢號（STR. MAGELHAEN）自中國大陸回航，按航期，如無其他，當可於明（三十）日到達香港。該輪在港停留兩日，放碇中環海面，落載後，擬定十月二日離港，開往星加坡、非洲各埠。

該公司另艘貨輪芝本鐸號（TJIPONDOK）則由非洲載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，計程可能於十月七日航抵本埠。該輪在港逗留一日，上落貨件後，擬定翌（八）日離港，續程航赴日本。

史班力吉號貨輪（SPAARNEKERK）亦自日本航返香港，惟須於十月七日方能到達本埠。該輪在港約留兩日，落貨後，擬定十月九日離港，航赴歐洲。

# 東亞旅遊協會 各國美麗代表 宣傳本國旅遊

東亞旅遊協會各國代表，於美國旅協第卅九屆年會期間，在東京聯合展開宣傳，放映東亞有關旅遊電影。東亞旅協成員，包括香港、中華民國、日本、菲律賓、南韓、泰國、澳門，等七國。各地均派出美麗大使前往東京，和各地旅協代表介紹本國風光。

## 時人行踪

國民收銀機（香港）公司電子系統設計部經理楊耀宗，昨（廿八）日乘日航班機飛東京，作十日業務訪問。楊君將從日本國民收銀機公司獲取有關NCR世紀型電腦之最新資料。與楊君一同赴日本者為香港電腦分析員黃祺，將在日本接受NCR世紀型二〇〇號電腦訓練，為期三個月。

倫敦卜內門五金工業公司總經理米勒及海外經理士坦布在本港與卜內門公司商談業務之後，前（廿七）日乘新西蘭班機離港飛往雪梨。

## 大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半；下午二時半；下午六時半；包裹正午；逢星期日：下午一時；下午六時

中國大陸：上午七時；逢星期日：下午六時

圖片說明：各國美麗小姐：（左至右）謝比麗、楊翠蘇（中華民國）；乃巴逵、泙比露（泰國）；紀瑪莉、馮佩玲（國泰空姐代表香港）；芝巴、雅拉（澳門）；宏子、加藤（日本）；江孫淑（韓國）；加娜比、巴麗奧、依絲吉丹（菲律賓）。

# 今日來往班機

## 到港班機（星期一）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時卅分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 午夜十一時卅分 |
| 西北 | 東京冲繩 | 下午一時一刻 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午九時 |
| 環球 | 美國冲繩台北 | 中午十二時三刻 |
| 環球 | 羅馬孟買曼谷 | 下午三時 |
| 英航 | 倫敦印度 | 下午八時五分 |
| 英航 | 美國東京 | 下午八時卅五分 |
| 國泰 | 東京 | 下午一時五十五分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午二時三十分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午三時 |
| 國泰 | 西貢金邊 | 下午四時卅分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午六時五十五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時十分 |
| 國泰 | 漢城東京台北 | 午夜十一時卅分 |
| 泰國 | 馬尼剌 | 午夜十一時三刻 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時五十五分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 上午八時五十五分 |
| 中航 | 台北 | 上午九時三刻 |
| 中航 | 東京大阪台北 | 下午三時五分 |
| 中航 | 西貢 | 下午三時卅分 |
| 中航 | 曼谷 | 下午九時一刻 |
| 日航 | 東京 | 下午一時 |
| 日航 | 東京福岡台北 | 下午一時卅分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午二時五分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午三時卅五分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時四十分 |
| 日航 | 印度曼谷 | 下午四時四十分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時三十分 |
| 日航 | 大阪台北 | 下午十時三刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時廿五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午六時十分 |
| 法航 | 巴黎印度曼谷 | 下午四時廿分 |
| 越航 | 西貢 | 下午九時十分 |
| 泰航 | 羅馬喀拉甚曼谷 | 下午五時廿五分 |
| 印航 | 孟買曼谷 | 下午六時三十分 |
| 馬航 | 東京台北 | 下午二時廿五分 |
| 馬航 | 星加坡吉隆坡 | 下午二時五十五分 |
| 瑞航 | 蘇黎世曼谷 | 下午五時五分 |
| 泰航 | 漢城台北 | 下午二時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時廿五分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午四時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時卅五分 |

## 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 上午十時 |
| 泛美 | 東京洛杉磯 | 下午六時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 午夜十一時 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 上午九時 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 下午二時卅分 |
| 環球 | 冲繩美國 | 下午五時 |
| 環球 | 曼谷孟買羅馬 | 下午七時 |
| 英航 | 馬尼剌雪梨 | 下午九時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午九時卅分 |
| 國泰 | 台北東京漢城 | 上午八時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時卅分 |
| 國泰 | 金邊西貢 | 上午十時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星加坡 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午四時 |
| 國泰 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時五十分 |
| 澳航 | 印度倫敦 | 下午十時 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時卅分 |
| 中航 | 西貢 | 上午十時廿五分 |
| 中航 | 曼谷 | 下午三時五十分 |
| 中航 | 台北大阪東京 | 下午四時五分 |
| 中航 | 台北 | 下午十時 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 上午九時卅分 |
| 日航 | 曼谷吉隆坡 | 下午一時五十分 |
| 日航 | 台北福岡東京 | 下午二時卅分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午二時五十五分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午三時廿五分 |
| 日航 | 東京洛杉磯 | 下午四時卅分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 日航 | 曼谷印度歐洲 | 下午六時十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時三刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午七時 |
| 法航 | 東京 | 下午五時五分 |
| 越航 | 西貢 | 上午十時 |
| 德航 | 東京 | 下午六時十分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午五時五十分 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 下午三時廿分 |
| 馬航 | 台北東京 | 下午三時四十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時三刻 |
| 泰航 | 台北大阪東京 | 下午四時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時三刻 |
| 印航 | 東京 | 下午七時 |
| 東非 | 泰印巴東非 | 上午九時 |
| 泰航 | 永珍 | 上午八時卅分 |

# 今日出入口輪船

## 入口船

| （船名） | （西名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 邊地亞（貨） | BENDEARG | 高雄 | 邊行 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 邊那高（貨） | BENARKLE | 歐洲 | 邊行 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 樂施馬士基（貨） | RAS MSK | 日本 | 捷成 | A泡 | 上午 |
| 芬陸（貨） | FERNLAND | 歐洲 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 晨早 |
| 烟台（貨） | CHEFOO | 澳洲台灣 | 太古 | 海運大廈 | 上午八時 |
| 大斯士（貨） | THESEUS | 日本 | 太古 | A泡 | 上午 |
| 胡佛總統（貨） | PRES. HOOVER | 星加坡 | 總統 | A泡 | 晨早 |
| 茂利怡美利（貨） | MURRAYEVERETT | 星加坡 | 福來 | A泡 | 下午三時 |

## 出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 安娜碧琪（貨） | ANNA BAKKE | 溫哥華 | 鐵行 | A二 | 中午 |
| 安慶（客） | ANKING | 基隆 | 太古 | 西環倉碼頭 | 下午五時 |
| 日本熊（貨） | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 美輪 | A三 | 下午 |
| 萬賓瑞總統（貨） | PRES.VAN BUREN | 台灣日本美國 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午 |

# 明日來往班機

## 到港班機（星期二）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時三刻 |
| 泛美 | 洛杉磯東京 | 下午九時卅分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 午夜十一時卅分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時二十分 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午八時卅五分 |
| 西北 | 東京冲繩 | 下午一時一刻 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午九時 |
| 環球 | 美國冲繩台北 | 中午十二時三刻 |
| 環球 | 巴黎孟買曼谷 | 下午三時 |
| 國泰 | 西貢 | 中午十二時十分 |
| 國泰 | 東京 | 中午十二時五十五分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午三時 |
| 國泰 | 漢城 | 下午四時卅五分 |
| 國泰 | 印度曼谷 | 下午七時五分 |
| 國泰 | 東京台北 | 午夜十一時三十分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 午夜十一時三刻 |
| 澳航 | 雪梨達爾文 | 上午八時三十分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時五分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午十時十分 |
| 中航 | 台北 | 上午十時卅五分 |
| 中航 | 東京大阪台北 | 下午三時五分 |
| 中航 | 大阪冲繩台北 | 下午六時三刻 |
| 中航 | 星洲吉隆坡 | 下午八時一刻 |
| 日航 | 東京 | 下午一時 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午二時卅五分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時四十分 |
| 日航 | 星洲吉隆坡曼谷 | 下午四時四十分 |
| 日航 | 東京福岡台北 | 下午十時三刻 |
| 法航 | 東京 | 下午二時三十分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午四時三十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時廿五分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 馬航 | 東京台北 | 下午二時廿五分 |
| 馬航 | 星洲婆羅洲 | 下午三時卅分 |
| 馬航 | 星洲吉隆坡 | 下午二時五十五分 |
| 東航 | 金邊 | 下午四時卅五分 |
| 泰國 | 曼谷 | 下午一時五十五分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 下午二時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時廿五分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午四時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時卅五分 |
| 越航 | 西貢 | 上午十一時十分 |
| 印尼 | 耶加達曼谷 | 下午五時廿分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時卅分 |

## 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 上午十時 |
| 泛美 | 東京洛杉磯 | 下午六時 |
| 泛美 | 耶加達雪梨 | 下午八時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 午夜十一時 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 上午九時 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 下午二時卅分 |
| 環球 | 台北美國 | 下午五時 |
| 環球 | 曼谷孟買巴黎 | 下午八時卅分 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午九時卅分 |
| 國泰 | 西貢 | 上午七時 |
| 國泰 | 曼谷印度 | 上午八時 |
| 國泰 | 漢城 | 上午九時卅分 |
| 國泰 | 台北東京 | 下午一時 |
| 國泰 | 曼谷印尼 | 下午二時 |
| 國泰 | 吉隆坡星洲 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午四時 |
| 國泰 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時五十分 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 中午十二時卅分 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時卅分 |
| 澳航 | 新德里倫敦 | 下午十一時一刻 |
| 中航 | 吉隆坡新加坡 | 上午十一時卅分 |
| 中航 | 台北大阪東京 | 下午四時五分 |
| 中航 | 台北 | 下午七時卅分 |
| 中航 | 台北 | 下午九時 |
| 法航 | 曼谷印度 | 下午三時卅分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 上午九時卅分 |
| 日航 | 曼谷星洲印尼 | 下午一時五十分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午三時廿五分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時卅分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時三刻 |
| 德航 | 東京 | 下午五時一刻 |
| 印航 | 曼谷印度 | 下午六時五分 |
| 瑞航 | 曼谷蘇黎世 | 下午五時廿五分 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 下午三時廿分 |
| 馬航 | 婆羅洲星洲 | 下午二時卅分 |
| 馬航 | 台北東京 | 下午三時四十分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 上午九時廿五分 |
| 泰航 | 台北漢城 | 下午三時三十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時三刻 |
| 泰航 | 台北大阪東京 | 下午四時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時三刻 |
| 印尼 | 東京 | 下午六時五分 |
| 越航 | 西貢 | 上午十時 |
| 越航 | 台北大阪東京 | 上午十一時五十分 |
| 東航 | 金邊 | 下午六時 |

# 截信時間

今（廿九日星期一）

空郵

沖繩島 信件上午十一時

馬來西亞、星加坡、砂勞越、納閩、錫蘭、泰國 信件正午 包裹上午十一時

東巴基斯坦 包裹上午十一時

台灣、日本 信件下午一時 包裹正午

英國、歐洲 信件下午三時 包裹下午三時

委內瑞拉、巴拿馬、共和國 包裹下午二時

德國 信件下午四時 包裹下午三時

菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時

伊朗、荷蘭、比利時 

瑞士、法國、意大利

丹麥、挪威、瑞典、非洲

英國 信件下午六時 包裹下午五時

希臘 信件下午六時

澳洲、紐西蘭、非洲 

平郵

緬甸、西巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時

南越 信件下午六時 包裹下午五時

南韓 信件下午六時 包裹下午五時

印度 信件下午六時 包裹下午五時

關島 信件下午六時 包裹下午五時

美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

南非 信件正午 包裹上午十一時

紐甸 信件下午五時 包裹下午四時

澳洲 信件下午五時 包裹下午四時

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇七〇八接洽

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"COLORADO"輪
往：羅省、三藩市及聖地牙哥（不經日本及檀香山）
十月六日到港收貨 七日開行

"WYOMING"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
十月四日到港收貨 五日開行

"M.M. DANT"輪
往：溫高華，西雅圖，期菲路及砵蘭
十月廿九日到港 卅日開行

"MICHIGAN"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
十月十九日到港收貨 廿日開行

怡和有限公司船務部啟

安慶快輪
每逢星期一由香港開往基隆
貨客往返
台北中正路一八〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

# 花墟續演聯賽 流浪遠征東浦寨 今戰東昇試腳頭

【本報訊】甲組足球聯賽，今演獨腳劇，由東昇對流浪，在九龍花墟球場上演，下午五時卅分開賽。頭場預備組對抗，三時三刻舉行，門劵收三元四角。

東昇本屆實力不弱，第一仗即以四比一擊倒東方，第二仗則以一比二負於星島，兩戰一勝一負。在對星島一仗，表演極爲出色，星島在苦戰之下，最後始以一球獲勝。該隊後防有梁錦洪，身裁高大，頂上工夫甚佳，因而使後防相當穩固。前鋒今屆多了謝錦華、劉志霖、郭滿華、加上盧洪海及王照保，五鋒均有射門腳頭，對任何勁旅，均有威脅。

流浪是一支充滿活力的青年球隊，雖然全隊都是新秀球員，并無上乘腳法與技術，可是拼勁十足，死纏爛打。流浪在聯賽中，兩戰兩負，首仗負與星島〇比一，次仗又以二比三負於怡和。雖然兩次均吃敗仗，但對手俱是一流勁旅，兩場均賦負一球，已屬難能可貴。

流浪踢完今仗，於明日便赴東浦寨作賽，要在下月七日才班師返港，因此，流浪統帥畢特利，對於今仗極重視，希望在遠征前擊敗東昇，以壯聲威。

東昇與流浪兩隊均有經常訓練，氣力充足，雙方都是拼勁十足，著名爛打隊伍。以實力而論，東昇作戰經驗較豐，流浪則年青氣力好，今仗實是一場「五五波」臨場演出好，可決定該隊勝負。

## 流浪東昇陣容

（流浪）
邱志強
梁耀光　侯活　羅北
李國華　黎新祥　馬迎祥
鄧鴻昌　李開　宗啟明　郭家明

（東昇）
南佛滄
程永健　單卓明
黎美彤　梁錦洪　秦禮文
謝錦華　劉志霖　郭滿華　盧洪海　王照保

# 體育

## 花墟聯賽演出緊湊 九巴突發神威 南華僅能逼和

【本報訊】甲組足球聯賽，南華對九巴，昨午在九龍花墟球場上演，由於雙方皆具號召力，雖然下着毛毛雨，仍有九千多觀衆入場，收入二萬三千餘元。比賽結果，南華以一比一逼和九巴。預備組南華則以三比一取勝。

南華昨仗演出，使人十分失望，前鋒面對九巴密集防禦，便顯得束手無策。馮紀棠形同虛設，陳朝基闖關之術，稍能保持水準的，祇得陳錫祥一人，奈何獨力難支，因此整條前鋒線，便毫無威脅。後防表現較前鋒更差，梁兆華和郭錦洪兩人，大失水準，左方路出一大缺口，故九巴的攻勢十九出這方面滲入，更造成張天明威風八面，勇不可當。幸而羅灶石演出有進步，救了不少險球。

九巴昨天士氣高昂，各人自走自然，較上仗對港會時，實有天淵之別。在張天明及楊偉棠領導下，前鋒顯得虎虎有威，遇着失常的南華後防，更見活潑。前後皆有不錯演出，因此給予南華很大壓力。雖未能全獲兩分，亦已使人刮目相看。

南華受挫元朗于前，逼和九巴于後，巳一共失去三分，他日遇有對怡和、星島、消防三場硬仗，失分在所難免。雖然前鋒洪可在下仗復出，但歷久失鍊，狀態能否保持，很成問題，所以南華在第一循環，能打入四強，已屬佳作。若要蟬聯冠軍，則非要加倍努力不可。九巴演出時好時壞，倘能有昨仗對南華的演出，任何強隊皆不敢藐視，問題祇在他們能否發揮其潛質而已。

值得一提的，是開賽時間，應該提前，因昨天比賽至下半場三十分鐘時，巳天色灰暗視野不淸，不止球迷受苦，在場的球員，亦深受其害。九巴所失一球，與此亦有絕大關係。

‧何承棠頭攻‧甲組足球聯賽，南華昨以一比一逼和九巴。圖爲南華何承棠（右）頂球攻門，打中門楣頂出時的情形。

### 梁棠洪先拔頭籌 梁兆華意外扳平

接戰後十分鐘，何承棠遠射，黃雲忠飛身撲出，不旋踵黃志強又射，亦爲黃雲忠沒收。十七分鐘，「牛屎」開出角球，陳錫祥勁射，高出少許。

二十四分鐘，李國華傻犯羅桂生，被球證警告，罰球踢出，陳朝基頂頭，越楣而去。

三十分鐘，黃志強底綫吊中，何承棠衝前，頂球攻門，竟中橫楣彈出，九巴逃過大難。

三十四分鐘，南華又攻，「牛屎」連過三關，正擬起腳施射，麥松江奮不顧身，臥地剷出，救一險球。三十七分鐘，張天明斬出角球，麥樹堅快射，羅灶石飛身托出。上半場完，雙方各無紀錄。

續戰至三分鐘，麥樹堅開出角球，中右柱彈出，羅灶石反身接得，陳錫祥橫傳，馮紀棠門前數碼竟然射高。

混戰至二十三分鐘，張天明右方挺進，先過梁兆華，再越郭錦洪，彭志光衝出迎截，亦被扭過，然後擺交空位之梁棠洪射入，一比〇，九巴佔先。

二十九分鐘，九巴乘勝追擊，梁棠洪左翼位吊中，張天明淩空抽射，羅灶石撲空，幸郭錦洪護守空門，大腳勾消，救一必入球。

三十五分鐘，黃雲忠禁區內犯規，蝦仔主射，擦柱而出。一分鐘後，南華又在九巴門右三十碼得一罰球，梁兆華大腳吊門，黃雲忠撥球甩手入網，一比一，南華扳成平手。

此後兩隊皆積極採取攻勢，奈何時不與我，終于各一言和。兩陣如下：

（南華）梁兆華　陳錫祥　郭錦洪　何承棠　羅灶石　彭志光　陳朝基　羅桂生　馮紀棠　陳志佳　黃志強

（九巴）李國華　麥樹堅　勞榮泰　畢偉康　黃雲忠　張永清　梁棠洪　廖榮礎　楊偉棠　盧松江　張天明

## 港會場昨賽成一面倒 怡和予取予攜 贏港會八比一

【本報訊】在港會球場舉行的甲組足球聯賽，怡和昨以八比一大勝港會。雙方預備組的序幕戰，怡和更以九比一大捷。是役觀戰球迷七百八十餘人，門劵收入九百四十餘元。

怡和近支職業班精，由於勝球超過五個以上，所以每人都獲獎「紅底」一張。目前該隊已三戰三捷，共得六分，入球數字已超過了是屆，在聯賽積分表上，巳躍居首席。

怡和與港會之戰，原是強弱懸殊，大勝港會並不出奇。加上港會並不利用身型的優點，去發動長傳急攻，反而地波短傳推進。在技不如人的情形下，港會有所作爲？怡和在「無後顧之憂」的情況下，便放心出擊，全軍壓過中線，形成了一幕真正的攻防戰。上半場怡和攻入三球，下半場再增五隻，勝來不甚吃力，特別是穿九號球衣的張子岱，亦懶得去拼搏，絕少見他衝門與起腳叩射。尤其在上半場爲然。

比賽展開後，怡和即策動進攻，五分鐘，陳少雄直綫送前，黃文偉控應施射，一比〇，怡和先開紀錄。

三分鐘後，黃文偉推上重來，短傳張耀國，地波入網，二比零，怡和繼續領前。

港會無力反攻，戰事多在半場進行，張耀國、鄺演英與黃文偉先後叩射，但均無法追過港會門將的手掌。

攻守迄廿四分，港會首次由史提芬施射，但被郭德先輕易沒收。

再戰下去，至廿九分，鄺演英區內得球，立傳空檔，張子岱無人看守，近射地波入網，打成三比零。

射，旋見張耀國右輔位斜射，但中柱彈回，被港會門將返身搶牢。易地再戰，僅三分鐘，張子岱接到張耀國傳送，在高利斜插下切入近射，果然入網，打成四比〇，怡和遙遙領前。

八分鐘，鄺演英左路叩射，又告入網，打成五比〇。

港會只有招架之功，而無還手之力，戰事一面倒，迫十七分，陳鴻平卅碼外吊射，中楣入網，六比〇，怡和攻入半打。

廿八分，港會一度反撲，伊律右路施射，郭德先手快接住。

鏖戰至卅分，港會兵潰將，以韓咨入替格拉斯，但陣腳未定，又失一球，陳鴻平妙射進網，打成七比〇。

過了四分鐘，張子岱擊中橫楣，鄺演英得機再射入網，怡和已攻入八球。

港會並未氣餒，卅八分，杜律傳交，高射球入網，一比八，港會打破光蛋。此後雙方各無建樹，全場結果，怡和以八比一擊敗港會。雙方佈陣如下：

（怡和）郭德先　鄭潤如　黃振烈　陳少雄　駱德輝　陳鴻平　鄺演英　黃文偉　張子岱　張耀國　李國強

（港會）麥聯　麥陀　甘　格拉斯　明　高利　哥　格拔威　伊拔遜　伊律　杜倫　史提芬　金比路

## 甲組足球聯賽成績表

（截至九月廿八日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 敗 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 怡和 | 三 | 三 | 〇 | 〇 | 十三 | 四 | 六 |
| 星島 | 三 | 三 | 〇 | 〇 | 七 | 二 | 六 |
| 元朗 | 二 | 二 | 〇 | 〇 | 六 | 二 | 四 |
| 九巴 | 三 | 一 | 二 | 〇 | 四 | 三 | 四 |
| 南華 | 三 | 一 | 一 | 一 | 六 | 七 | 三 |
| 消防 | 二 | 一 | 〇 | 一 | 五 | 二 | 二 |
| 東昇 | 二 | 一 | 〇 | 一 | 五 | 三 | 二 |
| 電話 | 三 | 一 | 〇 | 二 | 八 | 九 | 二 |
| 港會 | 三 | 〇 | 一 | 二 | 三 | 十四 | 一 |
| 東方 | 二 | 〇 | 〇 | 二 | 三 | 九 | 〇 |
| 流浪 | 二 | 〇 | 〇 | 二 | 二 | 四 | 〇 |
| 警察 | 二 | 〇 | 〇 | 二 | 〇 | 三 | 〇 |

## 南華徵求會員 明舉行總結束

南華體育會現年度徵求會員運動，經定於明天下午八時在嘉山場館舉行總結束儀式，同時核定男女子組錦標冠、亞、季軍，男女子組個人錦標冠、亞、季軍，及男子組個人錦標冠、亞、季軍等名次。該會通函全體徵求人員及有關學校，請將徵求會費，最遲於明天下午八時前，將數繳會，以便繕發會員証，俾利會員迅証享受一切權益，同時辦理計分手續，核定名次。

閱該會是屆徵求會員，定訂目標是二十萬元，截至目前爲止，收到會費已逾十六萬四千多元。其中女子組以楊仕權夫人、羅瑞蓮女士、陳鳳儀夫人、王澤森夫人、郭賀夫人等標標呼聲最高，而男子組李潤才、潘永剛、陳安、郭珠、胡法光等積分相近，競爭激烈。

## 草地滾球恢復上演 混合雙打賽 今爭決賽權

【本報訊】草地滾球錦標賽，休戰兩天之後，今日恢復角逐。下午四時開始，在中區木球會舉行四場男女混合雙打比賽，彼此實力都甚接近，屆時定有一番鏖戰。預料獲得決賽權的兩對球員，可於傍晚時份產生。今天的比賽，一律不收門劵。茲錄秩序如下：

（下午四時）林方夫婦對杜寶、霖赫。韋中、何羅綺文，對秦觀雄、方琴正。

（下午五時）希文、恭儀，對下午四時林方夫婦與杜寶霖組的勝方。徐錦翔、伍玉霙，對下午四時韋何組與秦方組的勝方。

## 一批足球員 前往廣州點綴昇平

【本報訊】本港一批足球員，于昨晨乘火車到廣州，替中共的所謂「國慶」點綴昇平。該批球員，全效力乙組愉園隊的。記得數年前，愉園的足球員，曾以「同意隊」名義前往大陸比賽，由于事前未向足總申請，故返港後曾遭受足總停賽處分。現在又有足球員未經申請而到大陸比賽，未知足總又作何表示？

‧阿仙奴對車利士‧英國足球聯賽，阿仙奴戰車利士，結果車利士勝三比零。圖爲阿仙奴之彼德‧士多利，及車利士的彼德‧柯葛爭搶高球的鏡頭。（國際合衆社無綫電傳真）

## 排聯會昨日改選 黃達鏗任會長 參加亞洲青年盃賽

港九排球聯會，昨晨十時，召開週年大會，由副會長張世強主持，首先通過全年工作報告、財政報告，並修章草案。隨選出中國兒童書院董事長黃達鏗爲會長，張世強爲副會長。繼續召開第一次執委會，即席選出本屆新閣：主席石振逵，副主席伍楚生，陳卓文，張志強，總幹事陳宗光，副總幹事宋孝慈，司庫呂永新，會計許坤榮，比賽主委黃壽山，裁判主委陳耀武，副石盟偉，紀律主委張威新，審查主委梁國斌，康樂主委石盟偉，公共關係主委王霖生，出席港協伍楚生，代表何景梅華實，副劉經元，訓練主委張志強，代表梁國斌。

關於韓國排球協會定十二月間舉行亞洲第三屆青年盃賽，邀請香港派隊參加，即席選出小組委員會辦理，並推定會長黃達鏗，正副主席爲籌備小組委員。

## 球員聯誼會改選 會長執委均蟬聯

【本報訊】港九足球員聯誼會，昨日召開同人大會進行改選，會長蔡惠鴻，副會長黃榮宜、何肇陵、章基舜，及十七員執委全部蟬得聯任。球員會同人大會昨日在該會所舉行，會議由蔡惠鴻會長主持，出席者有該會會員甚衆，首由會長報告一年來會務，隨順利選出會長蔡惠鴻，副會長黃榮宜，章基舜，何肇陵，義務核數師陳啓芬，並票選來屆執委廿七人名單如下：

郭石，麥陽輝，許亮成，區志賢，梁榮燊，葉兆榮，曾啓榮，梁玉堂，曾境康，劉榮浩，呂標，李炳培，張觀興，郭英偉，黃錦松，黃景聰，宋鑾璽，游漢興，張戰新，侯裕生，余耀德，周桂昌，容應鏘，陳輝洪，陸滿燊，陳安，麥英才。候補執委：胡祖堅，郭森，黎頌賢。

昨天球員會同人大會，又通過郭石爲永遠會員。出席會議者，均獲分派燒肉一份。

## 星辰乒乓隊 明日到港 今預售劵

日本星辰乒乓隊，已定於明天下午四時，乘搭國泰航機飛抵本港，全隊下榻于金門酒店，並於下午七時在金門酒店招待記者。

客軍在港賽期是十月三日、四日兩晚，爲便利球迷起見，由今日起在九龍伊利沙伯青年館，發售預售劵三元五角一種，球迷如欲購買者，可到伊館訂購。

圖爲獲得冠軍的潘懋多（左）與范熙華（右）與頒獎人鄭中樞夫人（中）合照。

## 月夜保齡賽 圓滿結束

【本報訊】南華會保齡場館舉辦之月夜保齡混合雙打比賽，昨日凌晨一時結束。該場館之女秘書潘懋多與男球員范熙華巧奪冠軍。兩人四局的積分合計共一三五七分，亞軍是鄧施與希士，一三四一分。季軍是鄧俊與關志勇，一三四零分。賽後由保齡總會執委鄭中樞之夫人，主持頒獎及抽獎。

## 英皇御准香港賽馬會

本會一九六九年至一九七〇年第一次賽馬定於一九六九年十月十一星期六、十八星期六、廿日星期一（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報告書均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會所山光道本會廐所等索取備用，定於馬匹報名參賽，定於一九六九年十月一日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

司理鮑愛克

一九六九年九月廿四日

## 漢城馬拉松大賽 日本宇佐美奪標 世運冠軍居第二

【漢城廿八日合衆國際社電】日本長跑健將宇佐美秋雄，於星期日擊敗墨西哥世運會金牌好手艾索西亞的利南德，榮獲第四屆漢城國際馬拉松大賽的冠軍，這次大賽程，是在南韓西部海港仁川市，通往漢城的公路上進行。

宇佐美在三十五公里的路程上開始領前，以兩小時二十分十八秒的時間，奪得錦標。

利南德在距三十五公里中時，一直都與宇佐美並肩而走，但他最後祇能以兩小時二十二分零七秒二的時間，屈居亞席。第三名和第四名，都是南韓的長跑好手。

## 金牌保齡大賽結束 羅德貞昨主持頒獎

【本報訊】四海保齡球場第六次（九月份）金牌保齡大賽，昨晚舉行最後決賽，結果楊樹傑以二三五三分奪標，隨由保齡總會主席陳炎明之夫人羅德貞主持頒獎。茲將金牌保齡賽前十名成績列次：

㈠楊樹傑（二三五三分），㈡馮南忠（二三[illegible]分），㈢馮世藻（[illegible]一七分），㈣何艷儀（二三九五分），㈤[illegible]（二三八六分），㈥黃錦光（二三四七分），㈦陳炎明（二三[illegible]三分），㈧[illegible]（二三[illegible]四一分），㈨[illegible]（二三[illegible]分），㈩[illegible]（二三一七分），[illegible]王一鷹（二三〇九四分）。

# 工業好景消費力強
# 節貨銷量約增成半

### 股市旺盛，房地產好價，一切都顯示本港經濟日趨繁榮，秋節假期過後，商場今日將回復常態，資金亦將陸續回籠。

【一週經濟綜述】今年中秋佳節，各界人士頗有雅興，并未因人類登陸月球，揭破廣寒宮的眞面目而減低，所以各處商場，異常暢旺，各種節貨，除了祀神香燭紙料及紙紮提燈銷量比往年稍減，魚翅、鮑魚及冬菇、髮菜等價昂市場外，他如：月餅、鮮果、洋酒、土酒、啤酒、罐頭食品、香烟、糖菓餅乾及牲口、魚、菜等銷量均告增加，有增百分之二十，亦有增百分之十以上，平均節貨銷流總值，約比去年增百分之十五左右。攷其原因，固與港九人口增步有關，工業好景，地產物業市面回甦及各行商業安定，就業人多，消費力強，亦屬主因。由上週股票市旺盛及房地產好價頻頻跡象顯示，本港經濟勢將續趨繁榮。

不過在節前，因有一部份資金投向股市方面，而各界人士又需歎度節，所以商場銀根及銀行頭寸都比平時稍緊，銀行同業折息，站八厘半高峯。經過秋節及星期日兩天假期後，今日所有機關，洋行及公倉均照常辦公，銀行及各大行業亦開市，一切將回復常態，而節前銀行付出之現金，亦將陸續回籠，故頭寸可望轉鬆。銀行交收亦勢必繁忙。

# 副食品旺市中
# 牲口多到價穩

說到副食品市，在中秋節前及節日，雖然暢旺，但生豬及三鳥供應甚豐，其價尚未因好市而起波動，祇比平時略爲推高，節後已見回跌，但魚、蝦、蟹價仍然堅穩，蔬菜價格亦高。昨日港九市面之零售價：

豬牛羊（每斤）：上肉、肉眼、肉排、脢排、赤肉、腿肉、腩肉、豬肝、豬心、豬腰、赤排、豬肚、豬手、豬腳、豬腩、牛肉、牛腩、牛柳、羊肉

價（元）：四·四〇、六·四〇、五·二〇、四·八〇、五·八〇、四·六〇、二·二〇、六·八〇、四·八〇、六·六〇、五·六〇、三·八〇、一·六〇、一·四〇、四·四〇、四·八〇、二·八〇、五·六〇、七·八〇

三鳥類（每斤）：上雞、劏雞、光鴨、米鴨、肥鵝

價（元）：四·八〇、五·〇〇、四·四〇、三·六〇、三·六〇、四·八〇

魚蝦類（每斤）：鯇魚、大魚、鯪魚、細生魚、中生魚、大生魚、烏魚、塘虱、黃鱔、水魚、田雞、生蠔

價（元）：四·八〇、五·二〇、三·六〇、三·二〇、三·二〇、四·四〇、六·〇〇、一二·八〇、一一·五〇、一〇·〇〇、一六·〇〇、八·五〇、七·六〇、四·四〇、八·五〇、九·〇〇、七·五〇、六·八〇

（每斤）：大頭魚、金頭鯿、海狗魚、響螺、青蟹、肉蟹、花蟹、紅蟹、龍蝦、大蝦、中蝦、細蝦、泥蚶、斑肉、紅魚、生鮑魚、鮫魚、紅衫、大白鱠、英鱠、黑倉、紅鮋

價（元）：一二·〇〇、三八·〇〇、九·六〇、八·〇〇、一七·〇〇、一五·〇〇、一六·〇〇、六·二〇、三·二〇、三·六〇、四·八〇、二二·〇〇、二四·〇〇、一二·五〇、八·五〇、三·二〇、一·八〇、六·四〇、七·二〇、九·八〇、二·八〇、二·二〇、二·六〇、二·二〇、二·四〇、四·六〇、五·五〇、二·四〇、三·六〇

瓜菜（每斤）：馬頭、黃花、菜心、芥蘭、節瓜、冬瓜、青瓜、青豆角、白豆角、蓮藕、粉葛、菠菜、豆苗、芥蘭心、生菜、芥菜、白菜、椰菜、紹菜、通菜、西洋菜、莧菜、絲瓜、苦瓜、紅椒

價（元）：二·二〇、四·六〇、一·二〇、一·〇〇、〇·六〇、〇·二〇、〇·六〇、〇·四〇、〇·七〇、〇·九〇、二·〇〇、三·二〇、七·六〇、五·二〇、一·四〇、一·六〇、一·二〇、〇·八〇、〇·七〇、〇·六〇、〇·六〇、一·二〇、〇·四〇、二·八〇、〇·六〇、〇·五〇、〇·六〇、六·〇〇

# 紐約股市一週評
### 全週先起後跌交投減少
### 共成五千四百零一萬股

據美國既得投資公司香港分行發表最近一週間紐約市情況，本報綜合消息報導如下：從九月廿二日至二十六日一週紐約股市表現是先起後跌，獲利回吐尤以在後期表現較爲激烈，至於在交投上則屬平和。其次本週股市的特點乃是，沒有任何消息予大位市以刺激，雖然一般而言，市道趨勢並無多大的改變，不過投資人士對美國經濟及通貨膨脹的問題仍然具有戒心，這是拖住股市最主要亦最爲潛在的原因。在政府方面有些經濟人士指出，通貨膨脹的遏止政策，已收到初步成功的跡象，可惜銀根一直從未鬆弛過。在個別公司股票而言，價位變化不大，其公司本身處勢較佳者表現亦爲堅穩，反之則弱，而許多公司暫時停派股息，業務有損失出現，均是不大好的，至於油類股，則更是首當其衝，它們本週差不多一致下跌的，一些投資基金來國正將它們放出，以轉換爲現金，這亦反映利比亞局勢與及亞拉斯加北部租地出售價未如一般人所想那樣高，因而對其油存量有懷疑，另一點乃是油公司消耗津貼會可能削減，而直接影響它們盈利。本週下週大位市雖然下跌，但交投逐減縮，這未免不是一個良好現象，其次本月股票抛空數字增加，在技術性而言亦是良好的。

杜瓊斯工業股平均指數各日走勢列示如下：週一，八三一點七七，上升一點三八。週二，八三四點八一，上升三點〇四。週三，八三四點六八，下跌〇點一三。週四，八二九點九二，下跌四點七六。週五，八二四點一八，下跌五點七四。

本週各日交投數字如下：週一，九百二十八萬股。週二，一千三百〇四萬股。週三，一千一百三十二萬股。週四，一千〇六十九萬股。週五，九百六十八萬股。

由此可見在週三升幅較鉅，交投亦大，其後下挫，則日漸減少。全週杜氏工業股指數共下跌六點二一，鐵路股指數週五收市於一九九點五四，共下跌〇點八一；公用事業股週五收市於一一一點三九，共下跌一點五三。全週共成五千四百〇一萬股。

# 一週金融性商品市價
### 由九月廿二日至廿七日

| 項目 | 最高價 | 最低價 | 差價 |
| --- | --- | --- | --- |
| K金 | 三〇九·六二五(廿五日)註一 | 三〇七·七五(廿三日) | 一·八七五 |
| 英金 | 四〇·九五(廿二日) | 四〇·七五(廿六日) | 註二·二〇 |
| 瑞士金 | 四〇·九五(廿二、廿五日) | 四〇·九〇(廿三——廿四日) | ·〇五 |
| 巴黎 | 四一·五九(廿六日) | 四一·四四(廿四日) | ·一五 |
| 中東 | 四一·二五(廿三日) | 四一·一五(廿五日) | ·一〇 |
| 美電 | 六·一二五(廿六日)註三 | 六·〇九七五(廿三日) | ·〇二七五 |
| 期鈔 | 六·〇九五(廿六日) | 六·〇八二五(廿二日) | ·〇一二五 |
| 大鈔 | 六·〇九七五(廿六日) | 六·〇八三七五(廿三日) | ·〇一三七五 |
| 轉讓鎊 | 二·三八五〇(廿二——廿三日) | 二·三八一一 | 註四·〇〇三九 |
| 告老士 | 二·三八四八(廿三日) | 二·三八一四 | ·〇〇三四 |
| 日元 | 一六二·一二五(廿二、廿六日) | 一六一·八七五(廿四——廿五日) | ·二五 |
| 息價 | 四天平息，三天加息，共加六角(每十両計) | | |
| 交收 | 三、八〇〇両(上牌) | | |

註一：K金市場好友，炒西德馬克升值，註二：六月七、九兩日，見過四〇·六二五後新低價，在國際投機者炒賣西德馬克風潮中，倫敦最敏感的雙價制金市金價反告下挫，百分之百證明投機資金，早與黃金市脫却關係。註三：轉讓鎊見新低價。註四：自有英鎊價以來新低價，八月十八、廿九、卅日(法郎貶值後)，其最低價紀錄爲二·三八一二。

按：香港中外銀行計至九月中旬止，存欵總額爲一一四億三千餘萬港元：本週廿六日(週六)，香港証券交易所投資總額爲一千九百七十三萬元。據說，其最高額已破有史以來紀錄，實則，其與銀行存欵總額比較，僅爲百分之點一三，K金市投資，更微不足道。（恒）

# 輸美加棉織品
# 新年度快開始

香港棉織品輸往美國加拿大新限額年度(一九六九至一九七〇年)，本週三便告開始，有關新年度限額的分配及實施辦法，港府工商處業於上週公佈，並通知有關廠商及出口商。

本限年度棉織品輸往美國及加拿大，本月底便告結束，惟今年來去銷情況，一般較去年爲遜色，特別係對加拿大的去銷，截至現在止，仍有小量配額剩餘，雖然剩餘的配額數量不多，但却反映出今年去貨情形未如理想。不過，對下一限額年度，廠商及出口商對美國及加拿大的去貨，均具信心，遠景多表好。

上週港府已將香港棉織品輸往美國新限額年度(一九六九年十月一日至一九七〇年九月卅日)的限額公佈及分配，計新年度總限額數量共四億零九百卅六萬五千一百四十一方碼，其中棉紗爲八百九十二萬一百四十一方碼；棉布一億六千四百六十三萬九千三百九十三方碼；衣服一億九千八百一十八萬四千七百二十方碼，其他製成品爲三千七百六十五萬零六百二十一方碼。

由於新年度本週三(十月一日)便告開始，美國商人向港訂購新年度棉織品，近來也頗得特別活躍，新訂單大量源源寄到，現時美商寄來的棉織品新訂單，包括有成衣，棉布及毛巾等，交貨期皆由十月份起排至明年一月。

美國商人向港訂購織品近日表現得較爲活躍，主因係美國市場棉織品銷情轉好，當地存貨批通，故對新限額年度棉織品，已紛紛落單訂購，雖然美國商人今年訂購下一限額年度棉織品，落單時間已較往年推遲了差不多兩個月，往年進入七月份後便開始訂購，今年因銷情欠佳，故遲至本月份纔開始較多訂購，不過，進入下(十)月份後，美商訂貨將會更見積極，更多新單將會大量繼續湧至。

有關棉織品去銷加拿大，今年十月一日至明年九月三十日的一年內，仍將繼續受到管制，新的限額與實施辦法，亦已達成協議，並已於上週通告施行。新的限額年度限額數量較前略增，管制辦法亦稍見放寬。根據新協定，棉布、部分棉質衣服及毛巾等限額數量均有增加，而棉布現行之特定類目及其限額業經撤銷，至於現行衣服組之小分類及小分類限額，亦經取銷，因此，廠商及出口商在新年度內棉布及衣服去銷加拿大，將可減少不必要之束縛，而獲得更多的便利。

新限額年度棉織品往加拿大，管制辦法及限額數量雖稍見放寬和略有增加，但聚脂人造棉紡製恤衫的去銷，從十月一日起却開始受到限額的限制，即自一九六九年十月一日開始之十二個月內，香港聚脂性纖維衣服去銷加拿大受到管制的，這包括有聚脂與棉、聚脂與人造棉恤衫，聚脂與棉混紡外上衣，聚脂及聚脂與棉長短西褲等，大拿大政府的擴大限制輸入，無疑壓制了香港新式人造纖維工業的發展。

# 國際糖價上昇
# 對港市應有利

近來國際糖價漸告上升，雖然上升的趨勢是曲折的而非直綫的，但對本港糖市有良好影響。由於捷克及東德砂糖訂價跟國際糖價而扳高，本港入口商以低價訂入的新貨，由九月至十二月付船的，約共八千噸，除了有五千噸抛出花貨之外，其餘三千噸是入口商待價而沽，預料可以獲得厚利。據糖商收到捷克及東德砂糖的新訂盤C·I·F·價捷克粗砂每噸由八十七美元升至八十九美元，捷克幼砂每噸由八十六美元升至八十八美元，東德幼砂每噸由卅二鎊十先令升上卅四鎊十先令。

上週一，國際行情未有報告，本港市情，成交暢旺，太古XA粗砂轉手柯打出貨每噸以六百廿五元成出三十噸，捷克蔴包庄粗砂舊貨每噸以五百五十元成出一百噸，捷克膠袋庄粗砂十月至十一月付船碼頭交貨每担以卅三元成出三十噸，十一月至十二月付船碼頭交貨每担以卅二元八毫成出二百噸，捷克幼砂十月至十一月付船碼頭交貨每担以卅二元五毫成出五十噸。

週二國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由廿九鎊十先令升上卅鎊十先令，十月份花貨每噸由卅一鎊十六先令升上卅二鎊八先令，十二月份花貨每噸由卅二鎊六先令升上卅二鎊十八先令，明年三月份花貨每噸由卅四鎊一先令升上卅四鎊九先令。紐約市場現貨每百磅企住三元二毫美金，十一月份花貨每百磅由三元五毫二仙美金升上三元六毫六仙美金，明年一月份花貨每百磅由三元二毫七仙美金升上三元三毫二仙美金，三月份花貨每百磅由三元二毫八仙美金升上三元三毫四仙美金。本港市情，太古砂糖較多供應，XA粗砂轉手柯打出貨每噸以六百廿五元成出三十噸，SG小包庄幼砂轉手柯出貨每担以卅八元成出二十噸，四星紙包庄特級幼砂轉手柯貨每担以四十元成出廿五噸，B麥豬油白砂轉手柯打出貨每担以四十七元成出五噸，Q麥赤砂轉手柯打每担以卅二元五毫成出十噸，捷克蔴包庄粗砂舊貨每噸以五百五十元成出五十噸，捷克幼砂舊貨每担以卅五元五毫成出二十噸。

週三國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由卅鎊十先令升上卅一鎊，十月份花貨每噸由卅二鎊八先令升上卅二鎊十八先令，十二月份花貨每噸由卅二鎊十八先令升上卅三鎊八先令，明年三月份花貨每噸由卅四鎊九先令升上卅四鎊十五先令。紐約市場現貨每百磅企住三元二毫美金，十一月份花貨每百磅企住三元六毫六仙美金，明年一月花貨每百磅由三元三毫二仙美金降爲三元三毫一仙美金，三月份花貨每百磅由三元三毫四仙美金降爲三元三毫三仙美金。本港市情，成交仍然暢旺，太古XA粗砂轉手柯打出貨每噸以六百廿五元成出廿五噸，SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担以卅八元成出二十噸，Q麥赤砂轉手柯打出貨每担以卅二元五毫成出十噸，捷克膠袋庄粗砂十月付船碼頭交貨每担以卅三元成出三十噸，捷克幼砂十月付船碼頭交貨每担以卅二元八毫成出三十噸，十一月付船碼頭交貨每担以卅二元五毫成出四十噸。

週四國際行情報告：倫敦市場現貨每噸企住卅一鎊，十月份花貨每噸由卅二鎊十八先令降爲卅二鎊十三先令，十二月份花貨每噸由卅三鎊八先令降爲卅三鎊三先令，明年三月份花貨每噸由卅四鎊十五先令降爲卅四鎊九先令。紐約市場現貨每百磅由三元二毫美金升上三元二毫五仙美金，十一月份花貨每百磅由三元六毫六仙美金升上三元六毫九仙美金，明年一月份花貨每百磅由三元三毫一仙美金升上三元三毫四仙美金，三月份花貨每百磅由三元三毫三仙美金升上三元三毫五仙美金。本港市情，因捷克及東德砂糖訂價上漲，入口商惜售，現貨價格亦告扳高，太古幼砂每担升五毫，SG小包庄幼砂每担由卅八元升上卅八元五毫，四星紙包庄特級幼砂每担由四十元升上四十元〇五毫。

週五國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由卅一鎊升上卅一鎊十先令，十月份花貨每噸企住卅二鎊十三先令，十二月份花貨每噸企住卅三鎊三先令，明年三月份花貨每噸由卅四鎊九先令降爲卅四鎊八先令。紐約市場現貨每百磅企住三元二毫五仙美金，十一月份花貨每百磅由三元六毫九仙美金降爲三元六毫五仙美金，明年一月份花貨每百磅由三元三毫四仙美金降爲三元二毫八仙美金，三月份花貨每百磅由三元三毫五仙美金降爲三元三毫美金。本港市情，因中秋節關係，成交自然很少落市，同業亦循例休息。[illegible]

週六國際行情報告：倫敦市場現貨每噸企住卅一鎊十先令，十月份花貨每噸由卅二鎊十三先令降爲卅二鎊一先令，十二月份花貨每噸由卅三鎊三先令降爲卅二鎊九先令，明年三月份花貨每噸由卅四鎊八先令降爲卅四鎊。紐約市場現貨每百磅由三元二毫五仙美金降爲三元一毫五仙美金，十一月份花貨每百磅由三元六毫五仙美金降爲三元六毫一仙美金，明年一月份花貨每百磅由三元二毫八仙美金降爲三元二毫七仙美金，三月份花貨每百磅由三元三毫美金降爲三元二毫八仙美金。本港市情，因公衆假期關係，按價無成交。

# 泰米盤調高
# 港市將轉旺

上週間因秋節關係，米行門市雖旺，但大盤交投則特別稀疏，且有三天未有開盤，各種米價均無大變動。由於秋涼旺季來臨，且二、三盤商之採寄米提沽已有相當數量，同時泰國產區報强，故預料本週米市勢將轉旺，其價亦會微升。茲將泰國最近溉米之米糧出口標準價錄如下：(曼谷F·O·B)

甲級百保升大白米八十五鎊。乙級百保升大白米八十二鎊。丙級大白米八十一鎊。上庄五保升白米七十九鎊十先令。五保升白米七十九鎊。十保升白米七十三鎊。十五保升白米七十鎊十先令。廿保升白米六十九鎊。特別上庄廿五保升白米六十八鎊。廿五保升上庄白米。卅五保升白米。四十五保升白米。三號米七十二鎊。頂上一號米四十鎊。上米碎三十九鎊十先令。中米碎三十九鎊。頂上一號米碎三十八鎊十先令。上一號米碎三十八鎊十先令。中一號米碎三十八鎊。十保升長身糯米六十七鎊十先令。十保升圓身糯米六十七鎊。十保升短身糯米六十六鎊。上庄糯米碎四十六鎊。甲級百保升糯米七十七鎊。乙級百保升糙米七十四鎊。五保升糙米七十二鎊。十五保升糙米。上糙米碎三十八鎊十先令。百保升熟米六十八鎊。五保升長身熟米六十二鎊。五保升圓身熟米六十一鎊十先令。十保升長身熟米六十一鎊。十保升圓身熟米六十鎊十先令。十五保升圓身熟米六十鎊。廿五保升圓身熟米。

# 麵粉市況

麵粉本銷已經進入旺月了，但在中秋節前，因爲銷量增加，品質最佳的台灣麵粉固然供不應求，美國、加拿大、澳洲、日本麵粉來途不多，現貨疏俏，本港若干家麵粉廠又因爲欠麥籽，以致麵粉供應亦告減少。

現在法國麥籽大量運到，聞說運到一萬二千餘噸，C·I·F·每噸價爲三百五十港元，若以七十磅麥籽磨製五十磅麵粉計算，每包五十磅庄的下價麵粉成本只爲十元〇六毫，因爲麥蘇可以抵消工繳，如果照現在價格每包十一元五毫，尚有化算。

台灣麵粉，十月份將有大量運到，入口商預先沽出花貨，五十磅麥粉每包十三元七毫，成出一千二百包，月圓花每包十三元五毫，鐵人每包十四元，紅馬每包十四元三毫。

加拿大、美國、澳洲、日本麵粉共有八千包成出。加拿大五十磅庄重根粉每包二十元至廿一元五毫，成出三千七百包，一百磅庄白粉每包卅九元至四十元〇五毫，成出四百包，美國五十磅庄十七元四毫至十八元五毫，成出五百包，澳洲五十磅庄每包十七元五百包，日本上檔麵粉每包十五元四毫至十五元八毫，中檔麵粉每包十二元八毫至十三元，下檔麵粉每包十元〇四毫至十一元五毫，成出三千包。

港產麵粉，牌價穩定。加拿大麥製五十磅庄上檔根白粉每包十八元五毫至十九元六毫，中檔根白粉每包十八元二毫至十八元三毫，上檔重根粉每包十七元二毫至十七元五毫，中檔重根粉每包十六元至十六元九毫，中下檔根粉每包十四元至十四元二毫，下檔根粉每包十二元五毫至十二元八毫。美國麥製五十磅庄上檔白麵粉每包十五元二毫至十五元七毫，中檔白麵粉每包十四元二毫至十四元六毫，下檔白麵粉每包十一元五毫至十二元八毫。澳洲麥製五十磅庄中檔麵粉每包十三元六毫至十三元七毫，下檔麵粉每包十元〇五毫至十元〇八毫。

刊本報廣告請撥電話七三零七零八洽

今日四場映　全滿　各界男女觀衆熱烈捧場　連日賣座最佳紀錄　不合兒童觀看　室內大泳池　初次現銀幕　羅馬人上浴堂　衛生愈養享樂　奇觀　世界沐浴奇觀　七彩瀾幕

麗斯　百樂門　今天四場仍映　黑白雙虎將　最後今天　美高梅七彩片　架步春光　大衛漢明斯　冤獄　下期獻映　新潮沙灘　今早十一點半　鬼槍神　今早十二點四場　貞娥

快樂　午夜場　今晚（星期一）放映收價　英雄榜　明晚（星期二）放映收價　火海忠魂　後晚（星期三）正場放映　鐵路敢死隊

環球　即日公餘場映　華納彩色打鬥緊張巨片　諜戰千面龍　尤伯納　連愛倫烈主演　明日公餘場映　龍吟虎嘯　羅拔泰萊主演

東城　早場　春光乍洩　大衛漢明斯主演　特藝七彩　BLOW UP　票價六毫、一元、一元五角　明天早場　入錯棺材死錯人

華樂　今天獻映　七彩高實感人片　淚子　今早十點半　搭錯線　新馬仔·鄧碧雲　公餘場七點

金門　金陵　金國　金華　華都　今天仍映　映期無多　未看速看　（下集）　紐方雨　陳佟江　林鳳　主演

金冠　全滿！各界男女觀衆愛護此片　佳節賣座最佳紀錄　PLEASURES OF THE BATH　古羅馬上浴室　爲享樂　爲衛生　世界沐浴奇觀　室內大泳池　初上銀幕　康樂公司發行　兒童不宜觀看

總統　海運　國華　連日滿座　獨行殺手　SAMOURAI　阿倫狄龍　娜姿莉　世界沐浴奇觀　七彩瀾幕

麗聲　皇后　皇都　爲西部片開新道路　聯法公司又一火爆動作槍戰巨片　全部七彩闊銀幕　王尊神槍手　SARTANA　威震八方　神槍手　江湖霸　大魁星　尊加高　格羅斯基金

新華　豪華　昨又狂滿今請早　格力哥利柏　奧瑪沙里夫　卡路科曼　七彩瀾幕

東方　快樂　金國　好評！四場請早　金國金門下期加入　生死門　陳鈺方　王羽

京都　大華　狂笑第二週　歐洲公司　王牌笑片　如妻美料　無邊春色　絕頂瘋狂　全部七彩　春滿營　CARRY ON CAMPING

東城　樂宮　東樂　映期無多　欲看從速　齊洛莫斯特　金露華　奇連獲加　飛天遁地　THE GREAT BANK ROBBERY　下期獻映　吸血殭屍

新華　豪華　別創風格的價探片　醜聞　今天四場

# 熱可療渴

多數人口渴時，就以凍飲止渴。其實真正能夠解渴的是熱的飲品，凍的飲後只能解口渴。西人因為慣於冷飲，無大分別。唐人的口胃不同，在口渴時候如果飲一杯熱茶，立可驅渴。

盛夏時在烈天作工的人，口乾汗濕，他們多數寧選熱茶而不飲凍冷飲品，因為冷的東西入口之後，不但不能止渴，反是阻止汗的外流。熱的入口之後，滿腔生津，口喉滋潤，使人體外面的熱與體內的熱等症，湯由熱流退。

品茶是一種藝術，懂得品茶的人，不會飲凍的，半溫熱的甚至也不飲，一定飲熱氣上沖的茶，小口小飲，茶的佳味才可以領略。

登泰山與華山，可以坐轎上去，坐的人極目四望，心曠神怡，不知抬轎的人，氣喘如牛，汗流浹背，雙腿酸痛。轎夫每逢停歇的時候，一定要熱滾滾的茶，用木瓢大口而飲，雖然左右山泉可掬，但他們不飲泉水。即此一事，就可證明熱可解渴。

在內地鄉下，作粗事的人家，經常在路旁蓋一小亭，上寫「施茶處」三個大字，用大型木桶盛熱茶，每隔幾小時添茶，兩旁有一個木瓢，過路的口渴時，可以取飲。小心的財主怕木瓢被飲茶的人順手拂去，用一根小鐵鏈吊住它。若不是熱能止渴，「施茶」這類善事就無人作了。鄉下河水溪水到處有，何必施捨熱茶？

有些人渴不及待，索取生冰塊解渴，吞下去的也有，用冰塊擦身的也有。體力好的人，此種用冰解渴的方法，也許可以有效，如果體力不佳的，最好不要冒險。我曾目擊一個鐵路工人，因為口渴，在東站的小攤上要了幾塊生冰，猛吞下肚，喉嚨被冰塞住，搖頭示苦，一直等到生冰溶化後纔無事，但全身發震。

## 省港澳百年人物

# 女人主持的茶室餐室 「在山泉」與「滌潔」 女招待與韻事極多

上回談「花蕊閣」那段掌故裡，曾提及一位律師樓老闆森林丹朝前輩，他的一對掌珠，林流潔，和林流清，卻是三十多年前，跑馬地那一家「滌潔」茶室的女老闆，聘女職員，她們的茶室（可以說是餐室），賣的是西餅、茶，及咖啡、可可的外國食品等等。英文名喚作「THE KID」（小孩子），中文名字，反沒有來得及英文名那麼響亮。每逢賽馬之期，光顧者甚是擠擁，東西可口，陳設樸素，得謝明凡們的好評。

開業的時間不長，以後繼無人，這家滌潔，也就如曇花之一現。林流清後來改了一個藝名孫婦嫗，和呂文成拍檔，以賣歌為業，林流清的英文名字，便是孫婦嫗，藝名就是她的芳名。

在滌潔東邊開設的一家，也是女人主持的茶室，名「在山泉」，設在油麻地咸淡街，林園酒家右隣，東主為練潤雄太太黃女士，練氏曾任虎門要塞司令，是陳炳明的班底人馬。

練太太出面主持店務的，有彭姑娘，股姑娘，彭姑娘和練太太，都是廣州西關坤維女校的高材生，還有一位朱姑娘，卻是「在山泉」幕後的策劃人。

做點心及餅餌的，由女師傅親自部署，當櫃面及侍應工作，全由知識階級出身的女子擔綱，初開不久，營業的是不俗。

晚間茗客，多是文教中人，佔地雖祇地階，一兩便過，但隨時都是座無虛席。

後來，還是那位股姑娘不夠穩重，給井市人蜚短流長，在山泉在眾口鑠金之下，迫得掩旗息鼓，曰彭，曰黃，曰朱，均係書香門第出身，總可以安安樂樂過日，市井既多無賴，地頭也不適宜於發展。

女性業務（商業），她們總算打發了兩年多的時間，而她們反學得了一些世故。那位股姑娘，卻和他的一位男友，雙雙跑到異國去了。要是股姑娘還健存，她的年紀，至少已是古稀之年了。

# 曉聲

香港第一次海員罷工後（一九二三年），武彝仙館（發興街側）才開始由梁澄川首倡僱用女招待（女招待），偏偏在中區的嶺南茶居，也不甘落後，以招待股勤見稱，提壺，卻以長於應對見稱，嶺南茶居的茶客與女招待間，且曾傳出了甚多韻事：當年，有句流行俗語「阿瓊切餅」——意卽啞聲來，阿瓊東莞人，說話帶東莞口音，說來很是悅耳，所謂啞聲來，卽每有茶客約阿瓊「拍拖」，阿瓊如拒約，必切餅送客前示意，切餅久成為阿瓊拒約之習慣。

稍後，武彝仙館更僱設歌壇，梁澄川遂成為省港澳歌壇之開山祖師，初期登壇賣歌者，有華仔、月仔，及瓊仙（當年俗稱唱腳），顧曲來客中，有羅變遲，月兒，均能久久稱霸歌壇，有凍瑛公子，更以仔字殊不雅馴，替華仔易名華娘，替月仔易名月兒。後來，華娘與瓊仙升行瓊仙樂，此固當年歌壇之雅事也。

# 蔡鍔抵滇

…民國雜譚… 洪壽本木

袁世凱在北京接受帝制，大封功臣之時，蔡鍔已經由日本經香港，安南入雲南。蔡鍔在日本，隔兩日必有一信寄北京，普通寄公府統率辦事處同僚唐在禮，說明自己情況，有時也寄給袁世凱，其中有一個報告民黨在日本的情況，大部衣食不繼，淪為乞兒，已無心為亂，這封信很使袁世凱安心。

國民黨人當時在日本情況確實不佳，當二次革命失敗時，國民黨雖有五都督，流亡在外的祗有三位，即安徽都督柏文蔚，廣東都督胡漢民，江西都督李烈鈞。柏，胡兩人皆是倉皇出走，身無長物，祗有李烈鈞較有計劃，行時把江西庫存現金帶走，約有二十萬，這筆錢到日本就交給國民黨東京支部運用。此時中山先生與黃興均在美國，胡漢民在香港，陳其美仍留在上海活動，真正負責主持東京國民黨總部的是李烈鈞。

李烈鈞為人一如中山先生，廓然大公，這筆錢是從江西帶出來的，卻一文未入腰包，全部交給黨部支配，他自己生活費也向黨部支取。不過，錢的數目有限，逃到東京的國民黨人太多，流亡時間拖了三年之久，自然感到捉襟見肘。這些情況當然瞞不了袁世凱，因此，袁世凱也以為國民黨人不可能再掀起風波，蔡鍔致信袁世凱，說國民黨人皆淪為乞兒，不足為患，很容易使袁世凱相信，因為袁世凱所得到的情報也是如此。

其實國民黨人固無一日忘記討袁，當帝制加緊進行，袁世凱稱帝已成定局時，中山先生在美國致電李烈鈞，促其入滇，策動唐繼堯起兵討袁。李烈鈞、唐繼堯、閻錫山三人在日本士官學校同期同隊，交情之深，不啻已為手足，李唐二人因氣味相投，交情特厚，雖然二次革命時，蔡鍔、唐繼堯均未起而支持，立場已有岐異，但私交固依然如初，並未受損，中山先生深切了解這段關係，又知道李烈鈞為人忠勇奮發，所以特別指派他入滇與唐繼堯計劃討袁。李烈鈞離開日本較早，蔡鍔到日本兩人並未晤面，但到昆明卻一先一後，李比蔡早了兩天。

# 坤伶風月譚

•慧翁•

## 第三回 大敵在前當關逢兩敵 葉花移植就地選三花

因為他在門前擺布攤時代，沒有陶泰生的招牌，大家就以此名號相叫喊了。陶泰生祇是從布攤擴充成雙間店面一所店舖為止，實因他一經開始，營業便甚發達非凡。所以他的擴充店面，並不引起傍人對他資本的來源發生疑猜。

到了陶老三的父兄一代，卻把紫坭土地，建造成一座紫錢的高樓巨廈，四邊圍以高牆，尤以前面店舖門牆，乃以大方磨光厚磚砌鋪而成，並造成既嚴閣，又堂華的石面牆門。成為紹興城內第一家最大規模的布店，以資本最充厚，貨品最繁多稱於時，及陶老三當權，更為向外發展，於擴充布店本業以外，轉向社會事業，第一件事即在花巷興建布業會館。

紹興的布業會館實在建造得高大宏偉，堂皇之極。那個中間主屋的一所會議廳，其佔地的廣袤，構築的派勢，比之大善寺的大雄寶殿都要過之。整個會館的所有土地，亦有像整個大善寺的土地一般大小。不知如何當時花巷兩邊房屋，竟尚留有些地形如倒梯子，前邊小而後邊大。所以建築布業會館的式樣，卻採用了中西合璧的形式，一反過去紹興一般的古舊建築物模樣。大概仿自以上海的廣肇公所，泉漳會館，三山會館等現成的建築物作藍圖。因此，布業會館的前門，砌造了一般西式的紅高牆，鐵柵門。進門卽為一所五十步乘六十步的小廣場，場角傍北，建有儀門。進門之後，頓令遊人眼界為之豁然開朗，那是一個巨大的廣場。場之西北盡頭，就為比大善寺的大雄寶殿都要高大的一所會議廳。左右兩傍配以走廊偏房，極盡其宏偉雄壯的氣勢。

有一點可貴之處，陶老三後一般紹興人之採用。把偌大的建築工程，其材料全不採用洋灰水坭與鋼骨鐵枝的舶來品。所有屋基路基的鋪排，以及階級磚石的甃砌，全部採用了五陵門外東湖的乳山，箬門山，與偏門外柯山下的柯巖等諸石礦所產的石板、石條、石塊。至於其他的建築材料，更不用說全部是本國本土的產品。所以這樣的大工程，大建築物，卻給這所布業會館相當濃厚的紹興地方色彩。因為布業會館本身所佔用的土地，在全部所有土地數量中，祇有動用了三分之一。其西邊三分之二的餘地，當時，祇以簡單的佈置成一所花園，以供本地人們作為遊樂之所。

# 不斷一抑

•百通•

## 氣窗要開在高處

因為熱空氣是比冷空氣輕一些，所以溫度較高的熱空氣就會從地面向天空升起。當四週冷空氣流過來補充的時候，就形成了我們天天所遇到的風。

明白了熱空氣輕而上升的道理，你就懂得為甚麼火焰總是向上的緣故了。很明顯，在火焰週圍的空氣是比較熱的，熱空氣的上升和四週冷空氣流來補充的過程，維持了燃着的火焰總是能向上。

所以，氣窗總是開在較高的地方。那些巴士，還把氣窗開在車頂上呢。

# 戲劇春秋

# 半靜寂地帶

丹尼

一晚迎月，一晚賞月，一晚追月。聽一晚歌聽，遊一晚船河，跳一晚新潮舞，摸摸荷包，與的差不多「一個月」了。

× × ×

今年中秋應節貨品，旺得較遲。送禮生意，稍為減少。前者是「有心唔怕遲」，後者是「熟不拘禮」。

× × ×

徙置事務處，告知新區居民，有關新區居住事件，新區辦事處的人，當樂為協助與解決，絕不需要「送禮」或「謝飲茶」。

× × ×

本來，撲惹酒杯講話，和用鎖餅打人牙骹，都是解決問題的最佳方法，現在祇有新區例外了。

× × ×

警察深夜在街頭演習中，突有一部電單車失去控制衝入隊伍，死警察一人，傷六人。如何控制及應付電單車衝入？非列入「演習課程」不可。

# 千載訛傳談月桂

•梁祺勳•

月桂，月中之桂也。相傳月中有桂，樹且高大，洵異凡品。酉陽雜俎載云：「吳剛，西河人。學仙有過，謫伐月中桂。桂高五百尺，斫之，斧創隨合。」惟細思之，斯固神話，蓋不但吳剛無能登月伐桂，月亦無桂，有桂亦無斧痕隨合之理也。神話，中外古今有之，古人愛月之美，乃漸有稽荒誕之說，及訛傳既久，遂爾廣見詩篇。如王維詩云：「桂魄初生秋露微」，唐中宗文云：「澄桂輪而含影。」李賀詩云：「古洞近月蟾桂寒」，所謂桂魄，桂輪，俱以有桂而稱月，而李詩之意，則且謂月中有蟾與桂也。

又避暑錄話載：「世以登科為折桂，此謂郤詵對策，自謂桂林一枝也，自唐以來用之。溫庭筠詩云：『猶喜故人新折桂。』其後以月有桂，故又謂之月桂。」此則亦認月中有桂也，而折桂事，復相傳湖廣柳先朔，有文才，做示其時於倫文敘云：「月中丹桂連根拔，不許旁人折半枝。」雖仍是借喻之詞，但不愧為此應不凡。

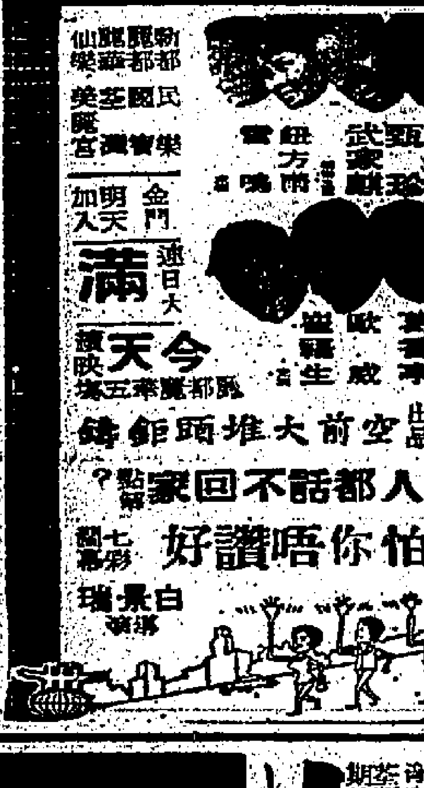
至於桂子飄香一說，既謂月中有桂，於是有子而飄香矣。宋之問詩云：「桂子月中落，天香雲外飄。」正是詠桂子飄香之語。又老學菴筆記載：「張子韶對策，有桂子飄香之語，趙明誠妻李氏嘲之曰：『露花倒影柳三變，桂子飄香張九成。』」九成固子韶字，三變即柳永也，可謂雅謔。

此外，陳藏器亦云：「今江東諸處，每至四、五月後，多於衢路間得月桂子，大于狸豆，破之辛香，古老相傳，是月中下也。」餘杭靈隱寺僧種得一株，近代詩人多所論述，洞冥記云：「有遠飛雞，朝往夕還，常衛桂實，歸於南土。」南土月路也，故北方無之。」其言益鑿鑿，然亦未經深究，習說僅耳。其須考據者，傳說自傳說，神話自神話，詩文自詩文，卻不容因循而忽之，故自相傳迄明，李時珍本草綱目作，聞有月桂，不免細加考究，然其結果指出，乃不待今日太空人登陸月球而後明乎月之無桂也，其言如左：

「吳剛伐月桂之說，起于隋唐小說；月桂落子之說，起于武后之時。相傳有梵僧自天竺鷲嶺飛來，故八月常有桂子落于天竺；唐書亦云：『垂拱四年三月，有月桂子降于台州，十餘日乃止』；宋仁宗天聖丁卯八月十五夜，月明天淨，杭州靈隱寺月桂子降，其繁如雨，其大如豆，其圓如珠，其色有白者、黃者、黑者，殼如芡實，味辛，拾以進呈，寺僧種之，得二十五株，慈雲式公有序記之；張君房宿錢塘月輪寺，亦見桂子紛如煙霧，回旋成穗，墜如牽牛子，黃白相間，咀之無味。據此，則月中眞若有桂矣。竊謂月乃陰魄，其中婆娑者，山河之影爾。月既無桂，則空中所墜者何物耶？泛觀群史，有雨塵、沙、土、石，雨金、鉛、錢、汞，雨絮、帛、穀、粟，雨草、木、花、藥，雨毛、血、魚、肉之類甚眾，則桂子之雨，亦妖怪所致，非月中眞有桂也。桂生南方，惟南方有之。宋史云：『元豐三年六月，饒州雨木子數畝，狀類山芋子，味辛而香。』卽此類也。」由此觀之，月桂之說，但為神話添色可也。


神龍猛虎闖金關
利舞台·文華 九點半 七點半 五點半 二點半
昨又狂滿 今天五場
哥倫比亞七彩西部片王
格力哥利柏 主演
MACKENNA'S GOLD
險又艷

今天不回家
今天 通日大滿 金門明天加入
四大紅星 柯俊雄 萬香李 歐威 雷鳴
大導演 出品 鑄錦師堆大前空
人人都話不回家？點解
唔怕你唔讚好
白景瑞 導演



啓德遊樂場
鑽石戲院即晚三場獻演
日本美人魚歌舞團
香港大舞台
爲天德聖教社籌建安老院
今明兩晚獻演
家寶劇團
林家聲 李寶瑩 譚定坤 靚次伯 朱少坡 任冰兒 李奇峰
今晚夜戲八點正演名劇 林冲
明天日戲一點半台柱主演 漢武帝夢會衛夫人

荔園遊樂場
新增遊戲 比眞槍刺激
飛機射擊 比實彈易中
威風十八面 蝴蝶大王 慾火焚心 急先鋒奪命槍 情緣未斷 余千救主 平貴回窰 大登殿 女子歌唱 科學美人

留學英美各地的同學們：
各位身在海外，可會每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：
工商日報有限公司啓

皇都 皇后 昨天滿 今天早請
全部七彩
至尊神槍王
SARTANA

今天 江湖第一劍 七彩闊銀幕

新華 豪華
下期獻映 古裝歷史 俠艷奇情 戰爭巨片
"Alfred the Great"
大衛漢明斯
奇兵定江山

SHAW SCOPE
凌波 李菁
邵氏七彩歌唱笑片
三笑
THE THREE SMILES

東城 東宮 東樂 東樂
下期盛大獻映
華納七彩又一恐怖絕倫巨片
基利斯托化李 彼德古城 主演
吸血殭屍
HORROR OF DRACULA
男女殭屍 爭吸人血 一遭毒手 即生獠牙 變為殭屍 日出作祟

善補靈藥
分類廣告
孝喘斷根 李靜波
血癬丸
痔漏 莫敬仁
外皮 朱約翰
尿病
癬 尿 白蝕 狐臭 伍青劍
腸胃丸 百年老牌大佛
皮膚
痔漏 黃華濂
耳鼻喉
外皮 朱永安
尿
胃 竹林氏


我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票）請將下列報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址： 電話：

啟 一九 年 月 日

備注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，如寄支票，則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」

工商日報

中華民國五十八年九月二十九日　星期一　第十一頁

農曆己酉年八月十八日

# 山川人物

## 宋理宗禁中召妓

顯齋

瓦子勾欄，南宋在臨安，有二十三處。瓦舍者，謂來時瓦合，出時瓦解之義。

瓦子勾欄，南宋在臨安，有二十三處，其在東門者，新開門外則有「新門瓦」，亦名四通館。「薦橋門瓦」在崇新門外章家橋南；「菜市瓦」在菜市門外菜市橋南；「艮山門瓦」在艮山門外。瓦舍者，謂來時瓦合，出時瓦解之義。紹興間，因軍士多西北人，是以於城內外，創立瓦舍，招集妓樂，以爲軍士暇日娛遊之地，而且貴家子弟亦蕩遊於此，尤甚於汴京也。諸妓之華於時者，如秦觀音，孟家蟬，吳憐憐等，以色藝技擅一時，家甚奢華。唐安安最稱著富，紅極一時。他如金盞蘭，這都宜，倪都惜，潘稱心，呂韻嬌，胡憐憐，沈盼盼，普安安等，皆以歌得名也。

至於唐安安何以獨名獨著？蓋宋理宗嘗於元夕召之入禁中，由是益爲藉藉花籍也。而潘稱心亦爲賈似道所狎，潛匿荒綠於此，欲不亡，何可得乎？瓦舍遺跡，早已不可考，獨菜市橋瓦子也，尙存其名。有京師市妓女「玉樓春」云：「玕玕細聽歌翻，金鈿斜籠胡衫窄，乘肩爭看小腰身，倦態強隨閑鼓笛，問稱家住城東陌，欲買千金應不惜，歸來困頓滑春眠，猶夢婆娑斜趁拍。」滄海桑田，瓦子勾欄已成瀟條委巷，後人又安知其爲昔日之風月繁華之地哉？即如港中之水坑口，少年人亦鮮知乃昔年夜夜笙歌之區也。

北宋徽宗幸李師師，自召其禍，而南宋理宗再蹈覆轍，誠愚不可及也。此皆賈似道所以導之者，理宗登基之始，亦有志求治，嘗召知深州眞德秀入直學士院，知嘉定府魏了翁入爲起居郎，二人皆理學名家，一時並召，頗爭慕悅。不徒後爲賈似道所惑，此宋室之所以亡也。

似道爲賈貴妃同父異母之弟，父爲制使賈涉。理宗初年應選中宮，入選者數人，一爲故相謝深甫孫女，一即賈涉女，涉女有殊色，爲理宗所屬意，原欲冊立爲后，惟楊太后以謝女端莊有福，宜正中宮，理宗頗從太后所言，遂冊立謝女爲后，而封涉女爲貴妃。是年太后崩，賈貴妃益專寵，似道因得爲藉田令。似道之母胡氏，爲民家婦，嘗出遊，遇似道父賈涉在此渡河，偶顧胡氏，雖蓬頭粗服，亦不能掩其美，心悅之甚，而胡氏亦慕其爲選官，眉目傳情，輕挑微逗，相與目成，涉因隨訪至家，問胡之夫何在？胡氏答稱久客未歸，若有無限幽怨，互相言談，漸及諧謔。胡氏久曠，半推半就，任涉所爲，寬衣解帶，成其好事。一度春風，珠胎遂結。自此時常幽會，迨胡氏之夫歸，遂向其夫詰問底細，知涉爲其夫，遽向其夫詰問底細，知涉爲朝官，自付勢不可與之敵，迫得受其金，涉於是攜胡氏歸任。未幾，遂一子，即似道是也。

後胡氏色衰，又爲涉所擯逐，再嫁爲民家婦。及至似道年長，始尋母歸養。旣而似道恐姊而貴，寵居相位，權傾天下，寵幸無比，當景宗咸淳年間，胡氏已受封秦齊兩國夫人，應入禁中，恩寵甚渥，享年八十三，賜謚柔正，亦云幸運。

似道專政，荒淫奢侈，復導君於邪，倒行逆施，致民國半壁山河，斷送其一人之手。彼似道者，父爲淫夫，母乃蕩婦，本身固無賴；父旣失德，母亦失節，本身則失教，早知其相業不終也。初入相，時人爲之詩曰：「收拾乾坤一擔擔，上肩容易下肩難。勸君高舉擎天手，多少傍人冷眼看。」遺落有「促織經」傳於後世，可哀也。

# 餘暉

「那邊來過電話啦，他們曾說派人來收款，我祇好來追你。」

「不可能，楊先生，除了他們的人，還有誰知道你家的電話呢？」

「可是奇怪的是我們再同那邊的人談判，親耳聽到李華的聲音。因爲他們也要錢，貴的他還問我把錢準備好了沒有。」

李芳默住了，她明白事態的嚴重性，而且事實上她事先也曾經想到過。

「楊先生，如果他們的出了問題，我們怎麼辦啊？」

「那人走還沒有？」

「他一拿到錢就坐上的士走了。」

楊佰銓經常地攤一攤手，說道：「糟透了，我們到那裏去找更多的錢呢？」

李芳十分惶恐，說道：「楊先生，你說還有甚麼辦法可以挽救呢？」

「人已經走了，還能有甚麼辦法，現在我們祇好把這件意外的事告訴夏先生，看他能不能多找一點錢，同時，」

吧。」夏彥夫已經焦灼到極點，他的事弟到現在頭爛額，他一聽說出了亂子，臉上的表情突然搞之一變，說道：「楊先生，你做事一向都是十分小心的，爲甚麼做這件事就如此大意？你知道我現在手頭不方便，要經過種種困難才能籌到他們所要求的數目。現在遇到這樣的事，我他有甚麼辦法再籌出更多的錢來呢？」

楊佰銓自覺十分難堪，說道：「我們可以再同他們商量，他們也不能以五十萬塊錢了結也還差十八萬塊錢，我到那裏去湊數呢？」

「就算他們答應，

「那末我們趕緊走道：「事情旣然如此，塊錢來。」

夏彥夫想一想，說給錢。」

夏彥夫緩緩地搖着頭說：

「真糟，」楊佰銓頓喊道：「你上了另一批人的當啦！」

李芳立刻怔住了，隨大頭隨說道：「這是可能的嗎？」

「我可以熱出七萬，可不可以先放人，後

「甚麼建議？」

「我以爲這批人一定是太太或小姐一路的人，你不妨同她們談談

「不妨試一試。」

「好，你去吧，要

我們也祇好想辦法，不過假如對方不答應，我們可無能爲力了。」

「夏先生，我倒有個建議。」

「甚麼建議。」

「我聽說小姐已經很久沒有回家了，同她的關迴可能大點。」

「我到那裏去找她？找到以後她又怎能承認？」

頭，說道：「我不以爲同這兩個女人有甚麼商量，她們的目的就是想折磨我。」

談得確實一點，我將來看看能不能褒齊五十萬。」

〇〇〇

# 市聲

# 女牧師

傑克 著

## 二二三：女將出馬不免有附帶條件

二公主的心理那樣，羅多禍的心理怎樣呢？除却寬枉他跟王婉寅糾斷絲迷外，別的並沒寬枉。羅多禍眼中的人生是灰色的，生活經驗告訴他，把人生看做黃金色是錯誤。這個憫世界，痛苦衆生，那處不充滿了灰色呢？他向來抱着悲觀心情，經過婚事的打擊，更加濃了悲觀色彩。

他承認二公主的美麗，也感激那番鍾情，可是從不曾主動向二公主表示過甚麼。說他像老和尚，不爲過當。抗拒與追求常成爲正比例，即是說，一方面越抗拒，另一方面越追求。

齊諾夫對二公主的態度可不同，二公主稍稍給他些顏色，他幾乎要開大紅染坊，稍稍給他些好意，便受寵若驚，管它政治不政治，招之即來，揮之即去，按之則圓，把之則扁，如果選中他做駙馬爺，同時可兼任侍衛。

可是男人太聽話了，似乎不夠刺激，女人心理好難明。

二公主在格朗司，就了將近一月，以貴賓和國賓兩重身份，人前佔盡風光，偏偏這件最重要的終身大事，依然像四金剛騰雲，不落邊際。

假定說，二公主負有政治使命來的，凡是女將出馬的場合，免不了有這種附帶作用。她本身不會全不知道，也不會全知道，事關最高機密，一個出外工作人員，祇有接受命令，完成某一階段的任務，前後綫索，不會告訴你。猶如航海人員，祇遵照船主的吩咐，執掌某部門工作，向某方面進駛，船主決不會把整個航行圖表給你看。

二公主所知道的，格朗司之行，主旨在聯結兩國邦交，簽訂大借款合同。法王容許她在格朗司自由選擇，也預有暗示。但私人的結婚目的，與政治的結婚目的，純屬兩事。如何配合運用，却沒有說明。

既沒說明，二公主當然以私人結婚目的放在第二位，

他因婚事久懸不決，忍不住找大公主傾吐心事。

# 冬天的故事

雨萍

大人是頂會騙人的，音樂家寫歡寫甜蜜的故事，這個世界眞是這樣美麗，這樣甜蜜的嗎？文學家喜歡寫才升上四年級，老師們就不斷地提醒我們：這是升中試要考的，那是升中試要考的。好了，熬過了升中試，老師們又說：這是會考範圍，那是會考課程，整天都是考試，考試，考試！我們是爲了考試才讀書，爲了考試才做人？還是讀書是爲了考試，做人也是爲考試？

一個十一歲的男孩子服殺蟲水死了，一個十四歲的小六學生也吃安眠藥死了，都是爲了考試，這種命運幾時會輪到我？

爸爸說：妳要是會考不合格就別想回來了。媽媽說：妳要考個四優一良爲媽媽爭點面子。要說……

明年政府要在荔枝角建一座精神病院，我想一座還是不夠，兩座也不夠，也許要三座，四座，五座……愈多愈好！

叮叮叮，又是那時厭的上課鐘，像催命鬼一樣，真夠壓死人的，那麼繁重的功課，老師像瘋子那樣轉，這一堂的書本還未收好，班長又扯開嗓子喊「STAND UP」！

有時真希望多來一次突擊檢查甚麼的，不管他搜出短劍也好，狗經也好，裸體照片也好，祇要少一點負擔，多一點熱鬧。

人都有共鳴怕恐的缺點，上鄭先生課吵得像市場，上「老虎」的課却靜得連一口針掉到地上都聽得見。

「老虎」教數學，脾氣暴躁得不近人情，天氣冷得他發脹縮背他要罵人，天氣熱得他汗流浹背他更要罵人。今天他臉色鐵青地走進課室，我們就意識到至少有半打以上的同學要倒霉。

果然，他把手上的卷子往桌上一扔，兩條濃眉就跟着打成死結。

「退學嗎，你到底有聽過書沒有？」他的神氣很像喝斷長坂橋的張飛。

〇〇

# 上湯文武　彩虹

## 六三：靈堂大罵

的消息，心裡非常難過，我便突然暈倒，以致頭部撞中棺角，傷及要害致死……不過人死不能復生，我們做後輩的，惟有好好地把他安葬……彩虹，金伯遺體，你打算葬在那裏？」

彩虹經過月來，屢被馬壩欺淩，本來就恨之刺骨，但而今，人家來弔喪，姑勿論他是假意或是虛偽，也不能罵人一頓，因此哀傷的說：「我打算把父親遺體火葬……」

「在這時，火葬是最好不過的……」馬壩也像很沉痛的說：「彩虹，關於金伯一切火葬費用，由我支付好了……」馬壩邊說邊從袋中取出二百元出來，說：「彩虹，你先把這二百元收下吧，將來還要幾多錢，你打電話到五金廠找我好了。」

彩虹本來打算不收，上晚得金伯不幸，並受馬壩這筆錢的，但又不知怎樣推卸，正在猶豫中，海心走上前去，瞪了彩虹一眼和搖了搖頭，暗示她不要接受馬壩的錢，馬壩看見這樣子，把那二百塊錢放在棺木上，便匆匆告辭了。海心馬上把那二百塊錢紙幣憤然的撕掉了，這一來，靈堂的氣氛非常緊張，大家都以驚訝的目光注視着他。過了一會，這時，馬壩已經走了，海心光火的說：

「馬壩這傢伙，分明是假惺惺作態，裝成悲天憫人的樣子，他這說：「我從海南說：「我從

濟的義助，跑到彩虹面前，馬壩向金伯非常驚訝。「彩虹，五姑都走進來了，海心悶思中，馬壩已「不是他主謀殺害金伯，他手又是誰呢？」

伯強接着又提議說：「一方面是對付他，另方面，我們懷疑他是作賊心虛，金伯之死，就算不是他做兇手，也是他做主謀，你們相信不相信……」

香姑不想在出殯的時候，鬧出這不愉快的事件，因此勸海心說：「李先生，希望我們同去的一位醫生……」

「呀，馬壩今天不來，我還保留對他懷疑的態度，但而今，他露然是與金伯之死有關了。」

海心，百強，香姑等人陪同彩虹到火葬場

可是，海心這時已經恨到極點，說：「你們不是也是他做壞人事吧……」伯強接着說：「錯也好，不錯也好，總而言之，馬壩今……彩虹，你認爲怎樣？」

「海心，難道你以爲我會向馬壩投降嗎？」「彩虹也義憤填胸的說：「總之，你們怎樣做，我便怎樣做，況且這段宼仇，是因我而結的，我怎會違背大家的意見！」

把金龍灣靈堂變化之後，大家一起到飯店吃飯，海心又當衆宣佈說：「各位，我的推斷有沒有錯？」

百強還這話，顯然是激於法，馬壩種了怒火似的，咬牙切齒的說：「我怎會放過他……」「我們不便他，他也會犯我們的……天到來弔喪，一定心懷鬼胎，」百強說：「現在，我認爲無須推論這問題，而應該研究的就是怎樣對付馬壩和黃地，在，我們懷疑心中有鬼，他們放過了他，他們也會向我們侵犯的，除非海心願意乖乖地把彩虹送到虎口，任他嚴酷，不然的話，馬壩始終不會放過彩虹的……」

〇〇

# 橋

## 一二：有人向林中開槍

我立刻改用英語對他說：「我記得我現在是在法國呀。」

「那麼，你就是我們的家庭教師了？」

「對了，我的名字是林美倫，我是來自英倫，我到達此間已經三個星期。」

「噢，難得你的法語說到那麼流利——」

「你是沈男忠先生吧？」

「對了，林小姐，就請你坐我的汽車一同返沈廬好嗎！」

我覺得這位沈維毅的長子，態度和藹可親，都很像他的父親。他是一個高個子，對人很和藹友善。我不期然的進入他的汽車去了。他回手扶着我，十分殷勤細緻。

汽車在淡淡的月影下慢行，不似在趕路，而是在逍遙遊。我曾偷偷地瞧看他，剛好，他也在偷偷地瞧看我。

我們不禁相視笑起來。於是，我們就隨便就身邊瑣事談下去。

汽車抵達沈廬院子前，管家賴頓已在門外迎接。

當我們下車的時候，賴頓發現我竟和大少爺同車，他感到有點詫異。他對沈男忠說：「你的房間已經準備好了。」

「謝謝你。」

接着沈維毅已移動他的輪椅，在走廊出現。

我趁這個機會，便告別他們，返回自己的房間。

×　×　×

這一天下午，我跟沈仁忠照例到小樹林中去散步。突然，我們聽到一響槍聲，而且子彈在最接近我們的地方射向樹幹去。我覺得這人這樣隨意開槍，實在是危險的。同時，我立刻拉着仁忠，匆匆便離開樹林，跑回沈廬去。

「怎麼的？」沈維毅夫人看到我們喘氣地在跑。

「有人向林中開槍，嚇煞我們了！」

「射擊你們麼？」

「我不敢斷定，不過，子彈剛好是射在仁忠身邊的樹幹上去呀。」

「我不以爲是有意向仁忠射去的，」沈夫人說：「你可看到殺槍人的影子嗎？」

「沒有，不過，我以爲他是會聽到我們的聲音的，因爲我當時會大聲叫喊起來。」

# 英·史超活著

南汀譯

# 飄香劍

高景生著　武俠小說

## 第四回

劍氣縱橫情心歷亂　難憑誓約忌洩天機

石昭華吶吶了好一會，才冷冷問道：「大丈夫說話是要算數的。我以爲你怎也不會回來的了，你記得臨去之時，說過些甚麼話？」

程雲天垂頭答道：「記得！」

這正似寒天飲冷水，點點在心頭，他祇有悽然作滄無可奈何的回答，不敢多說半句。

石昭華又問道：「你既然記得從前的話，仍然厚顏無恥地回來，該怎麼辦？」

程雲天道：「我認輸了，你叫怎辦我就怎辦。我不會食言背信的。」

石昭華再舉目四顧，又看看紫燕和小翠，輕輕一歎道：「好！就這樣吧！可是還要問你幾句話。我不能不替你留個面子。」

程雲天如釋重負，拿袖向額一抹，原來額上已冒出大汗。時正夜涼漸至，山風料峭，他竟汗出如珠，實因心中如灼所致。

石昭華這時才叫紫燕起來，又指着小翠問道：「這個男孩子又是甚麼來由的呢？他也要留在這裏嗎？」

程雲天肅然答道：「他也有大仇未報，身世奇慘，如榮一併收留，定當同感大德！」

小翠即跪前叩頭，却不說話。他很重視自己身份的尊嚴，祇願叩領收留之恩，並不像紫燕那樣，乞請收作徒弟，傳授劍法。

石昭華撫頭再向程雲天問道：「那麼，你是打算和他們一起留在萬梅谷，求蔭托庇，等他們學藝成功，才去報仇雪恨了。是不是？」

程雲天祇答了一個「是」字，又自惘然垂頭，神氣十分沉鬱。

石昭華便對小翠說了，面色突變，劍道：「你也起來吧！總算你們一場造化。」

石昭華凜然說道：「要報仇，就要殺人。要留下來，便該全殺，你們都給我留下來，聽我命令！」

一〇五

# 瘟君夢

蹇英

## 第廿七回　數盡逆天難事危逃命急　土崩瓦解豕突狼奔

共軍雖然採取急行軍，但由於輜重太多，所行又都是羊腸小徑，因此行軍速度仍然不能太快，國軍行軍皆走大道，雙方經常作一個形前進，由兩條路綫向一點駁進，共軍若能先到達，就可以順利通過一關，國軍若先到達，共軍就必須另外再覓路逃竄。共軍官兵由於日夜奔波，營養不足，乘之前途茫茫，不必說日，革命，究竟逃到甚麼地方也不知道，大家心灰意冷，紛紛作逃亡的打算，眼看再過一些日子，就要一鬨而散，傳來消息，就在這時巳抵至湘西與貴龍會面，正在無路可走的共軍，心情爲之一振。

蕭克部第六軍團於民國二十三年八月由江西省永新、遂川一帶越過湘粵公路西竄，當時人槍約有八千，一路奔突，目的地是湘西桑植、大庸，與盤據當地的紅二軍團賀龍部會合，南昌行營發現蕭克西竄，特電令西路軍總司令何鍵負責進剿，何鍵指揮十九師師長李覺，十五

前師長王東原跟蹤追擊，並命各縣地方團隊嚴密戒備，隨時堵截，蕭克自知兵力不足，不能沿途與國軍作戰，一路竄隊踏瑕，專揀國軍兵力不到地區流竄，國軍因爲已經知道蕭克目的是要去湘西與賀龍合股，重兵皆調在去湘西的重要隘口上堵擊，蕭克却不循湘西路綫北竄，反而南下入貴州。

貴州軍隊在辛亥起義到民國五年討袁，本是中國一流勁旅，黔軍之名全國皆知，黔軍總司令劉顯世任四川督軍乘省長，以後雖因兵敗被脫，但黔軍仍留在重慶及川南，始終成爲四川一部地區統治者。到了國民革命軍北伐，黔軍又受編爲國民革命軍，隨軍北伐，也立了不少戰功，但到了國民政府成立之後，黔軍初期首將大半凋零，後期的優秀將領何應欽、谷正倫又入中央任職，貴州省政落入了原任黔軍獨立旅旅長王家烈之手。王家烈此時是中央任命的二十五軍軍長兼貴州省政府主席，其人作風是道地軍閥，不懂

主義，也不落於處理政務，唯一原則就是割地自雄，永爲貴州省統治者，此種思想在當時各省大吏中甚爲流行，山東韓復榘，山西閻錫山，新疆盛世才，青海馬步芳，四川劉湘，西康劉文輝，雲南龍雲，廣西李宗仁，莫不如此，但大部份當政人物爲了要永遠當政，對省政建設更加賣力，廣西當時有模範省之稱，山西建設也全國聞名，像四川、山東、雲南也都確實作到省泰民安之境，祇有王家烈例外，對中央命令極力抗拒，本省政治則任其腐敗，加之貴州又是內地十八省中最窮省份，天時，地利皆不佳，又加上王家烈的人緣，於是民不堪命，部隊也隨之腐化，大部份官兵皆有雅片烟癮，戰鬥力可想而知，蕭克率軍入貴州省境，國軍追擊軍亦兼步而至，及至發現蕭克入黔，再調軍兵到貴州，蕭克又乘機經山僻小路潛伏行向西北流竄，國軍雖然布置嚴密並有飛機偵察，但始終無法偵出蕭克主力所在。路蹤追擊，到了十一月中旬，蕭克忽然由貴州入湖南，經保靖、永綏、永順，竄入大庸、桑植，與賀龍合股，統計三個月流竄，蕭克出發時的主力戰鬥，雖然如此，八千人此時已祇剩下了一千。

一〇〇三


暖天嬌女衣單平胸：妳想露！　唯一口服　胸部健美曲綫增加

豪乳靈

安全速效

現代女性唯一憾事而最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺陷，曲綫缺乏致使情場失意，甚至自暴自棄，近經婦科專家法國醫學博士巴士度（Doctor Passteair）多年苦心研究，最新發明聯合世界唯一口服唯一藥品「豪乳靈」，此藥係多種名貴化合物配製，功能促進腦下垂體之發育，並使女性乳房身體曲綫發育，安全可靠而無副作用，無需受地域限制與施手術或注射外，除按摩過多而引起乳癌等危險性Howlyn「豪乳靈」先後經世界各大醫院臨床實驗，及後分發乳房缺乏發育，使胸部平坦，細小，發育不全，或乳房部鬆弛，或畸形，乳房的婦女一口服本藥「豪乳靈」一二瓶以後，均能依理想而促進其發育和改造，並對一切婦科病均有調治眼補益。

Howlyn「豪乳靈」，巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各大藥行藥房有售。總代理：泛洋貿易公司，電話批發：八一〇四八四，金內附中英文說明書一張，每瓶港幣廿三元。索說明書請函香港郵政信箱八九九一三號索取郵寄。

分類廣告　搬遷

人信搬屋　港448176　九889854　龍839246　三十元

標準搬屋　二十元　專車服務

超文搬屋　廿五元

安全搬屋公司　九675872·672704港444566　日夜服務·大小搬運·平價快捷·安全可靠

有利搬屋公司　九龍二一二九四九三　廿五元　香港七二五三九五

恒信搬屋　廿五元

忠誠搬屋　20元　九：665563　港：747038

海運搬屋公司　二十元　九龍八〇四五　專車服務

福來搬屋公司　日夜恭候　九·三七九八〇七　八〇六二七六　來往港九·工作最好·大小歡迎

公平搬屋　廿五元

力生搬屋公司　專車服務·大小搬運·平價快捷·25元　電話：九·810457　港·838856

立興搬屋　20元　電話：八四〇四七九

中聯搬運公司　港717922·710725九672608·667301　專門搬屋

興隆搬屋公司　九：672704　港：444566

立勝搬屋公司　九龍：848810·885280　香港：772755·773544

好運搬屋公司　30元　服務週到

新龍公司　專門搬屋

醫藥

饒少樞　老牌卅年　先後天失調症　體弱　不全　自發　不振　不強　不固　不足　不健　不舉　精神　肌膚　丹田　中氣　手脚　腰膝　早泄　遺精　保證滿意　即日見效　九龍旺角廣東道四二三號二樓

錢茂生　留日老醫　尿道毒症病

無效還銀　診藥兩元　癬

陳劍秋　老醫　皮膚根治　眞正

鼻　程普德　專科名醫　鼻塞　流涕　血臭

余華生　留日專科　專醫尿病

皇牌痔瘺

日本無痛法療脫痔　診症時間　星期日休息　贈醫　痔

朱健民痔科

謝金石　男性虛弱　人不舉

腸氣丹

何守祥　鼻

美德整容所　面容　豆皮　雙眼皮　隆鼻

梁棟初　廣州老牌中醫

癬　皮膚

蔡德芬　耳鼻喉

氣功　針灸

檢驗免費　收費最廉　痔

女醫李慧賢

男性整形治療所

風濕　胃痛　氣痛

蔣高元　尿科

陳仲明　痔

布朗士　皮膚專科

喉

謝照光　外皮

徹底根治　尿

尚有分類廣告刊在第十二頁

# 工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下　電話：二三五四九五、二二一二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油蔴地上海街三一九號老實公司

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㊅青山道周生生金行（青山道三一六號）

㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三一一號）

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔　188　189　190　192　194　197　198　205　207　208　211　214　216　217

---

**永隆大廈分層租售**　深水埗青山道220—240號　㊀P座之八、九、十、十一樓現價廉售　每層二萬四千元　㊁樓上住宅　有電梯獨立水錶免頂手租　電話八六七四九五或八九一三四六洽

**大埔唐樓**　大埔廣福道主出租　售予國際商業

**金屏樓**　石塘咀南里十五至十七號金陵戲院斜對面高尚樓宇　幽靜住宅交通方便　上等材料　全部完成即將入伙　歡迎參觀　電話：五六二二六，五八二七二，四

**東寶大廈**　土瓜灣北帝街　十一月入伙　建築完成　加裝修　尚餘多層　欲購從速　分期付款　平過租　歡迎參觀　東海置業有限公司　香港萬宜大廈二一九室

**土瓜灣**　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589　**租售**

**新樓出售**　上海街八樓　**工廠租售**　**招租**　**（香港）寫字樓租**　**潤大舖位**　**寫字樓出租**　**旺舖招租**　**（九龍）吐舖平租**　**出讓**　**官塘中心**　**藥材舖讓**　**九龍城餐廳旺舖**

**代步　鈴木各型電單車**　特價发售　首期$100　勝利車行　**士多出讓**

**舊車平沽**　**燒臘公司**　**唐樓平讓**　**招生　函授**　國際商科函授學校　**三多日語**　**虎爪功　武會**　教授個別

**英婦　速成商科語言學校**　旺角旋轉餐廳對面　電話883376

**繪畫**　函授面授　**出入口文員班**　**簿記會計班**

**國際英文商科夜書院（不牟利學校）**　商科廿元　英專拾元　中西教師　經驗豐富　校長REV·E·SEIM　地點九龍何文田士他道79號電話665286

**街坊國語**　**速成英語**　**速成　拼音英婦會話　日文　簿記　信札　打字**　TEL. 883376

**昌其關大教授　英文文法**　十一月一日開課　地址：九龍彌敦道七二五號三樓　電話：八一八七六一

**青年會辦法文德文**　**初學縫級**　**青年會辦上午速記**　**招寄宿生**　**45元寄宿**　**60元寄宿**　**好好育嬰院**　**導正日文**　**九龍港九兩校十月份招初中高班及插級班早午晚新班**　**史正中書法**　**九龍立信會計專科學校**　第一年一簿記會計成本會計等十二科　第二年高等會計，高級成本等十四科　英文部　簿記·會計，高等會計成本等科　（考A·I·A·及L·C·C·文憑試）　校址：通菜街二號LMN四樓電話850975

**哥林比亞工程學校**　有聲無綫電工程實物函授科免費發給　無綫電及電視工程全科招日夜新班　九龍保安道22至26近仙樂戲院　電話789115或864989

**寄宿生　天主教學校招生**　**速成　打字　簿記　信札**　TEL. 883376　**日語學院**

**香港電專**　HONG KONG RADIO INSTITUTE招生　彩色電視科　黑白電視科·無綫電工程科　即招早午晚新班及補班男女生·十月三日開課　軒尼詩道439至445號二樓三樓·電話762071·773021

**攝影瓷相**　**羅馬英文會話**　英文會話班：字母級·初級·中級·高級　英文拼音班：結業後保證能拼讀任何英字　英文文法班：初級·中級·高級·日文班　旺角彌敦道591號四樓（中僑國貨對面遠東銀行四樓）　即招十月份早午夜班一科20元兩科兼讀半費電話309702

**攝影全科**　**國語　航空　商業英語　中成　速記　珠算　全地　會計科　勤打字**　文員專科出入口班

**英婦　日文　德文　法文　商科**　日婦會話　速成英語　初中高級　香港法文專科及商業管理日夜校·尖沙咀加連威老道12號二樓·電話679356·自置校舍新裝美國冷氣

**詠春拳家院**　**英語會話**

**香港商科語言書院招生**　校舍最規模最大及師資最好學府　英婦會語·德文·法文·日文·國語·西班牙文　簿記　會計　速記　■打字全科：全部新機40元學到畢業　■英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準　■珠算全科：學費20元包教曉一月速成　■TOEFL班　■英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。■香港稅例　■成本會計　■商業信札　■數理化學　■英文速記　■出入口文員班　■廣告畫裝飾班　■模型雕塑班　■國畫班　■各業會計　■電腦班　■電腦打孔訓練班　■中文應用文　■裁剪全科　人人可讀　電話：K859364

**上門專教英文會話**　**學AN**　大發新法教授

**香港工科學院·香港機械工程學院擴校招生**　產品設計　塑膠設計　五金設計　工模管理　工業電器繪圖　工廠設備　航海報務科　航海三副科　無綫電遙控工程　無綫電速成班　工程技術員班　機械繪圖科

**英語會話速成班**　**維新英文中學分校**　夜校部招生　英文中學—F·1—F—2　中文中小學　英文專修班—P·4　大埔道240—242全座K873190

**英婦**　旺角彌敦道607號五樓　K858440

**待聘**　**數專**　**五元教舞**　**開明15日學日元文**　**電子工業學院**　**英文專科　商業全科**　香港法文專科商業管理日夜校·九龍尖沙咀加連威老道12號二樓·電話679356　**數理珠算**　**速成　日文よみかた**

**註冊結婚**　**誠意徵婚**　**眞善美婚姻服務公司**　**旺角公司婚姻介紹服務**　香港政府註冊批准。日夜辦公章程備索　**畫油售**　徵求畫商代理出口　歡迎各界人仕定購（附設：商標設計）　TFL：H766997　**誠徵女友**　**女士徵男**　**今生朋侶**　**徵求**　**經驗補習**　**專門報稅做數**

**女售貨員**　**聘請男女職員**　**美國加拿大移民就業留學**　**聘請**　**醫生**　**誠徵女伴**　**誠徵伴侶**　**金石**　**徵租**　**良友婚姻介紹服務公司**　政府註冊

**洋服舖面**　**聘請職員**　**請底盤電氣技工**　熟練汽車底盤及電氣工技工，年齡25至35者，具有履歷証件身份証照片兩張，限時間到公司洽　**時裝女工**　**社團什工**　**學生輪值**　**找職業**　**加拿大美國升學移民**　**看廠打什**　**誠聘教師**　**請職員**　**聘請助護**

**萬能角鋼**　**建築工程**　**修理電視**　**靈櫃噴油**　**環島遊河船**　**奶屎靈**　小猪奶屎百發百中　代理　速招商　秦效神　優和從　**標準國旗　國慶飾物　大量發售**　**商業**　**英文教員**　**聘請櫃面**　**印刷技工**

**泰國簽證**　**手續簡**　**冷氣**　**聯題戊戌**　**電視天綫**　**內綫電話**　**雙喜月餅**　**電動打字機**　**月曆總滙**　**百葉窗**　**注意染廠**　**金吊桶**　**中華護照**　**台灣入出境證**　**打字機**

**百葉窗簾**　**上門噴油**　**舊機住雪**　**靈櫃噴油**　**打字機　計數機　收銀機**　**影印五十張兩毫**　**電視**　**旅遊簽証**　移民旅遊簽証出國升學唯一權威有效　**航通旅行社**　**通運旅行社**

**領福慰金**　**最佳禮物**　**承頂聲明**　**事機整**　**島記設計**　**日本　泰國　新加坡　台灣　越南**　**硯農居士**　**漏水**

**領福慰金**　**遺失聲明**　**遺失啟事**　**余壽付款**　**領長壽金**

尚有分類廣告刊在第十一頁